

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.854. — II EPOCA. — MADRID, MARTES 24 DE NOVIEMBRE DE 1970. — DEPOSITO L.: 17.196. — AV. GENERALISIMO, 142. — MADRID-16. TELS. 215 06 40 y 215 23 40. — 4 PTAS.

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en  
ALFOMBRAS, LIMPIABARROS,  
PERSIANAS GRADULUX, etc.

**SALINAS • Carranza, 5**

Teléfono 224 23 00 \*

**150  
PROFESORES  
BRITANICOS  
PIDEN:**

## GUINEA: JAQUE AL REGIMEN SOCIALISTA DE SEKU TURE VUELVEN LOS MERCENARIOS

### La capital, convertida en campo de batalla



#### LA LIGA CUMPLIO UN TERCIO

Al cumplirse el primer tercio de la Liga, Barcelona (16), Atlético de Madrid (15), Valencia y Celta (13), Atlético de Bilbao (12), Real Madrid, Real Sociedad y Sevilla (11) encabezan la clasificación. Las victorias más amplias en la jornada del domingo correspondieron a los equipos madrileños. Un rotundo 0-5 del Madrid en Zaragoza y un 4-1 del Atlético frente al Sevilla. (Información en páginas deportivas.)

#### RELACIONES CHINA-URSS

Es evidente que Moscú y Pekín se alejan del «estado de beligerancia» en que han vivido los últimos años. La reflexión y la mutua conveniencia invitan a ambas capitales a optar por una normalización de relaciones diplomáticas plenas, con nuevo acuerdo comercial incluido. Los observadores están de acuerdo: se acabó la guerra dialéctica. Al menos, por algún tiempo. (Página 12.)

#### SUPERMERCADO DEL EROTISMO

Ann Summers, una joven emprendedora y seria, se ha hecho un nombre — y una cuenta corriente — abriendo un supermercado del erotismo en Londres. La tienda, equivalente distinguido de sus antecesores del Soho, tiene un éxito comercial sin precedentes. Tanto, que la Summers piensa abrir una sucursal en Birmingham, a lo que se oponen diversos estamentos de esta ciudad. Crónica de Londres. (Página 12.)

#### LA TRAGEDIA DE PAKISTAN

La mayor parte de los muertos en el ciclón que se abatía sobre el litoral de Pakistán oriental son mujeres y niños. «Sólo los más fuertes han podido sobrevivir», dicen las agencias. Las playas siguen cubiertas de cadáveres, y únicamente la instalación de 5.000 hospitales de campaña podría detener el riesgo de una tremenda epidemia. (Página 20.)

#### FRANCIA Y SUS MUJERES

Una cosa es la teoría y otra la práctica. Una cosa es la Constitución, que reconoce plenos derechos a la mujer y su equiparación global con el hombre, y otra la realidad, que ofrece casos numerosos de discriminación por razón del sexo. Para estudiar todo esto — y corregirlo — se han reunido en Versalles, en un gran Congreso, las representaciones femeninas de toda Francia. (Página 10.)

#### EL TRABAJO DE LAS MAGISTRATURAS

Sumas por valor de 212 millones de pesetas fueron reconocidas a los obreros en los asuntos resueltos por las Magistraturas de Trabajo en el primer trimestre de 1970, según información del Instituto Nacional de Estadística. Las mayores cantidades están relacionadas con cuestiones de despidos, salarios y horas extraordinarias. (Página 8.)

### LISBOA NIEGA TODA PARTICIPACION EN LA INVASION DEL TERRITORIO

Unos centenares de mercenarios, desembarcados de seis buques, han resucitado Guinea para los titulares de los periódicos. Según informaciones llegadas a lo largo de las últimas horas a nuestra Redacción, siguen los combates en las calles de la capital, Conakry, mientras la radio gubernamental invita a la población a resistir con firmeza.

Entre la confusión de los acontecimientos, y a falta de confirmaciones oficiales, parece que la situación reviste considerable gravedad y que la suerte del Gobierno de Sekú Ture parece amenazada. ¿Por quién? Sólo se sabe con certeza que las tropas — según la versión de Conakry — son mercenarias, y se adelanta la posibilidad, filtrada desde Bruselas, de que el «coronel» Schramme, veterano en estas lides, esté al mando de los invasores. El Consejo de Seguridad de la ONU se ha reunido, aunque, de momento al menos, no se enviará una fuerza expedicionaria de «casco azul» (soldados de las Naciones Unidas).

(Amplia información, en página 14.)



Seku Ture

## Un código para los estudiantes

★ **Condenan la violencia y la intimidación**

★ **ES POSIBLE QUE LOS UNIVERSITARIOS RECIBAN UN SUELDO SEMANAL**

La Unión Nacional de Estudiantes Británicos se reunía en Margate para estudiar un sistema que permitiera cambiar las subvenciones que reciben por otro salarial, cuando la reunión cambió de signo. La razón fue una carta, que circuló en seguida por la Asamblea, y en la que 150 profesores pedían que los estudiantes firmaran un código de disciplina antes de ser admitidos en las aulas. Inmediatamente se organizó un debate para examinar lo que los universitarios han bautizado de «reaccionario documento».

Los profesores condenan en su manifiesto — que ha coincidido con otro semejante firmado por 106 profesores de nueve países — toda forma de violencia en los recintos académicos, desde la intimidación y la interrupción de las clases hasta la ocupación de aulas y las injerencias en la libertad de expresión. Las autoridades, por boca del subsecretario de Educación, han aclarado que «todo el mundo tiene derecho a expresar sus puntos de vista» y han decidido, a modo de proyecto, considerar un sistema salarial — unas 1.700 pesetas semanales — que se pagarían a los estudiantes a condición de que éstos paguen sus impuestos. \* PAG. 11



### ES UN PASTOR PROTESTANTE

Se llama Elizabeth A. Platz, tiene treinta años y es de Pittsburgh, pero lo más importante se antepone en este caso a los datos personales, porque es la primera mujer sacerdote luterano de Estados Unidos. Elizabeth A. Platz fue ordenada el domingo en la Universidad de Maryland, donde era capellán de los estudiantes desde el año 1965. En la telefoto de Cifra aparece durante el servicio religioso



# ACADEMIA Y PERIODISMO

**S**E habla de nuevo de periodismo y Academia y, por consiguiente, de periodismo y literatura. Con frecuencia se pretende señalar lindes donde no existen y se establecen delimitaciones y contraposiciones casi por completo gratuitas e inventadas. De este modo se llevan a cabo defensas que tampoco son necesarias, pues no se sabe con certeza qué se defiende y qué errores se atacan. Se trata de una clase común y mostrenca de maniqueísmo que finge efectos brillantes, al menos para el sañudo dialéctico contra su propia invención.

Exaltar el periodismo como género literario, en nuestro moderno mundo cultural y concretamente en España, me parece ocioso. Y lo mismo reivindicar para el periódico actitudes y talentos, de varia trascendencia y fecundidad, que se han desparramado casi por igual e indistintamente en páginas de muy diversa índole, unas veces propiamente periodísticas y otras no, o no tanto. ¡Qué difícil es, repito, fijar límites!

Entre nosotros, desde hace docenas de años, más de un siglo, hubo y hay notabilísimos escritores de o en periódicos, a los cuales calificarlos exclusivamente de periodistas, siéndolo plena y óptimamente, se me antoja pueril. Merecen ambas calificaciones que no están reñidas, sino al revés, mezcladas y confundidas, formando una sola, como en tantos casos profesionales y de vocación. (En el periodismo incluso por supuesto las anchas expresiones, indispensables ya, de la radio y de la televisión.)

Personalmente confieso, aunque parezca interesado en exceso, que le tengo particular afición al artículo y que, lector de periódicos desde muchacho, siempre le busqué con preferencia a las otras secciones. Y buscaba los artículos firmados porque, sin apenas deliberación, quería atribuir a cada escritor aquello que le era propio y peculiar. Y, a su vez, cualquier trozo de prosa quedaba signada para mí de la personalidad correspondiente, la cual, a mis ojos, prestaba distinción y valor, cualesquiera que fuesen, a lo escrito.

Los otros trabajos insertos no solían mover en principio mi atención de la misma manera. Y si, ya leídos, los hallaba meritorios, la relativa inhibición de mi interés desaparecía para desembocar en la averiguación del autor. Quizá se deba ello a tantas veces mentado individualismo español.

Igual me ocurre si me topo con un comentario o nota en una revista literaria dilecta. Unas iniciales al pie excitan mi curiosidad por reconocer al crítico. Y, si acabo por interesarme ante cualquier texto anónimo, me gana inmediatamente, repito, el deseo de averiguar quién se oculta detrás. Ocultación relativa y a menudo provisional, pues la personalidad siempre trasparece. Y así me ocurre también incluso con los órganos de amplios grupos sociales o políticos.

No se trata sólo de prurito o de pretensiones de escritor —como se podría argüir— pues he comprobado en bastantes lectores, a los que llamáramos desinteresados y ajenos a las tareas literarias, al mismo afán de enfrentarse con el autor —con el articulista, en este caso— para sentirse conforme o entusiasmado, indiferente o irritado, alguna de las mil maneras que tenemos cada cual de reaccionar ante la opinión de los demás.

No creo por eso que la especie amena del cronista vaya desapareciendo. Por muchos años todavía, el testimonio directo y personal de la crónica será insustituible, aunque, por otro lado, sin que perjudique lo uno a lo otro, se extienda forzadamente el periodismo de noticias y reportajes, anónimo y un tanto impersonal, el cual priva y se acota en determinadas zonas. Pero entre nosotros incluso el artículo sin firma lleva ésta como si fuese sólo ocasionalmente velada. Y ambas manifestaciones tienen justo reconocimiento no sólo en el aprecio de las gentes, sino en sendos premios oficiales y privados. Siempre se acaba, pues, por buscar al autor del texto, pues esta es, sobre todo en periodismo, la tradición culta y me atrevería a decir que europea.

Quizá no esté de más, pese a todo, subrayar que el artículo constituye un género considerable y es preciso contar con esos breves escritos, con frecuencia graves, aparecidos en las hojas volanderas y efímeras en apariencia. A veces aquéllos serán trabados en volúmenes y se observará que la presunta ligereza que, en cierto modo, parece conforme al género, no resulta achaque definitivo, sino al contrario. En cualquier caso, depende del escritor.

Muchos han vertido en las páginas de una u otra periodicidad buena parte de su obra y la forzada brevedad del diario o de la revista no les impidió ir apuntando o jalonando algunas de sus preocupaciones fundamentales. No deja de haber escritores que precisamente en el periódico se cumplan del modo más cabal y que hallaron acomodo a su estilo dentro de sus moldes, sin detrimento de ninguna calidad. Entre otras razones, porque nadie puede ceder, sino muy accidentalmente, de lo mejor de sí.

La coacción del espacio a menudo no es tal y la tantas veces invocada actualidad se resuelve en ocasiones en concreción y provechosa servidumbre. En estos menesteres, ventajas e inconvenientes, defectos y méritos se hallan extrañamente trabados. Y tampoco aquella es dañina, porque la continuidad compensa de la brevedad cotidiana y así puede obtenerse, a lo largo de días y trabajos, inequívoca coherencia. Por último, no creo que ninguna clase de periodismo haya frustrado, con el término que tanto se usa hora, ningún talento ni obra alguna. (Pyresa.)

Eusebio GARCIA LUENGO

# TABACO Y SEXUALIDAD

**E**N «El nuevo caso del inspector Clouseau», una película que obtuviera hace algunos años un más que discreto éxito comercial, la protagonista femenina, después de haber sido seducida —con pleno consentimiento, todo hay que decirlo— por el «inspector» alocado y torpe que encarnaba Peter Sellers, le pedía que no fumase «como habían hecho otros», y se explayaba exponiendo una teoría según la cual los hombres, después de haber logrado a una mujer carnalmente, refugiaban su alegría triste o su tristeza alegre en el tabaco. «Por eso tienen tanto éxito las compañías de cigarrillos», decía la «inocente» protagonista, que interpretaba Elke Sommer. Y todos, «inspector» y espectadores, lo aceptaban con mal disimulada sonrisa de complicidad, de «estar en ello».

Sin embargo, los resultados de la encuesta llevada a cabo, en los diez últimos años, en el Centro de Gerontología «Claude Bernard», de París, sobre doscientos pacientes de edades diversas —a partir de los cincuenta años— y bajo la dirección del doctor François Bourlière, han venido a discurrir de esta afirmación popular que relaciona virilidad y tabaco en una ecuación directa de primer grado.

En efecto, según los citados estudios, el tabaco lastra el ímpetu sexual, cuando no llega a consumirlo en casi su totalidad. Hombres de cincuenta o cincuenta y cinco años, en similares condiciones físicas, sociales y económicas, arrojaban un promedio muy inferior a la media considerada «normal» en la frecuencia e intensidad de sus relaciones sexuales porque fumaban más de treinta cigarrillos al día. E igual fenómeno se producía con varones de mayor edad.

Si la regularidad, el hábito en las relaciones y transportes amorosos, es un factor de primer orden en la frecuencia de éstos, comprobado en cientos de casos, el vicio de fumar interfiere en esa regularidad, disminuyéndola. Si un hombre de sesenta años, sin más taras que las lógicas de su edad —las reputadas como lógicas actualmen-

te— visitaba a su mujer una vez a la semana, es decir, cuatro veces al mes, ese mismo hombre, con un paquete de cigarrillos sobre sus pulmones y su corazón, reducía esas visitas a la mitad.

Los sondeos efectuados por el profesor Bourlière se dirigen ahora hacia los jóvenes, y aunque todavía no pueden ofrecerse cifras concretas, el profesor está convencido de encontrar resultados similares. La influencia del tabaco sobre la libido se revestiría así de una fabulosa trascendencia, especialmente si consideramos que una gran parte de la sociedad civilizada, de la «sociedad de la opulencia», está siendo sometida a una erotización masiva. ¿Quién se atreverá, si el profesor Bourlière finaliza positivamente sus averiguaciones, a anunciar una marca de cigarrillos al lado de una explosiva rubia o de una morena sensual?

Aunque quizá quepa pensar si todo esto no será una forma más, con seguridad la más decisiva, para apartar el «humo voluntario» de nuestros bronquios. Si, las sociedades antibaquicas que en el mundo existen han encontrado, al fin, lo que las demostraciones de que el fumar producía cáncer, alteraciones cardíacas y molestias respiratorias, perseguían inútilmente desde hace lustros: asustar al fumador. Porque, hablando en los términos más afines a nuestros usos y costumbres de hoy, la muerte no es más que un final prescrito e incluso aceptado, con el que cuantos conducen, toman decisión, o utilizan los transportes públicos juegan todos los días. Mientras que, en cambio, la virilidad, la potencia sexual, se han convertido en algo más que un resorte para perpetuar la especie, en una vía aceptada y conformada para afirmar la personalidad de cada uno. Si el tabaco puede producir eunucos, si fumar cigarrillos trae aparejada la amenaza de la frigidez, habrá sonado la hora de su ostracismo, de su destierro de todos o casi todos los bolsillos masculinos.

Pedro CRESPO

1940

Domingo, 24 de noviembre

LA VANGUARDIA

RUMANIA SE ADHIERE

«Berlín. En la nueva Cancillería se ha celebrado hoy el acto de la adhesión de Rumania al Pacto Tripartito, cuyo Protocolo ha sido firmado, de una parte, por Von Ribbentrop, ministro de Negocios Extranjeros del Reich; por el ministro Buti, jefe del departamento político del Ministerio de Negocios Extranjeros de Italia, y por Kurusu, embajador de Japón en Berlín, y de otra parte, por el general Antonescu, conductor del Estado rumano».

♦ Hungría y Rumania firmaron el Pacto en el mismo mes y también lo haría días más tarde Eslovaquia.

OREMOS

«Ahogada su voz pacificadora por el ruido de los combates, se refugia Pío XII en el seno misericordioso de Dios, y a El suplica y de El espera que envíe tiempos mejores para el género humano. En el poder de la oración confía, con viva fe en las promesas del Redentor, y para que su oración sea más eficaz y poderosa invita a toda la cristiandad a que una sus

oraciones con las del Pastor, y desea que hoy domingo, 24 de noviembre, todos los sacerdotes del mundo ofrezcan sus misas y los fieles sus oraciones para que, juntas con las del Papa, suban al cielo formando un coro inmenso de voces suplicantes.»

♦ El mundo estaba en guerra, eran tiempos difíciles y la Iglesia sólo se interfería entre los pueblos para pedir oración.

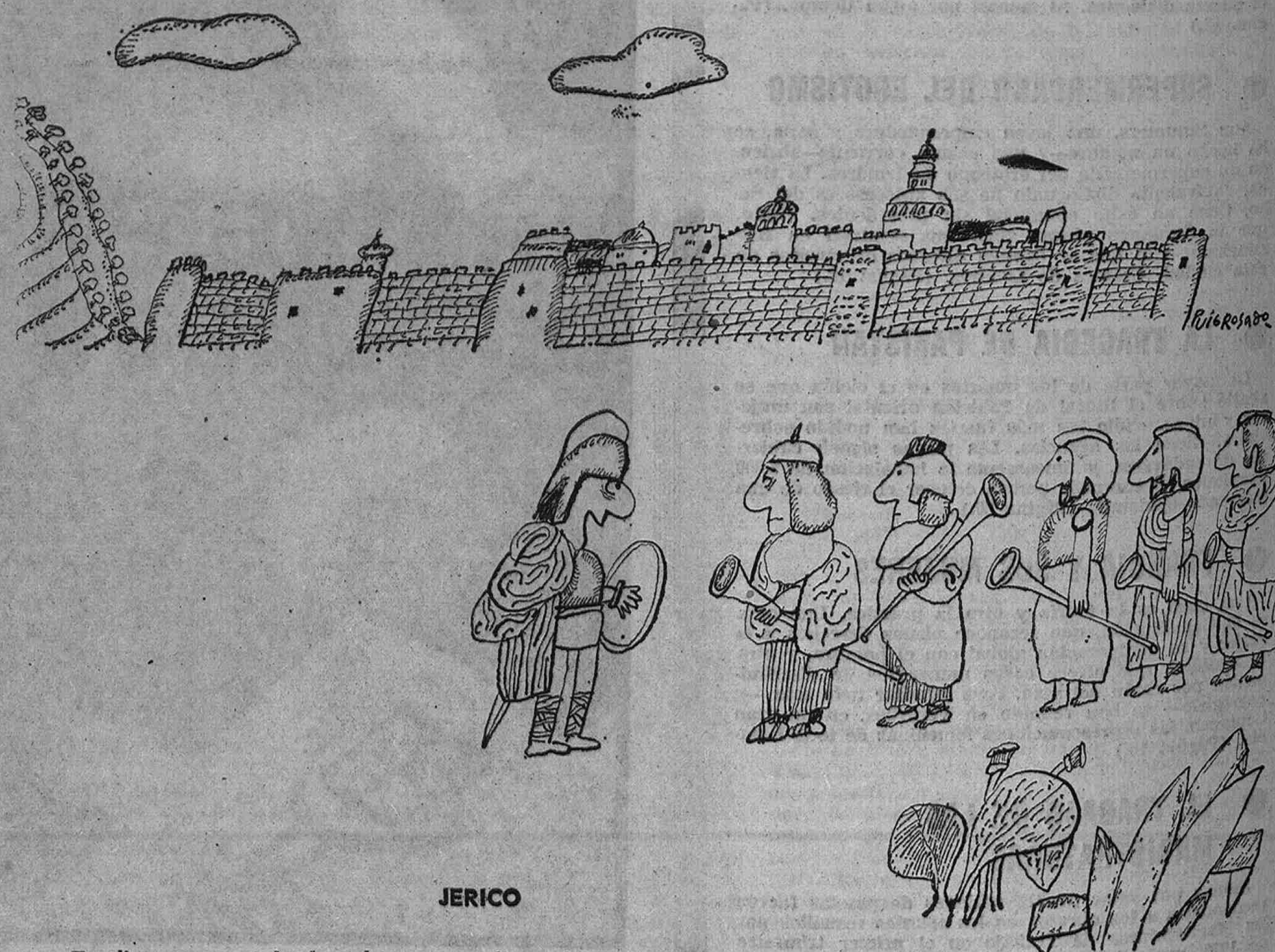
ABC

EN UN CAFE DE PARIS

«No... El oficial de Alemania acaso no piensa en los músicos callejeros, sino en las memorias que empujan estos aires lejanos. Recordará alguna ciudad distante donde asimismo a estas horas, a mediodía sin sol, serán las plazas enormes pupilas empañadas, como las suyas, con imágenes turbias. Y junto a esta muñeca oxigenada que ríe y que lleva el compás de la música con un vaivén de su cabeza, pensará en otra de más graves pensamientos y gustos. Yo ignoro el motivo de la niebla en los ojos del oficial de Alemania, pero la he conocido, y él vuelve el rostro a otro lado, como avergonzado de que un extraño le moteje de sensible ante una melodía de un volín ambulante.

(Mariano TOMAS.)

PUIG ROSADO



JERICO

—¡Te digo que yo sé cómo las gasta el arquitecto: vosotros tocad las trompetas y veréis cómo las murallas se derrumban...!



# LA MAR Y LOS BARCOS

**A**LGUIEN descubrió cómo angustia oír una sirena cuando uno no tiene pasaje. Los desterrados del mar entendemos muy bien el vago deseo de marcharse y, a veces, soñamos con los puertos llenos de barcos que van y vienen «fumando en pipa». A los literales se pertenece, de una manera fisiológica y por mucha emoción que tenga una encina más o menos polvorienta lo que nos gusta son las estachas salobres y los norays con forma de grupa o de cadera de mulata.

Van y vienen los barcos mientras uno está aquí —veinte años en tierra de Castilla— pensando en las tareas del mar, siempre ocupado consigo mismo, y persistiendo en su eterno tratado de límites con la orilla. Muchos barcos vienen a nuestra patria llena de costas y, en tantas ocasiones, desdeñosamente vuelta de espaldas al mar. En el primer semestre de este año más de cincuenta mil barcos han entrado en los puertos españoles, con un total de «cientos cincuenta y tres millones de toneladas de registro bruto».

Recuerdo el parque de Málaga. Por entre las palmeras —una sí y otra no— se colaba el llamamiento de las sirenas. El azul recluso del puerto se filtraba entre el verdor vitalicio y desde los bancos donde la gente cursa tercero de musarañas podían verse estelas. Estelas en la mar. El puerto, sin necesidad de verlo, era un sonido. Iban y venían los barcos. Una mujer muy vieja y muy limpia, vendía agua en un botijo blanco y rezumante, como una niña de primera comunión. Llevaba un clavel rojo en el pelo blanco. Las palomas, con el buche color tormenta, picoteaban el yero y se daban el pico. Alguien decía: «Ese es el melillero». Un sonido largo y ciertamente quejumbroso se posaba en las hojas gruesas y resbalaba por las palmeras de brazos caídos. Desde entonces «amo el amor de los marineros que besan y se van». Y lamentando estar embarcado en otras cosas.

**S**E decía antes, con reiterada frecuencia y pujos argumentales, que «no hay astrónomos ateos». Ya Kant hablaba de el insondable corazón humano y la noche estrechada como de dos cosas que sobrecogen al tipo más echado para adelante. (No reparaba Tartarín de Koenigsberg en que los hombres muy dados a la acción jamás pierden el tiempo auscultándose o contemplando los silencios siderales.) La astronomía empieza en nuestra época. Lo demás ha sido un esforzado y dilatado prólogo. Es ahora, en tiempos de la pildora y de la independencia de los negros y de las mujeres cuando la astronomía, liberada de curiosidades y quiromancias, se convierte en una ciencia práctica. Los astrónomos ya no son representados con cucuruchos ni varita zahorí, sino con una bata blanca y un plano donde se fija la futura concentración parcelaria de Venus.

El 90 por 100 de los sabios que ha producido la Humanidad son contemporáneos. Quiere decirse que sabemos más que nunca, aunque estemos tan desvalidos como siempre. Algunos de esos sabios —sabios del mundo, unos!— han puesto a punto el mayor telescopio espacial fabricado hasta ahora. Su destino es hermoso: estudiar las estrellas jóvenes. Esta semana será colocado en órbita terrestre desde los andenes de Cabo Kennedy. El satélite que transportará la confidente y desmesurada lupa astral se llama «Oao-3» y su misión es rondar las galaxias. Dispone de «un sistema perfeccionado de enfoque» que permitirá estudiar los rayos ultravioletas de las estrellas nuevas en la plaza celeste (las que sólo cuentan con unos millones de años de brillo y presencia) y su gira planetaria servirá para «conocer el origen del mundo». Nada más que para conocer el origen del universo y de esta broma eventual hermosa y trágica, de muy mal gusto en el fondo, pero de alegre superficie en ocasiones, que llamamos vivir.

Somos muchos los que, no obstante nuestra absorción admiración científica, dudamos de que un telescopio viajero pueda aclararnos la larga relación de por qué hemos ido acumulando con las semanas, La Edad de las Respuestas empezará más tarde.

Manuel ALCANTARA

# LA CARTA CONJUNTA

**H**OY escribimos con profundo asombro. Pero queremos escribir también con rigurosa serenidad. La carta conjunta de los prelados de las diócesis de Bilbao y San Sebastián, constituye uno de los documentos más insólitos que registra la historia política contemporánea. Porque entendemos que esta pastoral está redactada, antes que con una intención puramente confesional, con un afán político y partidista. Conforman una grave interferencia en los asuntos del poder temporal. Y lo que es más importante: un claro intento de presión sobre quienes están llamados a ejercer una de las más sublimes tareas humanas, la de impartir justicia al que la ha de menester.

**N**O somos nosotros los primeros en proclamar tal circunstancia. Ha sido el propio Estado Vaticano quien, en relación con una solicitud formulada en favor de los detenidos y encartados en el proceso de Burgos, ha dicho: «Se pedía al Papa una manifestación no de naturaleza religiosa, sino política, cosa que ni el Papa ni la Santa Sede pueden hacer.» La respuesta del Sumo Pontífice y la carta conjunta de los prelados diocesanos de Bilbao y San Sebastián, no resisten, como se ve, una confrontación. Lo que no le está permitido al Papa ni a la Santa Sede, ¿le está permitido a los obispos? La carta pastoral a que aludimos nos produce humillación como ciudadanos de un Estado de Derecho, libre e independiente, y nos sume en una angustiosa confusión como católicos, que aceptan la autoridad del Santo Padre.

**H**EMOS empezado por afirmar que estas líneas están escritas todavía bajo una situación de estupor y sorpresa y que, en cualquier caso, han de ser unas líneas dictadas sin la menos pasión. Añadiremos que, tan poco afortunada, tan poco justa nos parece la actitud pública de los obispos de Bilbao y San Sebastián en una materia que no les compete, que nos resistimos a replicar en la misma línea de excitación pasional con que ha sido redactado aquel documento que por su propia naturaleza debería recabar para sí una de las primeras virtudes de la mansedumbre: la reflexión. La lectura reposada de las palabras conjuntas de aquellos dos prelados españoles recuerdan más naturaleza religiosa. Si no, ¿cómo pueden explicar la literatura demagógica que la de un documento de los señores prelados el equivoco que establecen entre lo que ellos mismos denominan violencias «estructurales, subversivas o represivas»? ¿Es que consideran los bondadosos pastores que la justicia española es, en su misma naturaleza, represiva? ¿En nombre de qué principios o derechos pretenden sus ilustrísimas perturbar el equilibrio de los jueces? Se nos dirá que en nombre de la caridad. Pero, ¿por qué no aguardan para el ejercicio de esa caridad o la solicitud de esa clemencia a que los jueces cumplan antes con su inexcusable deber? ¿Por qué este afán fácil y sinuoso, de

presionar sobre aquellas personas que han de realizar en nombre de la sociedad un acto tan trascendente como es el de analizar unos hechos para juzgarlos y sentenciarlos? ¿Qué especialísima bula esgrimen los reverendos pastores para confundir a la gran familia del pueblo de Dios? ¿Es que actúan al margen de las normas cristianas los representantes de la justicia de un Estado católico, nacido de una guerra que los propios obispos bendijeron como Cruzada?

**H**EMOS condenado cualquier intromisión que de una u otra forma trate de desequilibrar la institución judicial. Condenaríamos esa interferencia si procediese de las áreas de la política o del Gobierno o de cualquier otra institución estatal o privada. No vemos razón alguna para desdeñar la que procede de los señores obispos de Bilbao y San Sebastián. En cualquier circunstancia recabaríamos de los dos ilustres prelados mayores concreciones y pruebas en lugar de ambigüedades o equívocos. A nadie le está permitido, en buena doctrina cristiana, perturbar la conciencia ajena por ese u otros procedimientos. Mucho menos, suponemos, a quienes representan en este valle de lágrimas el magisterio de la Santa Madre Iglesia. Como ciudadanos libres no estamos dispuestos a sufrir una intromisión que atenta directamente contra la soberanía del Estado. Equiparar la violencia subversiva con el juicio sereno, independiente y riguroso de los Tribunales, es una tesis que acuñó y puso en circulación el mayo revolucionario francés, y que conduce a la anarquía. Es dar la misma medida moral al delito y a la pena.

**L**OS obispos dicen que condenan toda violencia. En el Evangelio «Expulsión de los vendedores del templo», según San Juan, se dice: «Estaba próxima la Pascua de los judíos, y subió Jesús a Jerusalén. Encontró en el templo a los vendedores de bueyes, de ovejas y de palomas, y a los cambistas sentados, y haciendo de cuerdas un azote, los arrojó a todos del templo, con las ovejas y los bueyes; derramó el dinero de los cambistas y derribó las mesas, y a los que vendían palomas les dijo: «Quitad de aquí todo eso y no hagáis de la casa de mi Padre casa de contratación»».

**¿C**ONDENAN los señores prelados de Bilbao y San Sebastián esta violencia...? Si la condenan, condenan a Cristo. Si no la condenan dirán que esta es otra violencia. Pero entonces los señores obispos nos harán la merced de reconocer que en su carta conjunta han formulado una grave, irreflexiva y ligera generalización de la violencia.

Arriba

# CONGRESO NEOFASCISTA



**E**L pasado día 21 el diario «Madrid» publicaba en una crónica de su corresponsal en Roma, María Antonia Estévez, la siguiente noticia: «El partido Movimiento Social, los neofascistas italianos están reunidos en Congreso. Re-

presentan solamente al 5 por 100 del electorado del país, y estos son sus «slogans», que aparecen escritos en grandes pancartas en el Palacio de los Congresos del Eur: «Nosotros somos la derecha nacional», «Nosotros somos la idea corporativa», «Nosotros somos la alternativa del sistema».

Hay tres representaciones extranjeras en este Congreso neofascista: la de Portugal, la de Rhodesia y la de España. Según informa la Secretaría del Movimiento Social Italiano, la Delegación española está formada por los señores Gutiérrez del Castillo, don Juan Moso,

don Blas Piñar y don Manuel Ballesteros, de «Fuerza Nueva», y don Angel Ricote, de «Nuevo Orden Europeo».

\*\*\*

N. de la R.—A este respecto, nos permitimos transcribir la nota publicada en la Prensa española el 19 de diciembre de 1934, redactada por José Antonio: «La noticia de que José Antonio Primo de Rivera, Jefe de la Falange Española de las JONS, se disponía a acudir a cierto Congreso internacional fascista que está celebrándose en Montreux es totalmente falsa. El Jefe

de la Falange fue requerido para asistir; pero rehusó terminantemente la invitación, por entender que el genuino carácter nacional del Movimiento que acudilla repugna incluso la apariencia de una dirección internacional.

Por otra parte, la Falange Española de las JONS no es un movimiento fascista; tiene con el fascismo algunas coincidencias en puntos esenciales de valor universal; pero va perfilándose cada día con caracteres peculiares y está segura de encontrar precisamente por ese camino sus posibilidades más fecundas.»

Arriba 3



EN LA ACADEMIA DE LA HISTORIA

## EL PRINCEPE DE ESPAÑA PRESIDIO EL INGRESO DE RUMEU DE ARMAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el transcurso de un acto presidido por el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, tomó posesión el académico electo de la Real Academia de la Historia, don Antonio Rumeu de Armas. Acompañaban al Príncipe en la presidencia el marqués de Lozoya, presidente del Instituto de España; don Diego Angulo e Iniguez, y el secretario general de la Academia, almirante Guillén.

El señor Rumeu de Armas, tras efectuar el elogio de la personalidad de su predecesor, don Pío Zabala y Lera, disertó sobre el tema «Hernando Colón, historiador de América». Resaltó su figura como bibliógrafo, bibliógrafo, jurista y cosmógrafo, múltiple actividad científica que lo convierte en uno de los más insignes polígrafos del siglo XVI.

La tesis del profesor Rumeu en torno a la famosa «Historia del Almirante», escrita por Hernando Colón y puesta en tela de juicio por el espíritu crítico de las Centurias XIX y XX, se resume en los siguientes puntos: autenticidad plena y absoluta del relato de los cuatro viajes de Colón al Nuevo Mundo, debidos a la pluma de su hijo Hernando, y carácter añadido y postizo de los capítulos I al XV de la Historia del Almirante.

## «EL HOMBRE, PROTAGONISTA Y DESTINATARIO DEL DESARROLLO»

### Licinio de la Fuente, al Consejo Económico Sindical de Burgos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«El hombre es pieza básica y protagonista del desarrollo, pero también debe ser el destinatario, porque de nada serviría potenciar el desarrollo si nos olvidáramos del hombre», ha dicho el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, al recibir, a mediodía de hoy a la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical Provincial de Burgos, que le hizo entrega de las conclusiones del séptimo pleno de dicho Consejo.

Presidía la Comisión el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Burgos, señor Trillo Figueroa, al que acompañaban el Delegado Provincial de Sindicatos, Alcalde, delegado de Trabajo y otras autoridades.

Tras unas palabras del Gobernador Civil, en las que señaló las

aspiraciones de la provincia en relación con las instituciones sanitarias de la Seguridad Social, así como de Formación Profesional, el Ministro mantuvo un cambio de impresiones con los miembros de la Comisión. El señor De la Fuente expresó su deseo de que se acrecienta el desarrollo de Burgos para elevar el nivel de vida, subrayando que la mejor capacitación del hombre es un objetivo primordial para poder alcanzar los fines sociales del desarrollo.

### Los ayudantes de Notarías, con el Ministro de Justicia

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, recibió ayer a la Agrupación Nacional de Ayudantes de Notarías, acompañada del Presidente del Sindicato de Actividades Diversas, don Juan García Carrés. La citada agrupación agrupa a un total de 6.000 afiliados, y se ha constituido recientemente en el marco de la Casa Sindical.

El señor García Carrés manifestó que su presencia no era sólo para entregarle los acuerdos de la Asamblea celebrada en la tarde de ayer, sino también para testimoniarle su gratitud por la gran atención dedicada a los problemas de la profesión, entre los cuales destaca la gran preocupación por mejorar los salarios de los ayudantes de Notarías, que desde hace seis años no han sido actualizados.

### Director general del INE, a Ginebra

MADRID. (Pyresa.)—En la tarde de ayer salió con destino a Suiza el director general del Instituto Nacional de Emigración, señor García Rodríguez-Acosta. En Ginebra asistirá a la sesión plenaria del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas, donde pronunciará un discurso.

El director general se reunirá con las autoridades laborales españolas en Suiza, así como con los presidentes de centros, maestros y trabajadores españoles.

ACTIVIDAD MINISTERIAL

## BATURONE COLOMBO EN EL FERROL

### AUTORIDADES BURGALÉAS VISITARON AL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA

EL FERROL DEL CAUDILLO. (Pyresa.)—Ayer llegó en visita oficial, procedente de Madrid, el Ministro de Marina, almirante don Adolfo Baturone Colombo. El recibimiento oficial se efectuó en las inmediaciones del palacio de Capitanía General. Al llegar el Ministro de Marina fue interpretado el Himno Nacional y después, en compañía del Capitán General de la zona marítima, don Juan Romero Manso, pasó revista a una compañía del tercio norte de Infantería de Marina, que rindió honores.

La visita del Ministro de Marina está relacionada con la inspección a las fragatas «DEG-7» así como a diversas instalaciones de la zona marítima. El almirante Baturone Colombo saldrá mañana por la tarde para Pontevedra.

### Autoridades burgalesas visitaron a Villar Palasí

MADRID. (Cifra.)—Las primeras autoridades burgalesas visitaron ayer al Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí.

El Gobernador Civil, don Federico Trillo-Figueroa Vázquez, hizo entrega al Ministro de las conclusiones del VII Consejo Económico Provincial y de una moción sobre centros universitarios. Le expuso también el deseo de la capital castellana de contar con un colegio universitario adscrito, y le pidió su colaboración para que sea realidad el proyectado Instituto Nacional del Petróleo en la capital de Burgos. Finalmente, le comunicó que en breve serían inaugurados dos colegios nacionales, uno de ellos en la capital y otro en Miranda de Ebro, uno de los cuales llevará el nombre de «Príncipe de España».

El señor Villar Palasí ofreció la colaboración de su Ministerio para conseguir el deseo de que Burgos sea una provincia «blanca» en cuanto a educación, pidiéndoles le denuncien todos aquellos «puntos negros» que en la misma puedan existir, en cuanto a escolarización.

«Una vez conseguido esto—añadió el Ministro—, el mayor nivel en la enseñanza general básica, los centros superiores serán una consecuencia de ello.»

### Condecoración a un ex ministro guatemalteco



El Ministro de Educación y Ciencia hace entrega de la medalla de oro de la OIE al ex ministro guatemalteco de Educación, señor Martínez Durán. (Foto Contreras.)

MADRID. (Pyresa.)—Don José Luis Villar Palasí, Ministro de Educación y Ciencia, presidente del Consejo Directivo de la Oficina de Educación Iberoamericana (OEI), impuso la Medalla de Oro del citado organismo intergubernamental al ex ministro de Educación de Guatemala, doctor Carlos Martínez Durán, en un acto celebrado en el salón Goya del Ministerio de Educación y Ciencia.

El señor Villar Palasí resaltó los méritos que concurrían en la persona del doctor Martínez Durán, que había sido elegido, por aclamación, como «la figura más destacada por su consagración a la cultura y la educación en el ancho mundo iberoamericano en el año 1970».

El homenajeado agradeció la distinción de que era objeto y que venía a coronar una entrega a la actividad educativa durante cuarenta y seis años en la Universidad de San Carlos Borromeo, de Guatemala, Universidad de la que es ahora rector.

Estuvieron presentes el Subsecretario del Departamento, don Ricardo Díaz Hochleitner; el secretario general técnico, don Pedro Segú; el secretario general de la OEI, don Rodolfo Varón Castro; los embajadores de Guatemala, Perú y Venezuela, y directores generales del Ministerio de Educación y Ciencia.

### El Ministro de Trabajo, a Barcelona

BARCELONA. (Cifra.)—El Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, es esperado en Barcelona el próximo jueves, en que impondrá la Medalla al Mérito en el Trabajo al director de «El Noticiero Universal», don José María Hernández Pardo, a quien le fue concedida recientemente al cumplir sus bodas de oro con la Empresa.

El acto de imposición se efectuará en la Redacción del diario, en presencia de todo el personal de la casa.

El señor Hernández Pardo es también consejero de la agencia Efe, en representación del Grupo de Diarios.

### Visita al Ministro de Comercio

MADRID. (Pyresa.)—El Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, recibió esta tarde en su despacho oficial al ministro de Costa Rica, señor Ballal, a quien acompañaba su colega español, señor Allende y García-Báster, según informó un portavoz de aquel Departamento.

En el transcurso de la conversación se abordaron temas de mutuo interés respecto a posibles exportaciones de productos costarricenses a España y a determinadas operaciones de suministros de barcos y material de transporte ferroviario español a Costa Rica.

### HOMENAJE AL PRESIDENTE DE LAS CORTES

## LE FUE OFRECIDO AYER POR LA «MESA DE BURGOS»

### ASISTIERON LAS AUTORIDADES Y REPRESENTACIONES DE TODA LA PROVINCIA

MADRID. (Cifra.)—Un homenaje fue rendido al Presidente de las Cortes Españolas, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, por la Mesa de Burgos, en un emotivo acto celebrado ayer tarde en el domicilio social de la entidad y en el que fue ofrecido al homenajeado una bandeja de plata y a su esposa un ramo de flores.

Con el señor Rodríguez de Valcárcel ocuparon la presidencia, el Capitán General de Burgos, teniente General Tomás García Rebull; el presidente del Tribunal de Cuentas del Reino, Servando Fernández Vitorio y Campos; Gobernador Civil de Burgos, Federico Trillo-Figueroa Vázquez; Presidente de la Diputación Provincial burgalesa, Pedro Carazo Carnicero; Alcalde de Burgos, Fernando Dencausa y de Miguel; presidente de la Mesa de Burgos, Eduardo Valero, y otras personalidades.

### Presidente de la Mesa de Burgos

El presidente de la Mesa de Burgos pronunció unas palabras en las que glosó el significado del acto, que viene a ser como el broche de oro de los organizados por la entidad con motivo del XX aniversario de su fundación, y en el que los burgaleses en Madrid querían patentizar al ilustre burgalés y amigo de todos su afecto y su simpatía, destacando también las cualidades morales y humanas del hombre ejemplar, que es Rodríguez de Valcárcel.

### SEMBLANZA DE RODRIGUEZ DE VALCARCEL

A continuación, el Alcalde de Burgos y presidente de honor de la Mesa de Burgos hizo una semblanza del homenajeado, haciendo resaltar, en las diferentes etapas de su vida, la de estudiante y sus años en Burgos, para aludir, después, a la en que como militante de una doctrina, Rodríguez de Valcárcel manda una centuria y da pruebas de su valor y de su entrega al ideal, para referirse, seguidamente, al Valcárcel jurista y al que, como Presidente de las Cortes Españolas, da a éstas su impronta personal. Pero vuelve al Valcárcel Gobernador Civil de Burgos y también al Procurador en Cortes por su provincia burgalesa, etapas en las que puso de relieve su auténtico amor a Burgos y a todos sus paisanos y la labor que hizo en beneficio de todos, aquí está patente, con la asistencia de las distintas clases sociales, entre las que no faltan las más modestas. Y todos están con Rodríguez de Valcárcel, para animarle en su arduo y difícil trabajo y en sus preocupaciones y

desvelos en ese alto puesto que ahora ocupa. «Todos estamos contigo—terminó diciendo el señor Dancausa—, porque te queremos.»

Después, el secretario de la Mesa de Burgos dio lectura al acta por la que se tomó el acuer-

do de rendir este homenaje al ilustre burgalés, y a las numerosas adhesiones recibidas de personalidades, entidades culturales y amigos del homenajeado. Luego, el presidente le hizo entrega de la bandeja de plata como recuerdo del acto y del XX aniversario de la fundación de la entidad burgalesa, en Madrid.

Finalmente, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, en emocionadas palabras, dio las gracias a la Mesa de Burgos y a todos los que con su asistencia personal o representados se habían sumado al homenaje.

Además de las personalidades ya citadas estaban nutridas representaciones de la provincia de Burgos, muchos Alcaldes de sus Ayuntamientos y personalidades, así como numerosos socios de la entidad burgalesa en Madrid.

Terminado este acto, se celebró en un hotel una cena, a la que asistieron altas personalidades, representaciones de la provincia burgalesa y socios de la Mesa de Burgos. (Cifra.)

## «BOE» INGRESOS MINIMOS PARA LOS SACERDOTES

### REGULACION DE LOS TRAMITES DE OPERACIONES COMERCIALES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La distribución del remanente del crédito número 13-06-128/72 de los Presupuestos Generales del Estado para el bienio 1970-71 ha sido regulada mediante normas complementarias, dictadas por una orden del Ministerio de Justicia.

Esta distribución se realizará elevando los mínimos establecidos en los «límites y piezas o cargos» que parecían más convenientes, atendidas las normas que regulan la dotación de la Iglesia Católica por el Estado español.

En primer lugar se atenderá a que todas las «piezas eclesiásticas» alcancen en 1971 el mínimo establecido de 5.000 pesetas mensuales, con independencia de otros posibles ingresos de sus titulares en virtud de desempeñar cargos retribuidos por el Estado, provincia o municipio.

Asimismo, el complemento para los profesores de Universidades eclesiásticas se fija en 10.000 pesetas para los profesores ordinarios y en 6.000 para los «ad tempus», mientras que los profesores ordinarios de Seminarios percibirán 8.000 pesetas mensuales, y 5.000 los auxiliares.

Por último, con el resto del remanente se procederá a la elevación del mínimo de 5.000 pesetas mensuales para todas las piezas hasta el límite que permita la cuantía del mismo.

### MINISTERIO DE COMERCIO: TRAMITACION DE OPERACIONES COMERCIALES

Se han dado normas para la tramitación de las operaciones comerciales con aquellos países a los que no se aplique el régi-

men de liberación del comercio exterior y con los cuales España no haya suscrito Acuerdo Comercial o de Pagos.

Las presentes normas no se aplican al trámite administrativo del intercambio comercial entre España y Andorra, que seguirá acogido, sin modificación alguna, al régimen actualmente vigente.

### DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS: MIL VIVIENDAS PARA ALMERIA

Se han anunciado concursos subastas para contratar la ejecución de 996 viviendas y de la urbanización general del polígono «Puche», en Almería, por un importe total superior a los 214 millones de pesetas, según resoluciones de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.



## ★ CRONICA POLITICA

# A LOS 160 AÑOS DEL PRIMER REGLAMENTO DE LAS CORTES

El 23 de noviembre de 1810, las Cortes de Cádiz aprueban su primer Reglamento \* Un Reglamento previsor, matutino, misógino y exigente \* Consideraciones sobre el Proyecto de Ley de Régimen de la Administración Local \* ¿Habrá prórroga de la Legislatura? \* Informe sobre la juventud

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO.)—Ahora que tanto se habla de la reforma del Reglamento de las Cortes; cuando el texto de la Comisión Especial está siendo examinado, con toda minuciosidad, por la Comisión Permanente de la Cámara, bueno será recordar que, precisamente ayer, se cumplió el CLX aniversario del primer Reglamento de las Cortes.

En la isla de León, las Cortes de Cádiz aprueban, el 23 de noviembre de 1810, su primer Reglamento, que estuvo en vigor hasta el 4 de septiembre de 1813, en que fue reformado.

### Un Reglamento misógino

Era un Reglamento previsor ("Las Cortes residirán en el pueblo que estimen más oportuno y celebrarán las sesiones en el lugar que elijan"); matutino (las sesiones tendrían lugar de diez de la mañana a las dos de la tarde, del 1 de octubre al 30 de abril, y de nueve a una, del 1 de mayo al 30 de septiembre); misógino (no se permitía a las mujeres la entrada en ninguna de las galerías de la Sala de Comisiones), y exigente ("Los diputados asistirán a las sesiones ordinarias y extraordinarias, sean públicas o secretas, desde que principien hasta que se concluyan, sin trasladarse de uno a otro lado, ni mudar de asiento en la misma sesión").

Los tiempos han cambiado mucho. Ahora los debates se celebran por la tarde (aunque los Plenos se siguen convocando por la mañana), las mujeres asisten no sólo como espectadoras, sino como protagonistas en los debates, y los Procuradores no suelen "resistir" una sesión seguida, salvo casos excepcionales.

### Administración Local

¿Cuándo llegará el proyecto de ley de Régimen de la Administración Local a las Cortes? se preguntaba ayer, en la "Hoja del Lunes", Antonio José González Muñoz. El titular de Gobernación, don Tomás Garicano Goni, ha señalado en diversas ocasiones su deseo de que el anteproyecto fuera estudiado y remitido a las Cortes por el Gobierno antes de fin de año.

González Muñoz se refiere en su comentario a los debates del proyecto de Ley Sindical, a la reforma del Reglamento de la Cámara, y se hace una nueva pregunta: "Con este amplio programa legislativo, más la renovación de la composición de las Cortes el año próximo ¿queda tiempo para estudiar y aprobar la nueva ley de Régimen de la Administración Local?" Y añade: "Muy problemática parece la respuesta a la vista de la extensa tarea legislativa y del escaso tiempo que le resta a la novena legislatura."

Si el proyecto se remitiera a las Cortes a principios de año, hablando en pura teoría, parece que sí hay tiempo suficiente para que quede dictaminado antes de que termine la legislatura. Si hay retrasos, la cosa puede ser diferente.

Puestos a preguntar, puede surgir otra duda: ¿Terminará la legislatura en el plazo previsto, es decir, en el mes de noviembre del año que viene, o habrá prórroga? La lentitud en el dictamen del proyecto de Ley Sindical afecta de forma directa a la convocatoria de elecciones. Los plazos para

las distintas fases electorales sindicales, que culminen con las de Procuradores en Cortes, pueden acortarse, pero siempre dentro de ciertos límites. Lo ideal sería que a la hora de terminar la presente legislatura todo estuviera dispuesto. Pero la lenta marcha del proyecto de Ley Sindical puede complicar las cosas.

### Informe sobre la juventud

La agencia Pyresa informa que cien estudiantes de los distritos universitarios de Madrid, Barcelona, Valencia y Zaragoza, que representan a varios centenares de alumnos de las Universidades correspondientes a dichos Distritos, han dirigido un escrito al Vicepresidente del Consejo Nacional del Movimiento pidiéndole urgente convocatoria de la Sección quinta de dicho Consejo, con el fin de que proceda a elevar al Pleno el informe que sobre la juventud española solicitó en su día el Consejo de Ministros. Asimismo, los firmantes expresan su confianza en que los Consejeros Nacionales pertenecientes a la citada sección entren realmente en contacto con los medios juveniles a la hora de redactar su informe y se manifiesten dispuestos a colaborar en esta tarea.

Según nuestras noticias, la Ponencia designada de la Sección quinta del Consejo Nacional, "Formación y Promoción de la Juventud", que preside don Fernando Herrero Tejedor, ha celebrado ya diversas reuniones, y está a punto de emitir su informe, que ha de servir de base para las deliberaciones en la Sección. Es muy posible que este informe esté terminado antes de que finalice el año. El dictamen que posteriormente lleve a cabo la Sección, tras los correspondientes informes, será elevado al Pleno del Consejo Nacional.

### Viajes

La actividad viajera de los Ministros va a proseguir en los próximos días. A fines de semana, tienen anunciada su presencia en Asturias los titulares de Trabajo, don Licinio de la Fuente, que procederá a imponer diversas condecoraciones al trabajo, y el de Industria, don José María López de Letona, que al parecer realizará una visita a varias zonas mineras de HUNOSA.

Por su parte, el Ministro de Educación, don José Luis Villar Palasí, saldrá el próximo jueves con destino a El Cairo, donde va a entrevistarse con su colega egipcio para reforzar y ampliar las relaciones culturales entre ambos países.

### Los «royalties» de SEAT

El Ministro de Industria, don José María López de Letona, responde en "Pueblo" a Martínez Reverte, sobre el tema de los «royalties» de SEAT. El Ministro señala que el ahorro que tendrá SEAT el próximo año por la reducción de «royalties» representará una cifra promedio de mil pesetas por coche vendido. Pero, como SEAT va a invertir en investigación, como consecuencia del nuevo convenio con FIAT, seiscientos cincuenta millones de pesetas, se comprende que del nuevo convenio no pueda derivarse una inmediata reducción en el precio de venta al público de los vehículos. Aunque la investigación, a la larga, rinda sus beneficios.

## POR REPRESENTACION SINDICAL

# HOY, ELECCIONES PARA CONCEJALES Y CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

MADRID. (Pyresa.) — Hoy se celebrarán, en 6.002 Ayuntamientos de toda España, elecciones para cubrir 6.899 puestos de concejales por representación sindical. En Madrid y Barcelona, dichas elecciones se han celebrado ya.

En las capitales de provincias han sido proclamados 585 candidatos para 154 puestos. De los candidatos proclamados, 236 son empresarios; 92, técnicos, y 257, abajadores.

Únicamente, en 56 localidades, no se celebran elecciones por ser el número de puestos a cubrir igual que el de candidatos proclamados.

El período de mandato para los concejales es de seis años y

se renuevan por mitad cada tres.

Las elecciones para Consejeros del Movimiento de igual representación, se celebrarán en 8.686 localidades para cubrir 12.942 puestos. En las capitales de provincias se han presentado 412 candidatos para 180 puestos. De estos candidatos, 19 son mujeres y, por profesionales, hay 134 empresarios, 54 técnicos y 224 trabajadores. En Barcelona se han presentado 26 candidatos para cuatro puestos y en Madrid, para el mismo número de puestos, 14. Solamente en 87 localidades no se celebrarán elecciones, por ser el número de vacantes igual al de candidatos. Es la primera vez que se celebran elec-

ciones de este tipo.

De los candidatos proclamados para concejales, son menores de treinta y cinco años el 58 por 100; de treinta y cinco a cincuenta años, el 25 por 100, y de más de cincuenta años, el 14 por 100. Para Consejeros Locales, tienen menos de treinta y cinco años el 74 por 100; de treinta y cinco a cincuenta, el 18 por 100, y más de cincuenta, el 8 por 100.

Tanto las elecciones de concejales como las de Consejeros se llevan a cabo por medio de diez compromisarios por cada puesto a cubrir. Los compromisarios han sido elegidos, a su vez, por un cuerpo electoral constituido por 225.480 empresarios, 119.783 trabajadores y 11.628 técnicos.

## INAUGURACION DE CURSO EN LOS COLEGIOS MAYORES DEL MOVIMIENTO

★ Conferencia del profesor Velarde sobre la política económica española a la luz de nuestros grandes economistas

### ● PRESIDIO EL DELEGADO NACIONAL DE LA JUVENTUD

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con una disertación del profesor don Juan Velarde Fuertes, catedrático de la Facultad de Ciencias Económicas de Madrid, sobre el tema "La política económica española actual a la luz de nuestros grandes economistas" fue inaugurado ayer el curso académico de los Colegios Mayores del Movimiento. El acto tuvo lugar en el Colegio Mayor "José Antonio", con asistencia del Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros; Gobernador Civil de Madrid, señor López Cancio, y otras personalidades.

El conferenciante basó su lección en dos premisas, referentes a la palpable influencia que en el desarrollo de la política económica han tenido los grandes economistas españoles y a la circunstancia de que España está viviendo dentro de un proceso de desarrollo económico rápido que no puede dejar de mantenerse si nuestro país pretende ocupar un puesto de significación en el mundo occidental.

### Soluciones posibles

Dado que este desarrollo tiene lugar dentro de un marco de subida de precios se plantea la cuestión de si es la solución monetarista, o, más bien, la iberoamericana estructuralista la que conviene a nuestro país. Para el profesor Velarde Fuertes nada se puede entender sobre nuestra economía sin acudir continuamente ya al profesor Flores de Lemus, ya al profesor Olariaga, ya al profesor Torres, ya al profesor Perpiñá.

Algunos índices de cómo evolucionan los impuestos directos e indirectos en nuestra Patria marcan claramente el fenómeno de la petrificación fiscal que había señalado hace mucho tiempo el profesor Torres. Para ello obliga también a estudiar la situación de las instituciones de crédito y su funcionamiento, problema estructural que pasa a ligar con los problemas de la agricultura, contrastando una serie de acontecimientos recientes con viejas afirmaciones de Flores y Bernis, con la industria —donde los argumentos de Perpiñá y la polémica Flores-Gual Villalbi son utilizados con amplitud— y una serie de datos del comercio exterior y nuestra posición negociadora internacional.

### DISTRIBUCION DE LA RENTA

Nada de esto quedaría completo sin una referencia a la política social y a la siempre batida «distribución de la renta» que se enfoca desde el punto de vista funcional, regional y pe sonal, permaneciendo al fondo toda una serie de afirmaciones y

de posturas del profesor Torres.

La tesis del profesor Velarde indudablemente se orienta más hacia una línea estructuralista que hacia una línea monetarista, y, probablemente, por la unión con soluciones de tipo coyuntural que suele tener el monetarismo tan ligado, por otra parte, a la línea ortodoxa del Fondo Monetario Internacional, concluyó su disertación con unas palabras del gran español Unamuno: ¡Mal hayan los remedios de ocasión!

## ANIVERSARIO DE LA CONQUISTA DE SEVILLA POR EL REY FERNANDO EL SANTO

SEVILLA (Cifra).—Con diversos actos religiosos se conmemoró ayer, festividad de San Clemente, el 722 aniversario de la conquista de la ciudad por el Rey San Fernando.

Siguiendo una tradición costumbre, se organizó una procesión cívico-religiosa que recorrió las gradas de la catedral. En el acto, el teniente de Alcalde señor Grande Cobián, por ausencia del Alcalde, portaba el pendón de la ciudad, y el Gobernador Civil de la provincia, señor Muñoz González, la espada del santo Rey, conquistador de Sevilla.

## CONCLUYO LA XXV ASAMBLEA DE CARITAS ESPAÑOLA

MADRID (Pyresa).—Concluyó el domingo en Majadahonda la XXV Asamblea Nacional de Cáritas Española, iniciada el pasado día 19.

La Asamblea destacó en sus conclusiones la necesidad de promover un proceso continuo de actualización de Cáritas Española; la lucha contra la pobreza mediante acciones concretas tendentes a determinar las causas originarias de la situación; el desarrollo institucional de Cáritas, que exige la revitalización de la vida comunitaria; la acción a escala regional como medio más eficaz para el verdadero enfoque y solución de los problemas, y la conveniencia de que Cáritas se inserte en una pastoral de conjunto.

La clausura estuvo presidida por el arzobispo de Barcelona, monseñor González Martín, presidente de la Comisión Episcopal de Acción Caritativa y Social.

## «BOE»: SE CONVOCA EL PLENO DE LAS CORTES PARA EL 30 DE NOVIEMBRE

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

MINISTERIO DE COMERCIO.—Resolución sobre delegación de funciones en las Delegaciones y Subdelegaciones de Comercio.

Resolución sobre reparto de trabajo entre los servicios de las Subdirecciones Generales de ordenación de las exportaciones agrarias y de las exportaciones industriales.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.—Orden por la que se nombra director del Servicio de Ediciones del Movimiento a don Agustín del Río Cisneros.

CORTES ESPAÑOLAS.—Convocatoria del Pleno de las Cortes Españolas para la sesión del día 30 de noviembre de 1970.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.—Orden por la que se distribuyen los centros de Enseñanza del distrito universitario de Barcelona entre sus dos Universidades.

Orden por la que se distribuyen los centros de Enseñanza del distrito universitario de Madrid entre sus dos Universidades.



# CARTA ABIERTA AL OBISPO DE SAN SEBASTIAN

**SAN SEBASTIAN.** (Resumen de Cifra.) Los periódicos diarios de San Sebastián publicaron el pasado domingo una carta abierta de la Hermandad Sacerdotal de San Ignacio de Loyola al prelado de la diócesis. Se refiere la Hermandad al escrito con el que el obispo de San Sebastián y el administrador apostólico de Bilbao, referente al anunciado consejo de guerra en Burgos, acerca del cual ya se habían leído con anterioridad notas sacerdotales en varias zonas e iglesias de la diócesis. "Si estas notas —dice la carta— nos escandalizan, así como a una sector inmenso de fieles, porque suponen poner la Iglesia como instrumento al servicio de un partido político y un tremendo ataque contra el po-

der temporal de la nación, salta a la vista el efecto sin precedentes que la nota conjunta habrá producido."

Achaca la Hermandad, y se duele que sea así, a presiones de un determinado sector político el hecho de que el obispo de San Sebastián y el administrador apostólico de Bilbao suscribieran tal documento, que equivalía a solidarizarse con dicho grupo político, cuyo matiz separatista y cuyos actos terroristas son del dominio público. Y tras señalar que el escrito no puede causar sino desconcierto y confusión, destaca la Hermandad que la mencionada nota episcopal está en contradicción con el principio sustentado, precisamente en este aspecto, por la Santa Sede.

## Puntualizaciones de la carta

Termina la carta abierta de la Hermandad Sacerdotal haciendo constar los siguientes puntos:

1. Invocando la sana libertad y el pluralismo de opinión que autoriza el Vaticano II, permita V. E. le digamos que no todos los sacerdotes están conformes con la doctrina y actitud de la nota a que nos referimos. Muchos somos los que deploramos, con pena desgarradora, cualquier intromisión en terreno político, con enorme daño para la autoridad y para la propia Iglesia.
2. Esta Hermandad Sacerdotal no yace ya en el anonimato. Conoce V. E. su real existencia, así como sabe de hecho su vida, los nombres y personas de sus principales miembros. Hemos hablado alguna vez de ella con V. E., que nos preguntó por el número de sus participantes. Asumimos plenamente la responsabilidad de nuestros actos colectivos como tal Hermandad, que estamos dispuestos a rendir cuenta de ellos a V. E., si somos requeridos.

3. Lamentamos que nuestras apreciaciones, muy alegres y fácilmente, sin justificarlo ni probarlo, sean tachadas de pasión y de verdades a medias. Esta afirmación, que nos parece gratuita, se podrá reforzar y volverla contra la misma nota a que venimos refiriéndonos.

4. En estas líneas, como en todo nuestro proceder, no vea,

señor obispo, insumisión ni insubordinación alguna, sino tan sólo el grito desgarrador de nuestra conciencia, que nos impide ser cómplices de un planteamiento, a nuestro juicio, erróneo y de las más funestas y catastróficas consecuencias. Nos mueve únicamente el deseo de rendir así el mejor servicio a la Iglesia y a V. E. misma.

## Incidentes en diversas iglesias de Vizcaya

**BILBAO.** (Cifra.) — Durante el pasado domingo, en todas las misas celebradas en las diócesis de Vizcaya, se leyó la carta conjunta de los obispos de San Sebastián y administrador apostólico de Bilbao.

En una de las iglesias bilbaínas, la de la residencia de los padres jesuitas, al comenzar la lectura, un hombre se levantó y dijo: «Venimos a oír misa». Otros fieles clamaron en voz alta: «Tiene razón». El sacerdote contestó que él era español y

ex combatiente, pero que su obligación era leer la carta. La lectura prosiguió y algunas personas abandonaron el templo.

Según noticias llegadas de Guernica, unas sesenta personas se recluyeron en la noche del sábado en una iglesia al terminar las misas, y permanecieron en ellas hasta mediodía del domingo.

También en Algorta (Guecho), unas 150 personas permanecieron en la parroquia de San Nicolás de Bari, desde la una de la tarde hasta las siete y media.

## Nota del Obispado Mondoñedo-El Ferrol

**EL FERROL DEL CAUDILLO.** (Cifra.) — La Oficina de Prensa del Obispado Mondoñedo-El Ferrol del Caudillo hizo pública una nota, en la que se refiere a las interpretaciones que se han dado de la nota conjunta de los obispos gallegos sobre el problema de las ocupaciones de los templos por parte de algunos trabajadores, y puntualiza que los obispos no han querido juzgar ningún hecho concreto, sino exponer la doctrina general; que lamentan tanto el hecho de las ocupaciones como las causas y motivos que las inducen, para terminar rogando a sus diocesanos pidan a Dios por la paz, fruto de la justicia.

## A LOS 64 AÑOS

**FALLECIO JUAN FRANCISCO ESPONERA ANDRÉS**

\* ERA PROCURADOR SINDICAL EN CORTES

**ZARAGOZA, 23.** (Cifra.) — El Procurador Sindical en Cortes y presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Zaragoza, Juan Francisco Espotera Andrés, ha fallecido hoy, a los sesenta y cuatro años de edad, después de una larga dolencia.

El señor Espotera Andrés había alternado siempre la vida militar con la sindical. Entre sus principales cargos cabe destacar el de presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Zaragoza, y desde el año 1954, el de presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Zaragoza.

Asimismo, desde hace cuatro legislaturas ostentaba también el cargo de Procurador Sindical en Cortes, desarrollando en la Cámara legislativa una positiva labor en beneficio de los agricultores y ganaderos de toda España.

# CONSEJO INTERNACIONAL DE ECONOMIAS REGIONALES

**MADRID.** (Pyresa.)—Se ha reunido en Madrid el Consejo Internacional de Economías Regionales, con representaciones de Francia, Italia, Alemania, Portugal y España. Presidió la reunión don Gabriel Pescatore, a quien acompañaban el vicepresidente del Consejo y ministro plenipotenciario, don Manuel Thomas de Carranza, y M. Pierre Schnelker, presidente de honor del CIER.

Como primer tema del día se acordó el ingreso de don Francisco Abellá, vicesecretario nacional de Ordenación Económica, quien, seguidamente, se incorporó a los trabajos del mismo.

El objeto de la reunión fue el examen de la situación y trabajos de los Consejos de Economías Regionales del Mediterráneo, Atlántico, Comunidad Económica Europea y la de los diferentes Consejos Económicos Regionales creados.

Los miembros del Comité directivo del CIER fueron recibidos por el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, señor Perelló, así como por el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa, quienes se interesaron por la marcha de los trabajos y por los importantes objetivos que se han fijado.

## Seminario en Salamanca

Seguidamente, el Consejo se trasladó a Salamanca, donde se ha celebrado un seminario sobre el tema «La función de la ciudad en el desarrollo de la región». Se constituyeron dos grupos de estudios, el primero de los cuales trató de los aspectos económicos de la función de la ciudad, y el segundo de los socio-urbanísticos. Estos grupos, después de dos jornadas de trabajo intensivo, han adoptado una posición conjunta y concreta para participar en el Congreso de Varsovia.

Las jornadas se iniciaron con

un acto celebrado en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Salamanca, en el que participaron el Alcalde, señor Fernández Nieto; el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, señor Abellá, y el presidente del Consejo, señor Pescatore.

Por la noche, tras una visita a la ciudad iluminada, fue ofrecida una recepción por el Ayuntamiento.

El acto de clausura tuvo lugar en el salón de la Diputación Provincial, en el que se aprobaron las conclusiones de los trabajos: «Introducción. La ciudad, centro

de convivencia y promoción social», «La estructura urbana en la ordenación de la región», «La urbanización del espacio rural», «La difusión de la industria y el desarrollo de los equipos de formación y ocio», «La adaptación de la ciudad tradicional y la creación de ciudades nuevas» y «La contribución de la ciudad a las opciones del desarrollo económico de la región».

Intervinieron don Julio Rodríguez Muñoz, Presidente de la Diputación, el vicepresidente del CIER y el presidente, don Gabriel Pescatore.



REVISTA QUINCENAL



25 pts

**APASIONANTES COMICS**  
CIENCIA-FICCION, OESTE, HUMOR, ETC.

**MAGNIFICOS REPORTAJES SOBRE TUS INQUIETUDES Y PROBLEMAS**

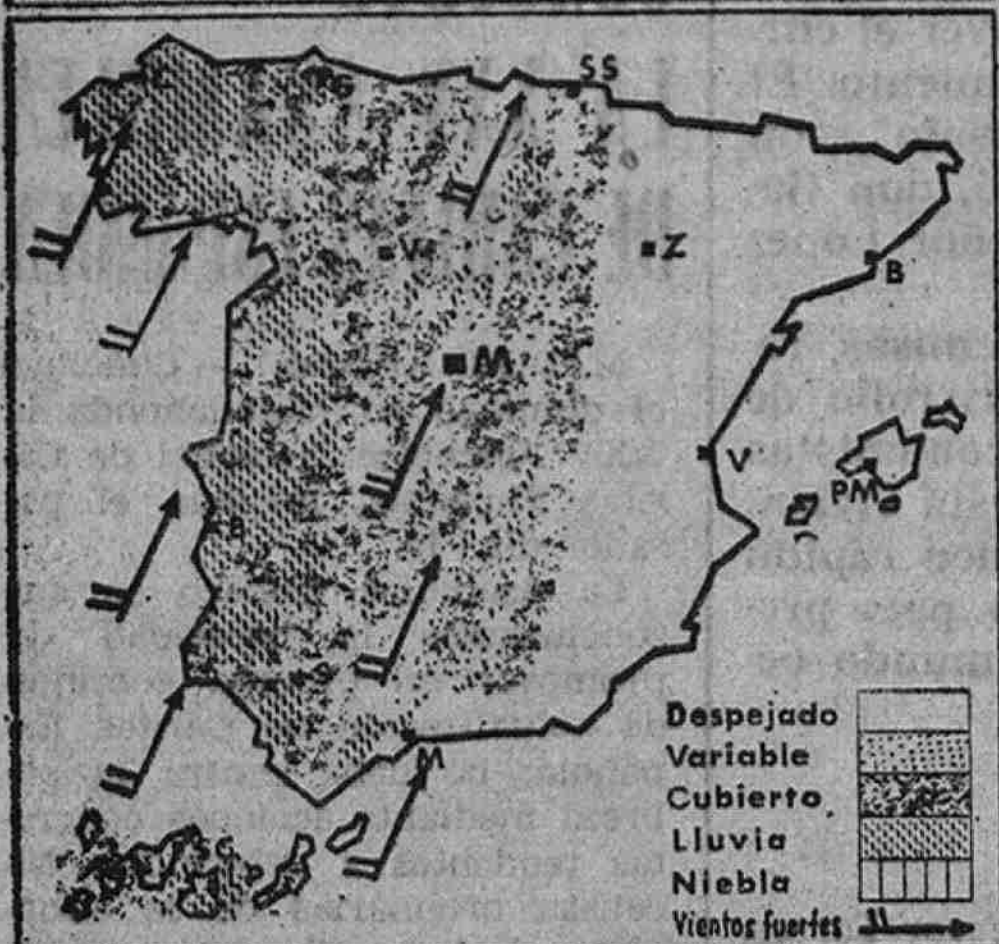
**regalo de sensacionales cromos a todo color**

TODO ESTO Y MAS EN

**TRINCA**

LA REVISTA JUVENIL, NUEVA Y DISTINTA

## TIEMPO



## EMPEORA EL OESTE DE LA PENINSULA

**MADRID.** (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas ha predominado el buen tiempo en toda España, con cielos poco nubosos en Galicia, Cantábrico y Duero, y despejado en el resto de la Península y Baleares. Unicamente en Canarias hubo algo más de nubes, con algunas precipitaciones débiles. Se registraron nieblas en la meseta superior y las temperaturas altas para la época del año en que estamos subieron a 24 grados de máxima en Santa Cruz de Tenerife y 22 en Santander, San Sebastián, Sevilla, Jerez de la Frontera y Almería; 21 en Pontevedra, Vigo, Bilbao, Gijón, Huelva, Cádiz y Las Palmas de Gran Canaria, y a 20 en Valencia, Alicante, Murcia, Córdoba, Granada y Málaga. A la subida de las temperaturas ha contribuido el predominio del viento sur, que ha soplado sobre España durante el día de ayer. Se han registrado heladas en Girona, que tuvo dos grados bajo cero de temperatura mínima, y en Ciudad Real y Teruel, que registraron cero grados.

## PRONOSTICO

Los mapas previstos para hoy al mediodía dan el centro de una borrasca junto a Galicia, con un frente frío cruzando la Península de oeste a este, que estará aproximadamente sobre el meridiano que pasa por Madrid en las primeras horas de la tarde. Los vientos soplarán racheados o fuertes, de componente sur, girando en el sector occidental de la Península al suroeste. El pronóstico para hoy es de mal tiempo, con chubascos de lluvia y vientos fuertes del suroeste en Galicia. También habrá abundancia de nubes en las comarcas occidentales de la cuenca del Duero, Extremadura y baja Andalucía. Las nubes se irán extendiendo en el transcurso del día hasta alcanzar casi por completo la vertiente atlántica y la mitad occidental de la cantábrica, donde se registrarán precipitaciones que serán más intensas a última hora. En la vertiente mediterránea continuará el buen tiempo despejado. Las temperaturas serán altas en toda España. En Baleares, buen tiempo despejado, y en Canarias, cielo nuboso, con riesgo de alguna precipitación aislada.



# LAS PROVINCIAS

EVACUADOS DE FINCAS RUINOSAS

## 16.000 SEVILLANOS VIVEN EN REFUGIOS PROVISIONALES

**LA CORUÑA:** Los bidones pesticidas, todavía sin rescatar  
**ARRECIFE:** Primera planta potabilizadora en Europa para abastecimiento público

SEVILLA. (Cifra).—“No se trata de prolongar definitivamente a los vecinos que hubieron de evacuar viviendas ruinosas, su estancia en los albergues, sino de dotar a éstos de unas condiciones que permitan una vida digna y humana a todas aquellas personas que, por desgracia, han de pasar por estos refugios provisionales durante algún tiempo”, ha dicho a Cifra el jefe de la Secretaría Municipal para Viviendas y Refugios, don Gregorio Cabezas.

En uno de estos refugios provisionales habilitados por el Ayuntamiento para albergar a los inquilinos evacuados de fincas ruinosas, en el de “La Corchuela”, se acaban de inaugurar doce escuelas. Funciona desde primeros de mes una guardería infantil atendida por religiosas de la Comunidad de Jesús María, se van a pavimentar sus calles e incluso se gestiona la creación de una o varias plazas médicas para el personal temporalmente alojado en los albergues.

En los refugios de “La Corchuela” viven actualmente 176 familias con un total de 622 personas. El número de personas que temporalmente se alojan hoy en todos los refugios de Sevilla se eleva exactamente a 16.032.

Desde que en 1961 quedaron sin hogar unos 30.000 sevillanos a consecuencia de las inundaciones del Tamarillo, por estos refugios provisionales, en los que luego encontraron cobijo también las familias desahuciadas de fincas ruinosas, han pasado hasta hoy unas 100.000 personas, de las que el 83 por 100, aproximadamente, dispone ya de viviendas propias.

Recientemente el grupo autónomo industrial de feriantes puso a disposición de la Alcaldía un donativo de 450.000 pesetas para ser destinado a paliar las necesidades más apremiantes. El Alcalde, señor Fernández-Rodríguez, personalmente tomó la iniciativa de destinar íntegro a las necesidades del refugio de “La Corchuela”, entendiéndose que éstas eran, por hoy, las más urgentes de la ciudad.

“El crecimiento de Sevilla es increíble —se dice finalmente a Cifra en la Secretaría para Viviendas y Refugios—. Y son muchos los edificios ruinosos sobre cuyos techos pesa el fantasma de la evacuación. Los refugios provisionales son la solución de urgencia.

### Quejas de los pescadores

EL FERROL DEL CAUDILLO. (Cifra).—Los mariscadores de la ría ferrolana visitaron ayer al comandante militar de Marina, a fin de exponerle la situación creada en la ría con la veda decretada para determinadas especies de mariscos.

Asimismo, los patrones mayores de las cofradías de pescadores han enviado una carta a los medios informativos, en la que se trata del problema que les afecta, después de la prohibición que se les ha hecho de pescar, a causa del agotamiento de los bancos naturales.

### Pesticida

LA CORUÑA. (Cifra).—Continúan los trabajos en torno al mercadería sudanesa “Erkowit”, varado en la playa de Bastiagueiro. El estado de la mar, que ha mejorado algo, todavía no ha permitido que comiencen los trabajos de rescate de los bidones con insecticida existentes en las bodegas del buque, al que se ha abierto un boquete en un costado.

### Planta potabilizadora

ARRECIFE. (Cifra).—Una planta potabilizadora, la primera en Europa para el abastecimiento público de agua, será colocada en esta ciudad. Su capacidad de producción aumentará la actual en 400 toneladas diarias, lo que se ha logrado mediante la adquisición de una nueva caldera que llegó a la isla a bordo de la motonave “Puerto Azpiroz”. Como esta caldera es de 44.000 kilogramos de peso, no pudo ser descargada en Arrecife por no existir grúa en el puerto capaz de extraerla de la bodega del buque “Garbí”, que la transportó desde Barcelona. En el mismo barco ha sido trasladada a Las Palmas, donde se procedió a transbordarla a la cubierta de la motonave “Puerto de Azpiroz”, que la dejó sobre el muelle pesquero, aprovechando para ello la pleamar y mediante la utilización de

una rampa por la que se deslizó fácilmente la caldera, arrastrada por cuatro tractores. Esta operación duró solamente dos minutos.

Con la adquisición de esta nueva caldera, la actual producción de la planta potabilizadora pasará de 1.800 metros cúbicos diarios a 2.200.

### Foco de peste porcina en Azuaga (Badajoz)

AZUAGA (Badajoz). (Cifra).—Un foco de peste porcina, que afecta al ganado porcino y que pone en peligro a más de 5.000 cabezas, ha hecho su aparición en esta zona extremeña, empeorando la ya grave situación, por que atraviesa la ganadería.

La enfermedad se ha iniciado en los cebaderos del casco urbano, por lo que, entre los ganaderos reina gran alarma, ya que puede contagiarse el ganado que se encuentra en las Montañas. En uno de estos cebaderos ha sido necesario incinerar de 50 a 70 cabezas y, aunque las pérdidas no pueden ser valoradas aún, en el caso de que se extendiera la peste serían muy cuantiosas, superando en mucho las que en la actualidad se tienen al haber descendido los precios considerablemente ante esta situación.

La Dirección General de Ganadería, por medio de su Delegación Provincial, tiene ya conocimiento de la existencia de este foco y ha enviado un equipo de expertos, que estudiará sobre el terreno la situación y tomará las medidas más oportunas al respecto.

### Polígono industrial para Ortuella (Vizcaya)

ORTUELLA (Vizcaya). (Cifra). El Ayuntamiento de esta localidad vizcaína, situada a unos 15 kilómetros de Bilbao, ha establecido unas zonas industriales cuya superficie alcanza los 580.000 metros cuadrados, según ha declarado a un redactor de Cifra un portavoz del Municipio ortuellano.

Son varias las empresas ya establecidas en las citadas zonas industriales y existen numerosas peticiones en tal sentido. Se trata de industrias de transformación y pequeños talleres siderometalúrgicos, que darán una especial configuración a Ortuella, localidad eminentemente minera.

Las nuevas industrias dispondrán de buenos accesos, tanto por ferrocarril como por carretera, ya que por este pueblo pasa la general Bilbao-Santander.

## NOTICIAS BREVES

A MAS de cinco millones asciende el importe de las obras de restauración del interior de la catedral de Santiago de Compostela. Las obras son realizadas por el Patrimonio Nacional del Estado.

SE CONMEMORA en Lérida el final del asedio a la ciudad (año 1646) por el invasor extranjero con diversos actos que presidió el Capitán General de Cataluña, don Alfonso Pérez Viñeta.

LAS FRAGATAS “Van Nes” y “Jerk Hides”, de la quinta es-

cuadrilla de la Marina real holandesa, llegaron al puerto de Santa Cruz de Tenerife a fin de

participar en unas maniobras navales que tendrán lugar en fecha próxima.

\*\*\*

LA “ESCUADRA DEL ATLANTICO”, flota de guerra francesa, que abandonó ayer el puerto de Vigo, continuará sus ejercicios, y algunos de sus buques visitarán Las Palmas mientras otros retornan a Brest (Francia).

\*\*\*

HA SIDO CONDECORADO con la Orden Civil de Alfonso X El Sabio, don Ricardo Ruiz Pintos, director del Hostal de los Reyes Católicos de Santiago de Compostela, quien fue objeto de un homenaje, en el transcurso del cual le fue impuesta la citada condecoración por el señor Meilan Gil, secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno.

# HOY SE INAUGURA EL EMBALSE DE VILLARINO

- Ocupa una extensión de 8.580 hectáreas
- SE TRATA DE LA PRESA MAS ALTA DE ESPAÑA (197 METROS)

SALAMANCA (Pyresa).—El complejo hidro eléctrico de Villarino, que hoy inaugurarán altas jerarquías del Estado, está situado a unos 80 kilómetros al oeste de la provincia de Salamanca, y se alza en el tramo final del río Tormes, poco antes de su desembocadura en el Duero.

El tramo internacional del río Duero comienza cerca del punto donde desagua la central de Villarino.

El salto completa el sistema de saltos iniciado en 1935 por la Compañía a la que pertenece Villarino, nombre del Municipio donde ha sido construida la central. Sin embargo, la presa del embalse está situada en Almendra, a unos 15 kilómetros de la central. Un túnel o galería de conducción de esta longitud lleva las aguas desde el embalse a la central. El desnivel utilizado por el salto es de 402 metros. El complejo de Villarino es la mayor reserva de energía hidroeléctrica de España, al alcanzar 3.300 millones de kilovatios-hora. La

energía media que el salto producirá al año será, según cálculos aproximados, de 1.234 kilovatios-hora. Gracias a la instalación de grupos reversibles turbina-bomba, capaces de producir energía y de bombear agua, permitirá tomar aguas sobrantes del Duero y elevarlas al embalse de Almendra.

La presa tiene una altura de 197 metros, equivalentes a vez y media la Torre de Madrid. Es, por lo tanto, la más alta de las construidas en España. A través de ella han quedado unidas las provincias de Salamanca y Zamora.

Ha sido preciso excavar un millón ciento noventa mil metros cúbicos. Posee tres dispositivos de desagües: un aliviadero de superficie, un desagüe de medio fondo y los desagües de fondo.

El embalse formado por la presa de Almendra ocupa una extensión de 8.580 hectáreas y afecta a una longitud de río de 37 kilómetros, con capacidad para 2.650 millones de metros

cúbicos de agua embalsada. En su zona de influencia se encuentran 17 términos municipales de las provincias de Zamora y Salamanca. Ha sido preciso realizar siete variantes en otras tantas carreteras y la construcción de once nuevos puentes.

La galería que enlaza el embalse con la central conduciendo el caudal de agua, transcurre a través de 15 kilómetros a una profundidad mínima de unos 110 metros bajo la superficie. La galería tiene un diámetro de siete metros y medio.

La central es enteramente subterránea y excavada en un bloque de granito. En el primero de los pisos se alojan los alternadores, y en el segundo, las turbinas-bomba.

Cinco mil seiscientas personas han trabajado simultáneamente en el momento de máxima actividad. El poblado para albergar parte de este personal se construyó en el término de Villarino de los Aires, sobre una superficie de 65.000 metros cuadrados.

### EL COMISARIO ADJUNTO DEL PLAN DE DESARROLLO, EN LOGROÑO

## VISITO LAS ZONAS COMPRENDIDAS EN EL FUTURO POLO

LOGROÑO. (Cifra).—El Comisario adjunto del Plan de Desarrollo, José Antonio Perelló, entró en contacto durante el día de ayer con la provincia de Logroño, fundamentalmente para conocer en directo la problemática y momento de la zona abarcada por el futuro Polo de Desarrollo Industrial, que entrará en vigor el 1 de enero de 1972.

Recibido a media mañana por las primeras autoridades riojanas en los límites con la provincia de Burgos, el señor Perelló, al que acompañaban el jefe y jefe adjunto del Servicio de Acción Regional de la Comisaría, inició la visita a los ocho municipios que abarcan los 241 kilómetros cuadrados de la zona del Polo, manteniendo diálogos con los respectivos Alcaldes en torno a sus problemas y necesidades.

Tras el almuerzo realizó una detenida visita, en la capital, al polígono industrial de Cascas, ya ocupado; al polígono residencial de Lobete, en avanzada fase de urbanización, y a los que han de ser polígonos industriales de Pradoviejo y Cantabria.

A última hora de la tarde el señor Perelló mantuvo una reunión con las autoridades y representantes de los servicios de la Administración Provincial y Estatal, para escuchar de labios del Gobernador Civil las necesidades más imperiosas de Logroño de cara a la nueva etapa, especialmente la de la vivienda, ante la suposición de que la corriente emigratoria hacia la capital será grande; la de la ampliación y mejora del abastecimiento de aguas a la ciudad, ya insuficiente para la actual población, y la del estado en que se encuentra la carretera nacional 232, principal vía de la provincia con las zonas industrializadas del Norte español.

### INCREMENTO SALARIAL SUPERIOR AL OCHO POR CIENTO

## NORMA DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO PARA LA EMPRESA DE TRANSPORTES URBANOS DE TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Pyresa).—La Delegación de Trabajo de Santa Cruz de Tenerife informa que, en la mañana de ayer, se reunieron, en dicha Delegación Provincial, las partes social y económica de la Empresa de Transportes de Tenerife, S. L., que habían intentado, anteriormente, sin resultado positivo, una negociación colectiva. Esta reunión tuvo el exclusivo objeto de cumplimentar el trámite de audiencia a las partes por el delegado provincial de Trabajo, antes de proceder al dictado de una norma de obligado cumplimiento que resuelva la cuestión. Cumplido este trámite, el delegado provincial de Trabajo dictó inmediatamente la norma

de obligado cumplimiento que, por incluir incrementos salariales superiores al 8 por 100, ha sido remitida, acto seguido, al Ministerio de Trabajo para ser aprobada por la Comisión Económica Delegada del Gobierno, tal y como está legalmente establecido cuando los incrementos salariales superan dicho porcentaje.

Al no existir en la actualidad anomalía laboral —situación ésta que paralizaría la norma y la posible anulación de las actuaciones—, es de esperar que en fecha próxima sea publicada en el “Boletín Oficial del Estado”. No obstante, la norma comenzará a regir desde la fecha que la misma señala para su entrada en vigor con carácter retroactivo.

### RESCATE DE LOS BIDONES DEL “ERKOWIT”

## DECLARACIONES DEL DIRECTOR GENERAL DE PESCA

LA CORUÑA. (Cifra).—“Los trabajos de rescate de los bidones contenidos en las bodegas del “Erkowit”, nos infunden un justificado optimismo. Pudo ampliarse el boquete hecho en el casco del barco, y ya van cuarenta bidones rescatados”, declaró a última hora de la noche de ayer el director general de Pesca, Fernando Marcillach, al correspondiente de la agencia Cifra.

El director general de Pesca continuó diciendo: “Por el boquete ya puede entrar un buzo, y estos hombres se están jugando la vida. El trabajo se hace por relevos, de uno en uno, y mientras el tiempo lo permita, que es nuestro mayor enemigo, los trabajos continuarán.”

Al ser preguntado el director general de Pesca sobre la posibilidad de reducir el área de prohibición de pesca, señaló:

“La tendencia es a mejorar en la zona de Ares —que está prohibida la pesca en plan de profilaxis—. Podríamos decir que hoy salieron cuatro pesqueros, y mañana se analizará el pescado que capturen. Creo que es necesario vencer esa psicosis en la adquisición del pescado. Tengo noticias que hoy en Madrid la venta ha sido normal.”

—“Se podrá rescatar el barco? —No puedo decirlo. Para nosotros el mayor problema está en el rescate de los bidones, y para ello se trabaja intensamente. Hoy hemos comenzado la tarea a las seis y media de la mañana, y así continuamos en sesión continua, mientras el estado del mar lo permita.”

Finalmente, el director de Pesca dijo: “Los bidones que están siendo rescatados se depositan en el muelle de Calvo Sotelo, donde están a disposición del juez instructor.”

### Juran bandera 50 pilotos de complemento

SAN JAVIER (Murcia). (Cifra). En el destacamento de Los Alcázares, de la Academia General del Aire, se celebró ayer el acto de jura de la bandera de 50 alumnos, pilotos de complemento, del vigésimo tercer curso. Presidió el general jefe del sector aéreo de Baleares, junto con el coronel director de la Academia. Después de la ceremonia de la jura pronunció una arenga el comandante director, para finalmente, desfilan las fuerzas que rindieron honores.



## EL TRABAJO

### ● MAGISTRATURAS DE TRABAJO

# 212 MILLONES DE PESETAS RECONOCIDOS A LOS OBREROS

## 45.965 juicios durante el primer trimestre de 1970

MADRID. (Cifra.)—Sumas por valor de 212 millones de pesetas fueron reconocidas a los obreros en asuntos resueltos por las Magistraturas de Trabajo durante el primer trimestre de 1970, según datos publicados por el Instituto Nacional de Estadística.

Las mayores cantidades correspondieron a asuntos sobre despidos, con 71 millones, y sobre salarios y horas extraordinarias, con 69 millones de pesetas.

El volumen de asuntos tramitados por las Magistraturas de Trabajo en toda España fue de 45.965, de los que 24.340 fueron resueltos.

De esta última cifra, 10.485 asuntos se referían a salarios y horas extraordinarias, 5.853 a despidos, 1.979 a accidentes de trabajo y 51 a vacaciones.

Los obreros recurrieron en el mismo período 2.102 resoluciones, de las que 355 elevaron ante el Supremo y 1.747 ante el Tribunal Central de Trabajo.

### Inversiones del INP

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La cobertura de la asistencia sanitaria en diversas zonas geográficas, con ampliaciones de residencias, construcción de nuevos ambulatorios y dotación de nuevo instrumental médico-quirúrgico a todos ellos, exige una constante inversión de fondos.

Durante el mes de octubre, la Comisión permanente del Consejo del Instituto Nacional de Previsión, después del estudio de numerosos proyectos, aprobó créditos por valor de más de 400 millones de pesetas con este fin.

Sólo la ampliación de la residencia sanitaria de Santa Cruz de Tenerife costará 221,5 millones. Sesenta millones más se destinan a la construcción de una Escuela de Enfermeras en Toledo; se edificarán nuevos ambulatorios en Zaragoza —en Montemolín y en el barrio de las Delicias— y en Sevilla, en Alcalá de Guadaira. Se aprobó también la reforma del ambulatorio en Béjar y se adquiere un solar para construcción de un ambulatorio en la zona de Benalúa, en Alicante.

El capítulo de adquisiciones de material quirúrgico y su instalación en las residencias sanitarias suma en este mismo mes de octubre muy cerca de los sesenta millones de pesetas.

Las inversiones totales en octubre, exactamente 403.635.060 pesetas, se distribuyen entre las provincias de Barcelona, San Sebastián, Orense, Madrid y Oviedo, además de las citadas anteriormente.

### Convenio Interprovincial de Curtidos

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una resolución de la Dirección General de Trabajo por la que se aprueba el Convenio Colectivo Sindical Interprovincial para las industrias de curtidos, correas, cueros industriales y curtición de pieles para peleterías y sus trabajadores, de aplicación obligatoria en las treinta y ocho provincias que el mismo indica y para todas las Empresas que se rijan por una de las disposiciones legales siguientes: Reglamentación Nacional de Trabajo para las industrias del curtido, de 12 de diciembre de 1946; Reglamentación de Correos y Cueros Industriales en norma que aplica la Reglamentación de Curtidos, aprobada en orden de 2 de marzo de 1948, o curtición de pieles para peletería, normas que aplica la Reglamentación de Curtidos, aprobada por orden de 22 de marzo de 1950.

Consta de treinta y cuatro artículos, distribuidos en los siguientes capítulos: Normas generales, Régimen de trabajo, Condiciones económicas, Disposición transitoria y Cláusulas especiales.

El Convenio entra en vigor con fecha 1 de junio de 1970 hasta 31 de mayo de 1971, y admite prórrogas tácitas anuales.

### Noticias breves

UN CENTRO del Programa de Promoción Profesional del Ejército fue inaugurado ayer en Lérida por el Capitán General de Cataluña, en los cuarteles de Artillería de esta plaza. En el mismo acto se hizo entrega del Premio de Su Excelencia el Jefe del Estado al ganador del certamen literario de la Academia Mariana de Lérida, que correspondió al soldado Francisco Javier Gironella.

SE CLAUSURÓ el V Pleno de los Consejos Económico, Sindicales de las Islas de La Palma, Gomera y Hierro, relacionados con los aspectos económico, agrícola y turístico de las citadas islas.

EL DESCONTENTO por la tardanza en convocar la Comisión de precios y servicios ha sido hecho patente por el Consejo Provincial de Trabajadores, cuya Comisión Permanente se reunió en Vigo. Asimismo manifestaron sus quejas por el aumento de los precios en los centros de enseñanza no estatal.

## LA EDUCACION

# SEMINARIO SOBRE INFORMACION CIENTIFICA Y TECNICA

MADRID. (Pyresa.)—Con la participación de especialistas de ocho países se celebra durante la presente semana un seminario sobre «planeamiento de estructuras nacionales de información científica y técnica» organizado por la Oficina de Educación Iberoamericana, en colaboración con la Unesco y el Ministerio de Educación y Ciencia español.

Presidió el acto inaugural, celebrado ayer, el secretario general de la OEI, don Rodolfo Barón Castro, a quien acompañaban el director general de Archivos y Bibliotecas, don Luis Sánchez Belda; director de la División de Desarrollo de Archivos y Bibliotecas de la Unesco, don Carlos Víctor Penna; don Fernando Píera, director del Centro de Proceso de Datos, y don Rafael Torrella, director jefe del Servicio de Coordinación de Programas de la OEI.

### Sistemas nacionales

El señor Sánchez Belda saludó a los participantes en estas jornadas y agradeció su participación. «El problema de la información —dijo— se plantea a escala mundial en todos los niveles científicos y se produce por el enorme volumen de documentación que se elabora y por la gran dispersión geográfica que dificulta el fácil acceso a la misma». Destacó la importancia de los ordenadores, recordó la recomendación de la OCDE en orden a la creación de sistemas nacionales de información. El señor Sánchez Belda expresó su confianza en la labor que desarrollará este seminario que —dijo— va a tener una importancia decisiva para todos nosotros, ya que marcará las directrices a seguir en un campo de importancia tan esencial como el de la información.

### Circuitos

Don Carlos Víctor Penna se refirió a la importancia que la Unesco concede a la racionalización del intercambio en el procesamiento de datos y anunció la puesta en práctica por dicho organismo internacional de un plan supranacional, denominado UNISIST, en el que participarán todos los países miembros de la Unesco para hacer una especie de circuito de bombeo de la información. «Cada país —añadió— recibirá y proporcionará documentación, con lo que se obtendrán grandes ventajas de tipo práctico a la hora de trabajar determinados campos.»

### Ingreso en Escuelas Sociales

MADRID. (Pyresa.)—Por orden de 2 de noviembre, del Ministerio de Trabajo, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», se señalan las normas para ingreso en las Escuelas Sociales, con acceso directo para bachilleres superiores o poseedores de título semejante, y mediante examen para quienes no tengan título académico.

Regula igualmente la orden, las materias objeto de examen de ingreso, así como los cursos de preparación. Las materias, en ingreso, serán:

Lenguas y Literatura española (traducción y comentario de textos); Historia Universal y de España en la edad contemporánea, en sus

aspectos político, económico y social; Geografía política y económica, y Matemáticas.

### Mayores de veinticinco años

GRANADA. (Cifra.)—A un total de 1.096 asiente el número de solicitudes presentadas en las distintas Facultades de la Universidad granadina para acceder a ellas los mayores de veinticinco años que no se encuentran en posesión del título de Bachiller. De estas solicitudes 155 corresponden a mujeres y las 941 restantes a varones.

Las pruebas se realizarán el próximo día 5 de diciembre.

La Facultad de Derecho ostenta el mayor número de solicitudes de ingreso, con un total de 490; le sigue la de Filosofía y Letras, con 204; y ya después, Medicina, con 148, y Económicas, con 102, correspondiendo las restantes a Farmacia.

### Situación en la Universidad de Madrid

MADRID. (Pyresa.)—Ayer se produjeron incidentes en la Ciudad Universitaria. La Asamblea de la Facultad de Ciencias, convocada en la sección de Físicas, fue disuelta por la Fuerza Pública a poco de empezar por carecer de autorización de las autoridades académicas. Poco más tarde esta misma Asamblea volvía a reunirse en la sección de Químicas y también fue disuelta, lo que también volvió a repetirse al intentar su celebración en la biblioteca de la sección de Biológicas.

En la facultad de Derecho, los alumnos de cuarto curso iniciaron una recogida de firmas para pedir la dimisión del decano, señor García Arias, lo que produjo un enfrentamiento entre grupos de diversas ideologías.

Una Asamblea en la Facultad de Filosofía y Letras se suspendió al conocerse la noticia de que dos alumnos habían sido detenidos al sorprenderseles con material de propaganda ilegal en las carteras. Los alumnos abandonaron colectivamente la Facultad.

A las 12,45 un grupo de unas quinientas personas interrumpió el tráfico en la avenida Complutense, a la altura de los comedores universitarios, y apedreó a los «jeeps» de la Fuerza Pública. Los grupos de manifestantes se dirigieron a continuación hacia la Moncloa y Princesa, donde fueron dispersados.

### Nota de los profesores de Ciencias

Por otra parte, los profesores numerarios de la Facultad de Ciencias, después de una reunión celebrada el pasado día 20, han dado a la publicidad una nota en la que expresan su repulsa por los acontecimientos desarrollados últimamente en aquella Facultad y que culminaron con la agresión al catedrático señor Abellana, contra el que un grupo, al parecer de estudiantes, lanzó un bote de pintura. En la nota se lamenta que el clima creado de enfrentamiento entre profesores y alumnos haga imposible toda tarea universitaria.

## LA IGLESIA

### ● LOS CARDENALES DE MAS DE 80 AÑOS

# NO PODRAN ELEGIR ROMANO PONTIFICE

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe.)—Al cumplir los ochenta años de edad, los cardenales pierden el derecho de elegir Romano Pontífice y, por consiguiente, el derecho a entrar en el Cónclave, según un «Motu Proprio» de Su Santidad, sobre la edad de los cardenales en relación al ejercicio de sus funciones principales.

«Del mismo problema de la edad nos hemos ocupado en el Reglamento General de la Curia Romana, de 1968, estableciendo que los oficiales mayores y menores cesen en su oficio a los setenta años cumplidos, y los prelados superiores a los setenta y cinco iniciados. Nos ha parecido ahora que el bien superior de la Iglesia exige considerar el problema de la edad avanzada en relación con el eminente oficio cardenalicio...» Por tanto, después de haber ponderado el tema con larga y madura reflexión, y continuando siempre con el consejo y con las plegarias de todos los cardenales, sin distinción, decretamos cuanto sigue:

— Los cardenales son invitados a renunciar espontáneamente al cumplir los setenta y cinco años de edad a su oficio, ante el Romano Pontífice, quien, en cada caso, juzgará si conviene aceptarla inmediatamente.

— Con el cumplimiento de los ochenta años de edad los cardenales:

1. Cesan de ser miembros de los Dicasterios de la Curia Romana y de los otros organismos.
2. Pierden el derecho a elegir Romano Pontífice y, por tanto, el derecho a entrar en el Cónclave; sin embargo, cuando su ceda que algún cardenal cumpla los ochenta años después del inicio del Cónclave, continuará gozando, durante aquel, del derecho de elegir Romano Pontífice. Permanecen, sin embargo, siendo miembros del Sacro Colegio a todos los demás efectos, y conservan todas las prerrogativas relacionadas con el oficio cardenalicio, entre ellas, la facultad de tomar parte en las Congregaciones generales y particulares que, Sede Vacante, se celebren antes del comienzo del Cónclave.

El presente «Motu Proprio» entrará en vigor el 1 de enero de 1971.

N. de R.—De 127 miembros se compone, en la actualidad, el Colegio Cardenalicio. Seis de ellos son españoles. Cuando se ponga en vigor el «Motu Proprio» de Su Santidad, dos cardenales españoles —el de Tarragona, monseñor Arriba y Castro, y el de Curia, monseñor Larraona— se verán afectados por sus disposiciones, ya que el doctor Arriba y Castro habrá cumplido ochenta y cuatro años y ochenta y tres monseñor Larraona.

El resto de cardenales que superarán la edad de ochenta años son: Bacci (italiano), de ochenta y cuatro años de edad; Beltrami (italiano), ochenta años; Browne (dominico, irlandés), ochenta y dos; Caggiano (argentino), ochenta; Callori di Vignale (italiano), setenta y nueve; Cento (italiano), ochenta y seis; Ceja (portugués), ochenta y uno; Cicognani (italiano), ochenta y seis; Da Costa Nunes (portugués), ochenta y nueve; Di Jorio (italiano), ochenta y cinco; Feltrin (francés), ochenta y seis; Forni (italiano), ochenta; Garibi

Rivera (mexicano), ochenta; Giobbe (italiano), ochenta y nueve; Grano (italiano), ochenta y dos; Heard Guglielmo (escocés), ochenta y cinco; Lienart (francés), ochenta y cinco; MacIntyre (norteamericano), ochenta y tres; Vascotto Motta (brasileño), setenta y nueve; Ottaviani (italiano), setenta y nueve; Roberti (italiano), ochenta; Tiscerant (francés), ochenta y cinco, y Frings (alemán), ochenta y dos.

Los otros cuatro cardenales españoles, son: Bueno Monreal, arzobispo de Sevilla, con setenta y seis años de edad; Fernando Quiroga Palacios, arzobispo de Santiago de Compostela, de setenta años; Tabera Arazo, arzobispo de Pamplona, de sesenta y siete, y el Primado de Toledo, monseñor Enrique y Tarancón, de sesenta y tres años.

### Posible parada del Papa en Pakistán

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe-Upi.)—«Se está estudiando la posibilidad técnica de una breve visita a la región desolada de Pakistán Oriental, al comienzo de nuestro viaje al Extremo Oriente.» Con estas palabras se dirigió Pablo VI a los fieles, reunidos en la plaza de San Pedro, para recibir la Bendición dominical. El Papa hizo alusión, antes de la Oración del Ángelus, a la desolación, dolor y fatigas que afligen en estos momentos al Pakistán.

Las preocupaciones, en torno al viaje papal, aumentan, debido a las inclemencias meteorológicas, aunque, de fuentes bien informadas, se sabe que, en ningún caso, el viaje será suspenso ni aplazado.

Se ha referido también Pablo VI a la «cena del mundo, llena de desilusiones que retardan su progreso», y después a una «Italia llena de actividad y de aspiraciones, pero con contrastes y divisiones por causa de relevantes intereses sociales, morales y espirituales».

### Tres religiosos jocistas liberados en Brasil

RIO DE JANEIRO. (Efe.)—Los tres padres vinculados a la Juventud Obrera Católica, puestos en libertad por las autoridades militares, después de setenta días de prisión, presentan buen estado físico, declaró ayer el abogado defensor de aquellos, doctor Heleno Frago, después de mantener una breve entrevista con los liberados.

Los religiosos se negaron a formular declaraciones a la Prensa, limitándose a prestarlas exclusivamente a su abogado. El doctor Frago manifestó, durante esta semana, que tratará de obtener la libertad del padre Welang y de otras cinco personas que se encuentran recluidas en una unidad de la Policía del Ejército, que fueron detenidos junto con los mencionados clérigos. Los tres sacerdotes, manteniendo la actitud de silencio, deben presentarse una vez por semana a la justicia militar, hasta tanto sea sustanciado el sumario, que se halla radicado en la segunda auditoría del Ejército, sobre orden de prisión dictaminada contra aquellos.



★ EMPEZO SU PUBLICACION

# ERRORES EN LAS "MEMORIAS" DE KRUSTCHEV (SVETLANA STALIN DESMIENTE) ALGUNOS JUICIOS SOBRE SU PADRE

★ POCAS DUDAS DE QUE LA POLICIA SOVIETICA ESTA IMPLICADA EN EL ASUNTO

NUEVA YORK, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.) — Las vías del Kremlin son tan impenetrables que los muchos errores que encierran las «memorias» de Krustchev, que ayer ha empezado a publicar la revista «Life», podrían constituir tal vez su mejor prueba de autenticidad. En teoría, Krustchev habría podido introducir deliberadamente estos errores en el relato para poder defenderse contra la acusación de ser el autor del documento. En teoría, muy fácil hubiera sido evitarlos, para los eventuales falsificadores. Pero esto es —reconocen ahora los especialistas que aquí están cortando en cuatro cada hebra de la enigmática madeja— hilar muy fino.

Los errores son múltiples y Svetlana Alliluyeva, la hija de Stalin, que hoy reside con su nuevo marido, el señor Porter, en los Estados Unidos, ha señalado más de uno cuando las presentes memorias han sido sometidas a su consideración. Fácil es, por lo demás, para cualquier estudiante del período descrito en esta primera portada («Mi vida con Stalin»), identificar a los demás. Por ejemplo, el documento asegura que Stalin llamaba «Svetlanka» a su hija. Svetlana, por su parte, insiste en que el diminutivo cariñoso empleado por su padre fue siempre «Svetochka». Por ejemplo, las Memorias informan que, cuando en 1954 fue nombrado secretario del partido en la ciudad de Moscú, Krustchev era regularmente invitado por Stalin y su mujer, Nadezhda Sergeyevna, olvidando que la primera mujer de Stalin se había suicidado dos años antes, el 7 de noviembre de 1932.

## Intención política?

Sea quien sea el autor de las presuntas Memorias tan espectacularmente lanzadas ahora al mundo, y cualesquiera sean las causas de los sorprendentes errores, tan fácilmente evitables, que abundan en lo que «Life» presenta como un histórico documento, lo que parece conferir un interés muy especial a las Memorias, es la intención política de quienes han decidido divulgarlas. El objeto

principal de «Mi vida con Stalin» es, por lo visto, completar las acusaciones hechas en su día por Krustchev ante el XX Congreso, en las que, por primera vez, un líder soviético se atrevió a denunciar los crímenes cometidos por Stalin. Pero el documento no amplía sólo aquella información con nuevos datos, sino que también exige la rehabilitación de todas las víctimas, desde Kirov hasta Bujarin, desde Sinoviev a Kamenev y hasta el mismísimo Trotsky, es evidente que semejante tentativa de rehabilitación de hombres cuyos nombres aún siguen siendo anatema en la Unión Soviética a pesar de la muerte de Stalin y de la denuncia de su reinado de terror, tan sólo podría conducir a una probable indignación popular, fácilmente

terros de persecución de los elementos liberalizantes que ahora empiezan a tener el valor de hacer oír su voz. El resultado práctico de la nueva denuncia de Stalin, cuando Stalin y no sus víctimas empieza a ser rehabilitado en la URSS, parece ser señalar al verdugo a hombres como Solzhenitsyn, a quien ha sido otorgado este año el Premio Nobel por su extraordinaria obra literaria; al doctor Andrei Sajarov, el eminente físico soviético que acaba de anunciar la formación en Moscú de un «Comité para los derechos humanos»; al gran violoncelista Rostropovich, quien días atrás tuvo el valor de denunciar públicamente al Gobierno soviético por su conducta frente a los artistas contemporáneos rusos.

## Posibilidades

Caben dos posibilidades a juicio de los kremlinólogos americanos. La primera, que las presuntas Memorias hayan sido fabricadas por los sucesores de Krustchev, y especialmente por Brezhnev, para destruir definitivamente no sólo al viejo líder, hoy gravemente enfermo, sino, sobre todo, a aquellos hombres del campo de las ciencias o del arte que, amparándose en la esperanza que el terror staliniano hubiera desaparecido para siempre con el advenimiento al Poder de Krustchev, tratan de humanizar ahora la sociedad soviética. La alternativa es que la propia Policía secreta soviética, el famoso KGB, haya decidido hacer llegar las presuntas Memorias al extranjero, para destruir a Brezhnev y a Kossyguin. Esta tesis parece tener cierta aceptación en el Departamento de Estado, en Washington. Como fuere, de lo que poco duda, es que el KGB está metido en el asunto. Insistentes son los rumores de que el yerno de Krustchev, Adyubel, cooperó por lo menos en la redacción del curioso documento, y que el enigmático periodista y agente soviético Victor Louis se encargó de llevarlo al extranjero. Oportuno es recordar que Adyubel perteneció a las Juventudes Comunistas dirigidas por Alejandro Sholepin, quien desempeñó un papel decisivo en la rehabilitación de la Policía secreta después de la muerte de Stalin, y que hoy es miembro del Politburó.



Como de costumbre, el fallo del Goncourt fue protestado. El joven escritor francés Jean Courtay manifiesta su disconformidad con la decisión de las ocho personas reunidas en Chez Drouant.

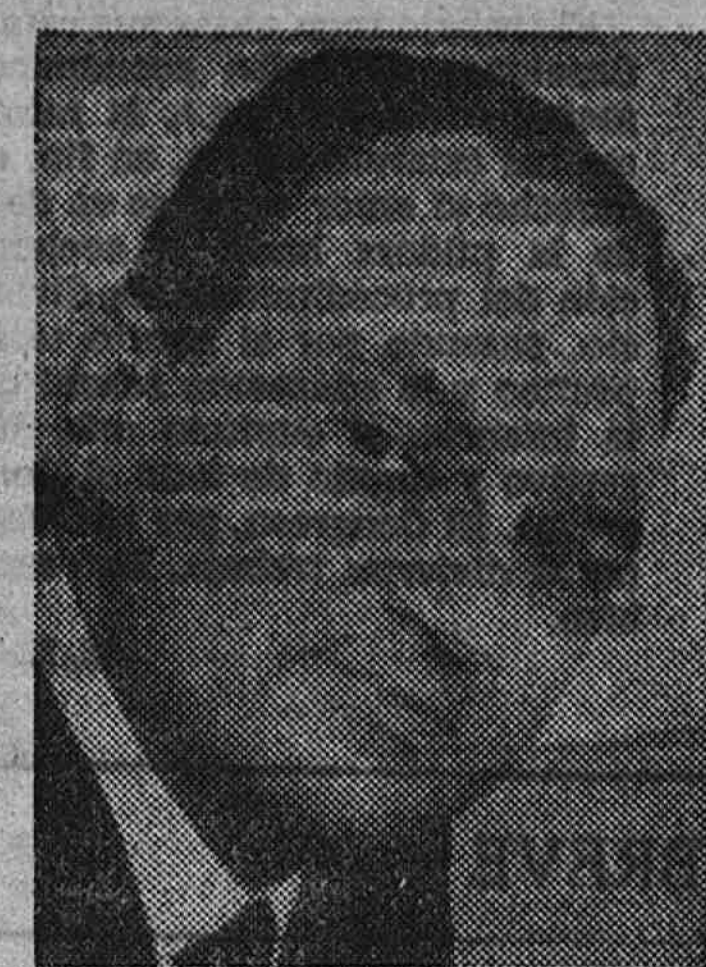
## MICHEL TOURNIER, PREMIO GONCOURT

• Su novela se titula «Le roi des aulnes»

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique LABORDE.) — Michel Tournier ha obtenido, por unanimidad, el premio Goncourt. Los diez de la Academia Goncourt, que sólo han sido ocho en la mesa tradicional de «Chez Drouant», se pusieron de acuerdo en la segunda votación. Cuando el secretario general, Philippe Heriat, comunicó a los reunidos en el restaurante de la «place» Gaillon el nombre del premiado, nadie se sorprendió porque, a fin de cuentas, se trataba de la confirmación de una certidumbre. No obstante, surgieron protestas en un grupo de representantes del «lettrismo», que parecían muy ofendidos. Pero esa escaramuza de palabras sólo contribuyó a salpimentar una proclamación acogida sin sorpresa, pero con un beneplácito general.

De otra parte, el premio Teofrasto Renaudot, ha recaído en la novela de Jean Freustie «Isabelle ou L'Arrière-Saison». Aquí no se alcanzó la unanimidad. El Jurado llevó a cabo siete votaciones y a la séptima, descansó. Jean Freustie alcanzó el galardón por cuatro votos. Los otros tres fueron a «Kamouraska», de Anne Hebert, que todos consideraban como la favorita. El Jurado del Teofrasto Renaudot tampoco estaba completo, ya que tres de sus miembros dimitieron el año pasado, como reacción a la concesión del premio a Max Olivier-Lacamp.

## Los galardonados



Michel Tournier

Michel Tournier, nacido en París en 1924, sólo se dedica a la literatura desde hace unos tres años. Dos novelas publicadas y dos premios, los más importantes: el Gran Premio de la Academia Francesa, en 1967, por «Vendredi ou les limbes du Pacifique», y ahora, el Goncourt, por «Le roi des Aulnes». Hombre solitario donde los haya, Michel Tournier vive desde hace unos años en un caserón situado en el Valle de Chevreuse, una especie de monasterio casi en ruinas, donde ha metido todo un mundo de libros, de periódicos y de documentos de toda especie.

«Le roi des Aulnes» es un

libro apasionante en el que se analiza y expone el fenómeno del nazismo. De Michel Tournier han dicho los críticos que en su obra hay mucho de Flaubert, de Anatole France y de Paul Bourget. Para la obra premiada hoy, Michel Tournier ha llevado a su caserón solitario los cuarenta y dos volúmenes del proceso de Nuremberg, tratados de montería (en alemán, idioma que domina a la perfección), de colombofilia militar y todo el fondo editorial de un librero de Koenigsberg, refugiado en Munich, especializado en el folclore de la Prusia oriental.

El autor del Premio Renaudot, Jean Freustie, no es un filósofo como Michel Tournier. Freustie pertenece a esa tradición médico-literaria que tan buenos ejemplares ha dado a lo largo de la Historia. Nacido en Libourne (Gironde) en 1914, Jean Freustie abandonó la medicina para dedicarse de lleno a la literatura, y desde 1952 hasta la fecha ha publicado diez obras, en su mayoría novelas. En «Isabelle ou l'arrière-saison» persiste en el tema de una novela anterior, «La passerelle»: la inquietud de un Don Juan cuarentón que busca el amor de una joven y persigue, en ese ideal, los fantasmas de los amores perdidos o frustrados.

## OTRA SUPUESTA CARTA DE RICHARD CROSS

MONTREAL (Canadá), 22. (Efe-Upi-Ap.) — Las autoridades canadienses están examinando una carta para comprobar su autenticidad, que se atribuye al diplomático británico James R. Cross, en la que dice que se encuentra bien de salud, pero abatido. Cross fue secuestrado hace cincuenta días por terroristas detenidos, y de Frente de Liberación de Quebec, que exige por su libertad la entrega de 24 terroristas detenidos, de un importe equivalente a 35 millones de pesetas. Cross en la carta afirma que está vivo y se encuentra bien. Fue recogida el sábado, junto con una carta particular dirigida a su esposa. La nota del FLQ, que reivindica todas las responsabilidades del secuestro de Cross y del asesinato del ministro de Trabajo, Pierre Laporte, sugiere la intervención del secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, a fin de acelerar la puesta en libertad de los 24 denominados «presos políticos» a cambio de Cross.

## TERMINAN LOS BOMBARDEOS SOBRE VIETNAM DEL NORTE

★ EN 27 HORAS LOS AVIONES USA HICIERON UNAS 2.000 SALIDAS

WASHINGTON, 23. (Resumen de Efe, AP y AFP.) — El Pentágono norteamericano anunció el final de los bombardeos sobre Vietnam del Norte. Según la mencionada fuente, unos 100 aviones participaron en esta operación, que terminó a las siete horas del domingo (hora local de Saigón).

Los caza-bombarderos atacaron sistemáticamente y sin interrupción durante veintisiete horas. Los objetivos no fueron solamente defensas antiaéreas, sino también almacenes, depósitos y convoyes. Estas incursiones alcanzaron 200 kilómetros en profundidad a partir de la zona desmilitarizada y hasta el paralelo 19. Se calcula que los aviones de las Fuerzas aeronavales hicieron 1.000 salidas desde dos portaaviones anclados en el golfo de Tonkin. El departamento de Defensa no descartó la posibilidad de que los bombardeos podían haber «tocado» Hanoi y Haiphong.

Medios oficiales norteamericanos no hicieron ningún comentario a las acusaciones procedentes de Hanoi, y en las que se dice que cientos de toneladas de bombas habían caído sobre zonas pobladas de civiles y en campos de prisioneros norteamericanos. Según estas informaciones, son 34 los muertos producidos por los bombardeos.

## Protestas de la Prensa americana

NUEVA YORK, 23. — La Prensa neoyorquina criticó la decisión del Presidente Nixon de bombardear Vietnam del Norte.

En un duro editorial del «New York Times» se dice que el Presidente espera desmoralizar al enemigo y obligarle a hacer concesiones en las negociaciones de paz de París. Sin embargo, este tipo de acciones no hizo cambiar la postura de Hanoi, añade el periódico.

◆ UN PESQUERO ARMADO, no identificado, fue hundido por tres barcos y un avión norteamericano. El pesquero fue intimidado por el dragaminas «Endurance» a 12 millas de la costa de Vinh Binh, región del delta del Mekong. El pesquero intentó embestir al «Endurance», y entonces otras unidades cooperaron al hundimiento del navío.

◆ LAS DELEGACIONES comunistas no asistirán a la 93 sesión de la Conferencia de Paz sobre Vietnam que se celebra en París en señal de protesta por los bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte. «Esta medida —se ha declarado— no

constituye un deseo de boicotear la Conferencia.

◆ LOS SENADORES MUSKIE, Mansfield y Scott protestaron contra los bombardeos americanos sobre Vietnam. Asimismo, veintiséis personas de las mil encuadradas en una manifestación contra el supuesto «genocidio» que los americanos cometen en Vietnam fueron detenidas ante la sede de la ONU en Nueva York.

◆ UN CAMARA DE TELEVISION, Yusef Lee, al parecer norteamericano, fue capturado por el Vietcong. Con este informador la cifra de periodistas desaparecidos en Indochina asciende a veintiocho.

## Inglaterra: Concluyó el paro minero

LONDRES, 23. — Todas las minas de carbón de Gran Bretaña volvieron a la normalidad hoy por primera vez desde que comenzó una huelga no oficial, hace dos semanas.

El país perdió 2.500.000 toneladas de carbón durante el paro y más de 100.000 hombres estuvieron sin trabajar durante el momento de máxima crisis de la disputa, causada por una reclamación salarial.



## LA MUJER FRANCESA QUIERE «DESCOLONIZARSE»

- LA IGUALDAD ESTABLECIDA POR LA CONSTITUCION NO SE TRADUCE EN LA PRACTICA
- GRAN CONGRESO FEMENINO EN VERSALLES

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—«La ley garantiza a la mujer, en todas las actividades, los mismos derechos que al hombre.» Esto se dice en el preámbulo de la Constitución, pero, del dicho al hecho, va un trecho. Sin ir más lejos, en materia laboral, la distancia en la nómina, por lo que se refiere a los haberes, constituye una deplorable discriminación: para el conjunto del mundo del trabajo, la nota media de separación salarial se establece en un 33 por 100 y, dentro de una misma función, el porcentaje se sitúa en el 7,5. A trabajo igual, salario igual. Pero, para las mujeres, eso constituye un acto elemental de justicia. De lo que se trata es, pura y simplemente, de descolonizar a la mujer. Y, para sentar las bases de esta revolución tranquila, pero revolución al fin y al cabo, se han reunido en Versalles los «Estados Generales de la mujer». A los debates asisten muchos hombres que, de entrada, se han visto sorprendidos por la capacidad de organización de esas trecientas noventa congresistas, seleccionadas para que representen de modo perfecto el total de la población femenina francesa. Ese total, lo han anunciado con un punto de ironía: «Un hombre de cada dos es una mujer.» En Francia hay veinticinco millones de mujeres. Y todas ellas están perfectamente representadas en el Palacio de Congresos de Versalles.

### Del amor al urbanismo

Trece temas para el análisis y la conclusión: «El amor», «La pareja y el matrimonio», «La vida cultural», «La educación», «La vida política», «El trabajo», «El descanso», «La salud», «Los derechos de la mujer ante las leyes», «La información», «La enseñanza», «La moda y la belleza», «El urbanismo» y «La vida cotidiana». Todos estos puntos han salido de una encuesta hecha a fondo por la revista «Elle», organizadora del Congreso, y será objeto de estudio en las diversas Comisiones.

En el acto de apertura habló el primer ministro, Jacques Chaban-Delmas, que obtuvo muchos aplausos, sobre todo cuando dijo que «en estas reuniones se manifiestan una serie de ideas que no suelen producirse en las reuniones masculinas». La lógica tiene siempre éxito.

No obstante, el señor Chaban-Delmas, después de referirse a los progresos realizados en materia de igualdad, puntualizó que no hay que confundir igualdad con identidad, ya que esto sería «desastroso y absurdo». Es decir, se trata de crear una nueva sociedad, más justa, más equitativa, pero sin establecer una confusión de identidades.

En la tribuna de oradores se sucederán en estas Jornadas el ministro de Defensa, Michel Debré; el de Trabajo, Joseph Fontanet; el académico Louis Armand, el arquitecto Georges Candillias; la directora de la segunda cadena de la Televisión, Jacqueline Baudrier; y hasta el secretario general adjunto del partido comunista, Georges Marchais.

### Diez mil folios de base

Pero las congresistas, aparte esas intervenciones, tendrán que estudiar a fondo el informe de 162 páginas en el que se resume nada más que lo siguiente: una

encuesta de más de un año de duración, realizada en 238 localidades; el resultado de 14.000 cuestionarios; de 15 debates públicos, celebrados en otras tantas ciudades; de 26 coloquios profesionales, de 492 entrevistas y de varios sondeos de opinión. Para redactar ese informe se han tenido que llevar a la quincena más de 10.000 folios.

Pues bien, a estas alturas, ¿qué piensan los hombres? Según un sondeo de opinión pública, los franceses están de acuerdo en que la mujer tenga los mismos derechos que ellos y se manifiestan en favor de la mujer abogado, médico o piloto de avión, aun cuando oponen reparos a la mujer cirujana, vaya usted a saber por qué inquietud o asociación de ideas.

En cuanto a la participación de la mujer en la vida política, las cosas no están del todo mal, pero con limitaciones. Así, un gran porcentaje se ha pronunciado en favor de la mujer como alcaldesa y como ministra; pero el porcentaje baja muchísimo a la hora de imaginar a una mujer como primer ministro, y se reduce a unos límites minúsculos la posibilidad de ver a una mujer como Presidente de la República.

En suma, los tres puntos principales de estos Estados Generales de la mujer, reunidos en Versalles, son:

El trabajo (con todas sus ramificaciones de orden económico, social, educativo, etc.), la reforma del estatuto civil y, en fin, el derecho al amor (aquí se va desde la píldora hasta la aceleración del procedimiento de divorcio, pasando por el aborto terapéutico y la educación sexual de la infancia, el capítulo más sugestivo y amplio de todo el Congreso). El Congreso, por una vez, no se divierte: trabaja. Eso está bien.

B. L.

### EUROPA EN BREVE

## NUEVA REUNION CUATRIpartita -LA ONCE- SOBRE BERLIN

BERLÍN, 23. (Efe, AFP, Reuters.)— Los embajadores de Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia en Bonn, Kenneth Rush, sir Roger Jackling y Jean Sauvagnargues, respectivamente, se reunieron esta mañana con el representante diplomático soviético en Berlín Este, Piotr Abrassimov, para celebrar la undécima sesión de las conversaciones cuatripartitas sobre la situación de Berlín.

Ostentó la presidencia, establecida por sistema de turno, el embajador inglés. Las conversaciones se iniciaron a las 10,30, en el antiguo edificio del Consejo de Control Aliado en Berlín occidental.

La reunión anterior estuvo presidida por el representante

francés, y tuvo lugar el pasado día 16 de noviembre.

Como viene siendo habitual, los tres embajadores occidentales se entrevistaron el sábado último con el alcalde-gobernante de Berlín occidental, Klaus Schütz, con quien sostuvieron un breve cambio de impresiones sobre la marcha de las conversaciones cuatripartitas.

### Brandt, a Varsovia

BONN, 23. — Con motivo de su desplazamiento a Varsovia para la firma del Tratado germano-polaco, el canciller Willy Brandt permanecerá tres días en Polonia, donde entablará conversaciones con diferentes políticos del país, según comunicó hoy el

### ELECCIONES EN BAVIERA (RFA)

## VICTORIA INDISCUTIBLE DEL PARTIDO DE STRAUSS

★ Los resultados robustecen, indirectamente, a la minicoalición

★ Los bávaros han votado, en mayoría, contra la «Ostpolitik» del Gobierno Brandt

BONN, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)— El partido cristiano-social de Franz Josef Strauss, rama bávara del árbol democristiano alemán, ha obtenido una victoria indiscutible en las elecciones regionales de Baviera. Del 48,1 por 100, y 110 diputados de las elecciones precedentes de 1966, ha pasado al 56,4 por 100 y 124 escaños en la consulta electoral del domingo. Sin embargo, el señor Strauss no ha logrado «pulverizar» a sus adversarios de los partidos socialdemócrata, del canciller Willy Brandt, y liberal de Walter Scheel, contra los cuales desencadenó en los últimos tiempos una campaña violentísima, a causa, sobre todo, de la «Ostpolitik» del Gobierno de Bonn. Los socialistas han perdido alrededor del 2 por 100 y siete diputados. En cambio, los liberales, como ya aconteció en las elecciones de Hesse dos semanas atrás, han mejorado notablemente sus posiciones, ya que, de no tener ningún representante en la dieta de Munich salida de la elección anterior, han conseguido ahora diez. Por contra, el partido de extrema derecha NPD, de Von Thadden, que tenía quince diputados en el Parlamento regional bávaro, ha sido eliminado. Cabe añadir que el partido comunista, con el 0,4 por 100, ni siquiera puede decirse que haya sido eliminado, porque ya lo estaba. Ciertamente, la casi totalidad de los electores bávaros ha votado contra los extremismos, y una mayoría del 56,4 por 100, contra la «ostpolitik» del Gobierno de coalición socialista-liberal.

### Recuento de votos

Tengo para mí que la extrema derecha del partido cristiano social de Strauss constituye una de las razones de su victoria

electoral. Su áspera campaña contra la política de apertura al este de Brandt, montada en argumentos nacionalistas del mismo linaje que los empleados por las huestes de von Thadden, la han dado, sin duda, no pocos votos del NPD. Si uno juega a las comparaciones, ve lo siguiente: puestos perdidos por el movimiento extremista de von Thadden, 15. Puestos ganados por el partido del señor Strauss, 14. Y si uno amplía el juego comparativo a los dos partidos que forman la coalición gubernamental de Bonn —el socialista y el liberal— he aquí lo que sale: Diputados perdidos por los socialistas, 9. Diputados obtenidos por el partido liberal, 10. En el primer caso, cabe registrar un desplazamiento de la extrema derecha, representada hasta ahora por NPD, hacia el partido del señor Strauss, considerablemente radicalizado, como queda dicho, en los últimos meses. En el segundo, es

posible imaginar una ayuda del partido socialista a su aliado liberal, a fin de sacarlo del exilio político en un «land» tan importante como Baviera, fortaleciendo así la posición del equipo gobernante socialista-liberal de Bonn. Incluso el

periódico «Die Welt», derechista, conservador y adversario de la «Ostpolitik», reconoce que, no obstante la victoria de Strauss en Baviera, el resultado de las elecciones ha robustecido indirectamente la coalición de Bonn.

### ELECCIONES REGIONALES EN 1970 (De nuestra Redacción.)

Fecha	Estado	Resultado
26 abril	Schleswig-Holstein...	Favorable a los socialdemócratas.
14 junio	Baja Sajonia .....	Vencen los socialistas y fuerte derrota liberal.
14 junio	Sarre .....	Ventaja de democristiana y amplio fracaso liberal.
14 junio	Renania - Westfalia.	Empate socialistas - democristianos; escaso porcentaje liberal.
8 Novbre.	Hesse .....	Avance democristiano. Mantienen posiciones socialistas y liberales.

### ★ ITALIA

## ULTIMA ETAPA DEL DEBATE SOBRE EL DIVORCIO

### LOS DERECHOS DEL CONYUGE QUE NO QUIERE SEPARARSE, EL PUNTO MAS DEBIL DEL PROYECTO

ROMA, 23. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—La suerte definitiva de la ley del divorcio en Italia sigue siendo un enigma, en torno al cual nadie se atreve a hacer conjeturas. A punto ya de ser aprobado por la Cámara de Diputados el nuevo texto modificado por el Senado, la situación se ha vuelto tan misteriosamente oscura y tan cargada de salidas imprevisibles e inquietantes para los divorcistas que la Liga Italiana del Divorcio (la organización creada para propugnar la aprobación de la ley) ha vuelto a montar con la máxima urgencia todo el tinglado de su actividad propagandista. Tinglado bastante aparatoso, por cierto, y de gusto muy discutible, ya que, junto a los espectaculares ayunos públicos, se insiste en luchar a favor del divorcio con tópicos, lemas y reminiscencias del más gordo anticlericalismo decimonónico, que nada tiene que ver con las razones jurídicas y civiles que podrían concentrar en torno a dicho proyecto de ley una mayoría consistente de ciudadanos serenos y objetivos. Es un error que se viene repitiendo en muchos otros sectores de la vida pública italiana. No pocas ideas e iniciativas mercedoras de la mayor atención son manejadas y presentadas de modo sencillamente indignante por minorías que, con su actitud, provocan una reacción desfavorable muy superior a la que se daría en circunstancias normales. En el fondo, la fuerza de ciertas posiciones —digamos así— «reaccionarias» y «atrasadas», siempre fue, en Italia, el fruto de esta chabacana inmadurez política y psicológica de ciertas ruidosas «vanguardias progresistas».

### Protesta

Ayer domingo, los propagandistas de la LID se presentaron a mediodía en la Plaza de San Pedro, mientras el Pontífice hablaba, desde su biblioteca privada, de la tragedia del Pakistán y de su posible etapa en aquellas tierras assoladas por una de las más espantosas catástrofes de todos los tiempos. Los divorcistas, muy ufanos y oportunos, enarbolaban sendos carteles con oscuras referencias anticlericales. Más tarde, a los corresponsales de la televisión suiza y japonesa, el secretario general de la Liga Divorcista explicó que el motivo de la pintoresca manifestación era el de «recordar a los potentes de la Iglesia romana y de la política oficial italiana que es lo que llevarán consigo sus pretensiones y sus irresponsabilidades. Al comprobar que el Parlamento italiano, en lo que se refiere al divorcio, carece de poder y autonomía, queremos actuar directamente sobre quienes han secuestrado prácticamente sus funciones».

### Demanda antidivorcio

Peró con estas extravagancias, como decíamos antes, lo único que están consiguiendo los divorcistas es sacar las cosas de quicio, provocando las más curiosas e imprevisibles iniciativas de la parte contraria. Así, vemos hoy que una señora de treinta y cuatro años, María Francisca Zimbolo, casada y con hijos, ha denunciado ante los Tribunales al Ministerio de Gracia y Justicia y a la Presidencia del Con-

sejo, acusándoles de no tutelar suficientemente su estado de «cónyuge de un matrimonio indisoluble». «Cuando yo me casé en 1961—dice la señora en su denuncia—, el Estado italiano me aseguró que mi matrimonio sería indisoluble hasta la muerte de uno de los dos cónyuges. Ahora, el mismo Estado me quita esta garantía introduciendo la ley del divorcio...»

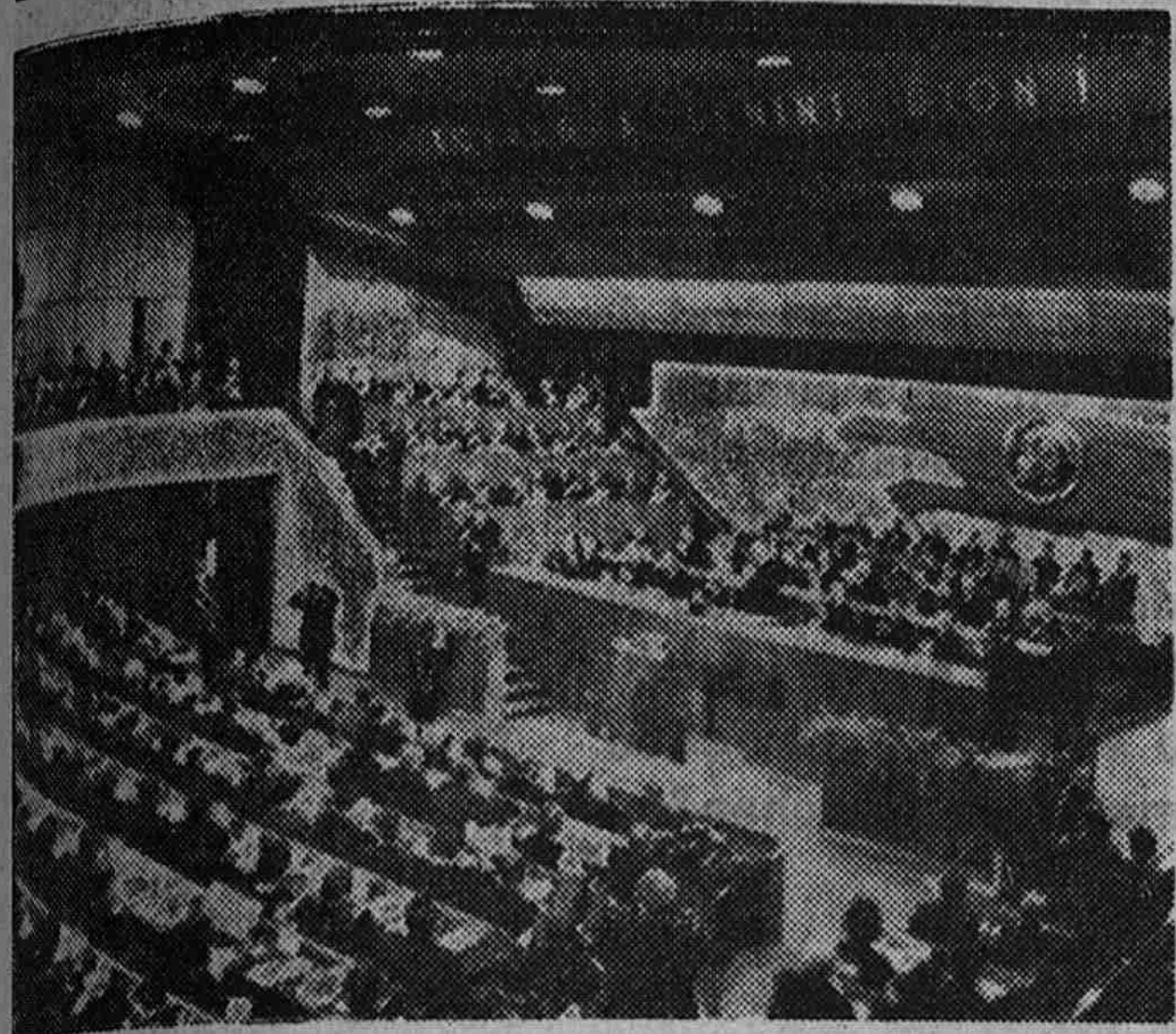
Por su parte, los abogados de la señora sostienen que el Estado no puede establecer con una ley la indisolubilidad del matrimonio (art. 149 del Código Civil), y con otra ley —la que va a aprobarse— establecer que no existe tal indisolubilidad. Aun modificando en un segundo tiempo el Código Civil, la ley del divorcio no podría tener, en buen derecho, valor retroactivo. Afirmación gravísima para los divorcistas, si llegará a reconocerse valor jurídico efectivo, ya que la ley no podría aplicarse a esos dos o tres millones de «separados» que son precisamente los que tanto se mueven por conseguir. Además, según los abogados de la señora Zimbolo, los dos primeros artículos de la ley Fortuna-Baslini contradicen el segundo artículo de la Constitución de la República Italiana, en el que se garantiza la inviolabilidad de los derechos del ciudadano. ¿De qué forma—preguntan los abogados—la ley del divorcio propuesta por el socialista Fortuna y el liberal Baslini garantiza los derechos del cónyuge inocente que no quiere divorciarse? Este es, en efecto, el punto más débil de todo el proyecto. Y el que inspira las numerosas enmiendas presentadas por los antidivorcistas en la Cámara.



# EMPEZO LA MINICUMBRE COMUNISTA DE BUDAPEST

★ Las relaciones del Este con Bonn, tema de plena actualidad

## KADAR CRITICA TODA FORMA DE ANTISOVIETISMO



En la foto, una vista general del Congreso en su sesión inaugural (Telefoto Cifra.)

VIENA, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Esta tarde ha sido inaugurado el X Congreso del partido comunista húngaro, cuya denominación oficial es partido Socialista Obrero Húngaro, y al que asisten 690 delegados y 380 representantes de los partidos comunistas extranjeros. Entre estos últimos se encuentra la plana mayor del comunismo europeo, con el primer secretario del partido comunista de la Unión Soviética, Leonid Brezhnev, a la cabeza. Asisten también las delegaciones de la República Popular polaca, encabezada por Vladislav Gomulka, la de Bulgaria, bajo la presidencia de Theodor Zhivkov; la de Checoslovaquia, representada por Gustav Husak, y las de los restantes países del Pacto de Varsovia, que, sin embargo, no han acudido con sus jefes principales. Particular atención ha llamado la ausencia de Walter Ulbricht, que se excusó por motivos de salud.

Antes de la apertura del Congreso se ha celebrado esta mañana una "pequeña cumbre" entre Brezhnev, Gomulka, Zhivkov, Husak y Kadar, que, al parecer, se ha dedicado fundamentalmente a un nuevo intercambio de opiniones sobre el problema de las relaciones con la Alemania Occidental, que para el mundo comunista están en primer plano de la actualidad, desde la firma del tratado germano-soviético y la más reciente del tratado con Polonia.

### ★ Adhesión húngara a la URSS

Según es habitual en estos Congresos, el primer secretario del Comité Central del partido húngaro, Janos Kadar, ha inaugurado el X Congreso con un largo discurso que en esta ocasión ha durado cuatro horas. Naturalmente, el jefe del partido húngaro ha destacado, en primer lugar, el papel de la URSS como combatiente contra el imperialismo, ha criticado toda forma de antisovietismo, en cuanto sólo sirve a los enemigos de clase y al imperialismo y ha proclamado que las relaciones entre Hungría y la Unión Soviética son libres e inconvertibles, y están de pleno acuerdo con los intereses nacionales. Tras añadir nuevas manifestaciones de adhesión al Pacto de Varsovia y al COMECON, Janos Kadar se ha referido a la ampliación de la colaboración con todos los países socialistas, incluidos aquellos con los que existen diferencias de opinión.

En el resto del discurso, Janos Kadar se centró en los problemas propiamente europeos, manteniendo las posturas oficiales en el Pacto de Varsovia, e insistiendo en la importancia de la propuesta Conferencia General Europea de Seguridad. Respecto al tercer mundo, el Oriente Medio e Indochina no hubo ninguna sorpresa. Tampoco ha querido el jefe del partido anticipar las decisiones del Congreso respecto a los problemas interiores. Sin embargo, para los observadores se considera fundamental la decisión del Congreso respecto a la reforma económica en curso, ya que no faltan en el partido húngaro voces críticas. No obstante, círculos bien informados dan por seguro que el Congreso apoyará este moderado curso reformista del comunismo magyar. FE.

## LA PETICION PARA «CONGELAR» LA AYUDA ECONOMICA A CHILE

# «NO COMPROMETE LA POSICION DEL GOBIERNO DE WASHINGTON»

★ ASI LO AFIRMA EL CANCELLER ALMEYDA

SANTIAGO DE CHILE, 23. (Resumen de Efe).—El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda, afirmó que la declaración formulada el sábado por el congresista norteamericano Otto Passman, presidente de la Subcomisión de Asignación de Ayuda al Exterior, en el sentido de que los Estados Unidos deberán «congelar» la ayuda económica a Chile mientras no se conozca con exactitud la evolución de la política interna y externa del Presidente Salvador Allende, «no compromete la posición del Gobierno de Washington». Almeyda añadió que no puede emitir su opinión mientras no conozca la postura oficial de los Estados Unidos.

Fuentes diplomáticas chilenas aseguraron ayer que el secretario adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos, Charles Meyer, aconsejó al Presidente Richard Nixon que no se adoptara ninguna política de congelación de ayuda ni se interviniera en los asuntos internos de Chile.

Meyer llegó a esta conclusión después de sus conversaciones con las autoridades del Gabinete de la Unidad Popular durante su estancia en Santiago, como representante del Presidente norteamericano en la toma de posesión de Salvador Allende.

### ★ Careo de generales

Ante el fiscal militar que instruye el proceso por el homicidio cometido en la persona del comandante en jefe del Ejército, general René Schneider, fueron careados el viernes por la noche el general en retiro Roberto Viaux Marambio y el hasta hace cuatro días comandante en jefe de la guarnición militar de Santiago, general Camilo Valenzuela, según informó ayer en primera página el vespertino «Última Hora».

Sin embargo, frente a los

comentarios que comenzó a tejer la opinión pública, los altos mandos del Ejército declararon que ningún alto oficial del Ejército había estado comprometido en la conjura subversiva. El fiscal militar, teniente coronel Fernando Lyon, afirmó que había hecho comparecer al general Valenzuela, que se encontraba internado en el Hospital Militar, pero que el interrogatorio no estaba vinculado al proceso que instruye por el asesinato de René

Schneider, sino por otro proceso, relacionado con el anterior, por violación de la ley de Seguridad Interior del Estado.

Por su parte, «Última Hora» terminaba su información afirmando que Fernando Lyon «no confirmaba ni desmentía la aseveración de que el general Camilo Valenzuela estaría arrestado bajo palabra de honor en el Hospital Militar».

### ★ Embajada en Cuba

Esta semana viajará a La Habana un funcionario del ministerio de Relaciones Exteriores con rango de encargado de negocios, con la misión de instalar la Embajada de Chile en Cuba, según informó el canciller Clodomiro Almeyda.

Una vez cumplido este proceso inicial, el Gobierno chileno procederá a nombrar a su primer embajador ante el Régimen de Fidel Castro. Almeyda informó también que, hasta ahora, Cuba no ha solicitado beneplácito para la persona que la habrá de representar en Santiago con cargo de embajador.

## ★ ANUNCIARON SU MUERTE EN OCTUBRE

# «TIRO FIJO» (GUERRILLERO COLOMBIANO) ESTA EN LA UNION SOVIETICA

## ★ ESTALLAN DOS BOMBAS EN SALTA (ARGENTINA)

BOGOTA, 23. (Resumen de Efe).—El líder de las guerrillas colombianas, Manuel Marulanda, llamado «Tiro Fijo», se encuentra recluido en una clínica de la Unión Soviética, en donde recibe tratamiento médico debido a una grave afección pulmonar que contrajo hace varios meses.

La noticia ha sorprendido en la capital colombiana, ya que las autoridades militares anunciaron el pasado 29 de octubre que «Tiro Fijo» había muerto de tuberculosis en la región de Ariari. Sin embargo, la afirmación de que el guerrillero colombiano está en la Unión Soviética ha sido hecha por los servicios secretos de la Policía, y se relaciona con la información aparecida en el semanario comunista «Voz Proletaria», que desmintió en días anteriores las versiones dadas por las autoridades en el sentido de que Marulanda había muerto. El boletín clandestino de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) desmintió también la supuesta muerte de «Tiro Fijo».

### ★ Relaciones con Cuba

El ex candidato presidencial Belisario Betancur afirmó ayer que era partidario de que Colombia restableciera unilateralmente las relaciones con Cuba. Betancur, que ha vuelto a lanzar nuevamente su candidatura para el periodo de 1974-1978, señaló que estaba dispuesto a participar en el Gobierno de Misael Pastrana Borrero si el Presidente solicitaba su colaboración.

### ★ Bombas en Argentina

SALTA (Argentina), 23. — Una bomba de alto poder estalló ayer entre dos automóviles pertenecientes a la Empresa estatal Fabricaciones Militares, que se encontraban estacionados en la zona céntrica de esta ciudad. La explosión no produjo víctimas, aunque sí desperfectos de importancia.

El pasado sábado estalló también otra bomba en la puerta de un comercio situado en la localidad de Guemes, cerca de esta capital provincial. La Policía ignora los motivos de los atentados y trata de identificar a los autores. En Buenos Aires, la Policía detuvo a once individuos de filiación izquierdista.

### ★ Elecciones en Yucatán

MÉRIDA (Yucatán, Méjico), 23. — El Partido Revolucionario Institucional (PRI), en el Poder, recuperó la Alcaldía de la ciu-

dad de Mérida, capital del Estado de Yucatán, tras las elecciones de ayer, y se adjudicó así mismo los otros 105 Ayuntamientos y los 11 distritos electorales.

Por otra parte, Méjico y los Estados Unidos han firmado un tratado para resolver las diferencias fronterizas pendientes entre ambos países y para consagrar a los ríos Bravo y Colorado como frontera internacional.

### ★ Presos políticos

MONTEVIDEO, 23.—Alrededor de cien personas fueron detenidas por la Fuerza Pública e internadas en unidades militares, bajo el régimen de excepción vigente en Uruguay, según se reveló en medios políticos de la oposición. Las mismas fuentes indicaron que más de 40 de los detenidos son estudiantes y hay por lo menos 12 mujeres.

Por otra parte, el doctor Armando R. Malet presentó su renuncia del directorio del Banco Central del Uruguay, para dedicarse a actividades políticas. La Constitución establece que los ciudadanos que ocupan cargos públicos y desean presentarse a las elecciones, deben presentar su renuncia un año antes de los comicios.

### ★ Invasión pacífica

CARACAS, 23.—«Colombia está invadiendo pacíficamente el Es-

tado de Apure», afirma hoy el Presidente de la Cámara Legislativa de dicho Estado venezolano, Mauro González Baptista, en un amplio reportaje publicado en el diario «El Nacional».

González Baptista señaló que «nuestra situación se agrava peligrosamente por la carencia de población venezolana en la región, que defiende su cultura, su tradición, sus derechos históricos, su terreno».

### ★ «Comité pro libertad

ASUNCION (Paraguay), 23.—El ministro de Relaciones Exteriores de Paraguay afirmó en una carta dirigida al cardenal chileno Raúl Silva Henríquez, que «cualquier comité creado para defender ciudadanos paraguayos era considerado una intromisión en los asuntos internos del país».

El cardenal Silva Henríquez había enviado una carta al canciller paraguayo en la que le informaba de la creación de un «Comité pro libertad de los presos políticos del Paraguay».

## ● TRES INGLESES

# INICIAN LA TRAVESIA A PIE DEL SAHARA

KANO (Nigeria), 23 (Efe-Reuter).—Dos hombres y una mujer han iniciado, a primeras horas de esta mañana, una travesía a pie del desierto del Sahara.

Brian Warne Ford-Dunn, de treinta y tres años; su esposa, Clare, de veintinueve, y Fred Parkins, de veintidós, todos de nacionalidad británica, cruzarán a pie el Sahara desde Kano, en el norte de Nigeria, hasta Argel, en la costa mediterránea, a donde esperan llegar a mediados de abril del próximo año.

## ★ GRAN BRETAÑA

# MANIFIESTO DE 150 PROFESORES UNIVERSITARIOS

★ CONDENA EL USO DE LA VIOLENCIA POR CUALQUIER MIEMBRO DE LA COMUNIDAD ACADEMICA ★ A LOS UNIVERSITARIOS DEBERIA EXIGIRSELES LA FIRMA DE UN CODIGO DE 1.700 PESETAS, PROBABLE SUELDO SEMANAL DE LOS ESTUDIANTES BRITANICOS

LONDRES, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio).—La Unión Nacional de Estudiantes, que se reúne estos días en Margate, donde redactaba pacíficamente un proyecto para exponerlo ante las autoridades académicas y cambiar las actuales subvenciones que reciben los universitarios por un sistema salarial, se ha soliviantado ante una carta que circuló por la Asamblea y que está firmada por 150 profesores de distintas Universidades y colegios, en la cual condenan los disturbios, la intimidación y las protestas en algunos centros docentes.

Inmediatamente se acordó un debate de emergencia para revisar este «reaccionario documento». Lo que ha molestado a los estudiantes es un punto del manifiesto que dice que debería exigírseles a los universitarios la firma de un código de disciplina antes de ser admitidos en las aulas, y que no tendrían por qué tomar parte en muchas de las decisiones internas, como, por ejemplo, en asuntos de exámenes.

### Uso de la violencia

El manifiesto, que se ha deslizado entre los líderes de la Unión Británica de Estudiantes, ha sido curiosamente dado a conocer el mismo día que aparecía otro, con iguales puntos de vista, publicado por una organización internacional, de la cual forman parte 106 profesores de nueve países que representan a 53 Universidades. En el manifiesto británico—titulado «Libertad en la comunidad académica»—se condena el uso de la violencia y la intimidación contra cualquier miembro o invitado de una Universidad; la injerencia en la libertad de movimientos; la deliberada interferencia en la libertad de expresión, incluyendo la interrupción en las clases; la caprichosa destrucción o daños en propiedades universitarias o de los miembros de la Universidad; la obstrucción del proceso normal de las funciones esenciales de la comunidad, incluyendo la ocupación de las aulas de la Universidad o parte de ellas, etc.

### Salario escolar

A los estudiantes lo único que les ha molestado es que se piense en obligarles a firmar un código y lo han hecho notar ruidosamente. El subsecretario de Educación, que asistió ayer a la Conferencia de Margate, se apresuró a dar la razón a los estudiantes, diciendo que todo el mundo tiene derecho a expresar sus puntos de vista. Prometió que el Gobierno estudiaría la aplicación de un sistema salarial en lugar de las subvenciones que ahora abonar unas 1.700 pesetas a la semana a los estudiantes, siempre y cuando éstos paguen impuestos y contribuciones. La única dificultad que se ve para aplicar este sistema está en el tiempo de duración, pues algunos quieren que sea sólo en las treinta semanas que tiene el curso.

Se cree que será fácil llegar a un compromiso en esta cuestión, que ha quedado en estudio hasta abril, pues la reclamación de los estudiantes está en la línea marcusiana, es decir, es una petición cualitativa, no cuantitativa.



# EN ENERO EMPEZARA EL PROCESO DE UNION ECONOMICA Y MONETARIA

BRUSELAS, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—Esta tarde, Maurice Schumann, ministro francés de Asuntos Exteriores, declaraba lo siguiente: «Con un espíritu positivo, el Gobierno francés contempla las medidas prácticas que deberán adoptarse para poner en marcha la unión económica y monetaria.» El ministro subrayaba así la necesidad concreta de hacer frente, desde un primer período, a la realización de la unión económica y monetaria. Y a este propósito, Schumann ha dicho que la fecha del primero de enero de 1971 debe señalarse por la elaboración de las medidas de la primera etapa del Plan Werner, que tienden a realizar esta unión mediante la definición de sus términos generales y de los objetivos que hay que alcanzar. «Se trata —siguió diciendo el señor Schumann— de coordinar las

políticas económicas y monetarias de los seis Estados del Mercado Común. Francia —añadió— no tiene el propósito de subordinar una querrela institucional a tareas que se revelan urgentes. Lo verdaderamente urgente es discutir la primera etapa del Plan, pensando que existirán otras etapas y otros problemas, entre los cuales figurarán los de orden institucional.»

Subrayó que nadie tenía la intención de crear instrumentos para un combate monetario internacional. También dijo, contestando a unas declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores de Holanda, señor Luns —que había manifestado que se sentía decepcionado por las proposiciones de la Comisión Europea—, que él no sentía ninguna decepción ante estas proposiciones, aunque no estuviese absolutamente de acuerdo con las mismas.

## \* Sucesión de monólogos

La realidad es que el primer debate sobre la Unión Económica y Monetaria del Mercado Común que aguardábamos para hoy, con ocasión de la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de los «seis» no ha tenido lugar. Casi todo el mundo está de acuerdo en afirmar que la reunión de los ministros de Exteriores, reforzados esta vez por la asistencia de los seis ministros de Finanzas, ha sido, en realidad, una sucesión de monólogos. Como casi siempre, los representantes permanentes de los ministros son los que seguirán discutiendo, aproximando los puntos de vista y preparan-

do para la próxima reunión el debate real y fundamental que hoy no tuvo lugar.

Los observadores son unánimes al decir que las intervenciones de los ministros han puesto en evidencia dos cosas: por un lado, nadie duda que la unión económica y monetaria debe ser una realidad en 1980; por otro lado, la unanimidad existe en considerar que este objetivo no se puede alcanzar de una vez, sino a través de varias etapas. El problema consiste en saber qué camino hay que seguir entre la primera etapa que debería inaugurarse el próximo enero y durar tres años, y el

momento final de la unión económica y monetaria.

Da un poco la impresión de que todos los ministros no están absolutamente de acuerdo. Existen matices. Unos tienen prisa; otros acaso crean que el tiempo, que todo lo cura, impondrá sus leyes inexorables.

La cuestión quedó, pues, en tablas. Después de las seis se inició el debate sobre la negociación con Gran Bretaña. Que daba en el orden del día otro debate sobre la política de la CEE respecto a Latinoamérica. Hace falta saber hasta dónde llegarán los ministros. La cosa va para largo.

# PRIMER SUPERMERCADO DE EROTISMO

★ En pocas semanas se ha convertido en uno de los centros más atractivos de Londres

LONDRES, 21. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Hace dos meses y medio que Ann Summers abrió un supermercado en Edgware Road, muy cerca del famoso rincón de los «speakers» de Hyde Park, con tal éxito, que desde entonces lo han visitado miles de personas y muchos más esperan turno a la puerta para poder entrar en el local, siempre atestado de público.

¿Qué vende Ann Summers en su famoso establecimiento para que se haya convertido en pocas semanas en uno de los centros más atractivos de Londres? Ningún signo externo revela lo que hay dentro. En las amplias cristalerías del supermercado sólo dice «Ann Summers»; pero yo creo que los nueve millones de personas que vivimos en la ciudad sabemos lo que vende allí esta mujer atractiva, elegante, suave, dulce; que vive sola; que ama los perros y los caballos; que habita en las afueras de la ciudad; que lo único «comprometido» que se sabe de ella es que posó desnuda hace varios años para un novio suyo que era escultor, y que ahora esa estatua se exhibe en uno de los restaurantes de Chelsea; que sólo sale con su socio «porque es el único hombre que he encontrado que no se duerme en el "ballet"»; que a los veintinueve años ha viajado por toda Europa; que habla respetuosamente hasta a los menores de edad...

## \* Sacar a la luz

Pero, ¿qué vende esta mujer en su supermercado de Edgware Road para que estos días una ciudad como Birmingham, tan acreditada en la distribución de erotismo, se escandalice y se oponga con todas sus fuerzas a que Ann Summers abra allí una sucursal, otra de las muchas que pretende establecer en Gran Bretaña antes de extender el negocio a América?

¿De qué es el supermercado de la señorita Summers, en el que, por fin conseguí entrar el otro día? Por lo que he visto, lo único que ha hecho esta mujer tan «emprendedora» es poner sobre unos mostradores, en unas mesas, en unas estanterías de una tienda del centro de la ciudad, en la High Street, lo que hasta la fecha se vendía sólo en el Soho, en tiendas más bien sucias, es-

condido bajo mostradores cochambrosos, en lugares poco recomendables, casi de contrabando, con cierto aire de pecado.

Antes de abrir el supermercado, Ann Summers consultó, como chica bien educada, con su madre, y ésta le dio permiso para hacerlo, aunque dudó un poco. ¿Y por qué entonces la ciudad de Birmingham se asusta cuando ve cerca la fecha de apertura?

## \* Birmingham

El caso de Birmingham va a entrar ya en su quinta semana y tiene la opinión dividida. Una importante concejal ha declarado que está dispuesta a remover cielos y tierra antes de que este negocio ensucie la ciudad, y el «Birmingham Post» está desarrollando una feroz campaña contra Ann Summers. Otro concejal, más moderado, pidió consejo a los abogados del Ayuntamiento y éstos, en su informe, dijeron: «Podemos evitar la apertura de una pescadería a causa del olor, pero carecemos de armas legales para detener una cosa tan ofensiva como ésta.»

Así están las cosas en esta capital inglesa sobre el negocio de esta joven elegante, educada, seria, que es Ann Summers, que aquí, en Londres, ha alcanzado un gran éxito con un supermercado del sexo, el primero que se abre en Gran Bretaña.—M. A.

# NORMALIZADAS LAS RELACIONES PEKIN-MOSCU

- EL INTERCAMBIO DE EMBAJADORES, CONSUMADO
- NUEVO TRATADO COMERCIAL POR UN TOTAL DE 100 MILLONES DE DOLARES

VIENA, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Francisco Eguigaray.)—La agencia soviética Tass comunica esta mañana la llegada a Moscú, el pasado domingo, del nuevo embajador de la República Popular China en la URSS, Liu Hsin-Chuan, con lo que quedan plenamente normalizadas las relaciones diplomáticas a nivel de embajadores, interrumpidas en 1966 cuando el embajador soviético hubo de abandonar Pekín ante los ataques contra la URSS de la «Revolución Cultural». El embajador chino en Moscú siguió a poco su ejemplo. También en esta vuelta a la normalidad, el nuevo embajador soviético, Vasili Tolstikov, dio el primer paso, marchando a Pekín hace doce días.

## Nuevo tratado comercial

La «Tanjug» yugoslava que cuenta con información de primera mano en ambas capitales, comenta que la llegada a Moscú del nuevo embajador chino cierra una etapa caracterizada por la congelación prácticamente total de las relaciones entre ambos Estados, y la lucha ideológica mantenida en todos los frentes, que llegó incluso a los choques armados con víctimas por ambas partes. El intercambio de embajadores, al igual que el deseo de normalización de las relaciones, expresado varias veces por parte de Moscú, sobre todo se acompaña

de un comienzo —aún muy moderado— de renovación de las relaciones económicas y del intercambio comercial. Así lo demuestra la firma, ayer mismo, de un nuevo Tratado comercial en Pekín, que prevé un volumen de intercambio de mercancías del orden de los 100 millones de dólares. Aunque esta cifra representa casi el doble del volumen del pasado año, hay que señalar que los intercambios descendieron casi a cero durante la etapa del conflicto, limitándose la URSS a suministrar algunos recam-

bios indispensables para la maquinaria que había proporcionado anteriormente a China.

Un comunicado sobre la firma del nuevo Tratado, que habla de la continuación de las conversaciones respecto al intercambio de mercancías, parece indicar que fue imposible llegar a un acuerdo en puntos importantes como el suministro de modernos aviones «Ilyushin 16» que China se sea introducir en los vuelos internacionales de sus líneas aéreas civiles. Al parecer las exportaciones soviéticas previstas en el nuevo Tratado se centran también principalmente en las piezas de recambio para la maquinaria soviética, más una serie de máquinas herramienta China exportará a cambio a la URSS minerales y productos agrícolas.

## «Missiles» chinos

NUEVA YORK, 23.—(Efe-AP.) En los círculos de Washington se espera que la China comunista comience a realizar en breve pruebas con dos nuevos proyectiles dirigidos de largo alcance, unos 8.000 kilómetros dice la revista «Newsweek».

«Para el mes de marzo próximo, la estación de control de África Oriental que los chinos están construyendo en Zanzibar estará ya terminada y dispuesta para las pruebas que se realizarán sobre el Océano Índico, añade la revista.

# EGIPTO E ISRAEL, ACUSACION MUTUA

★ TEL AVIV: Aviones soviéticos sobrevuelan las instalaciones del Canal

★ EL CAIRO: Los «U-2» norteamericanos espían en territorio de la RAU

TEL AVIV, 23. (Resumen de Efe, Reuter y Upi.)—Fuentes oficiales israelíes han manifestado que aviones egipcios, de fabricación soviética, han sobrevolado las instalaciones militares judías a lo largo de la orilla oriental del Canal de Suez.

Cuatro aviones del tipo «Suchoi-7» volaron ayer desde Ismailia hasta Ras el Ish. No hicieron fuego y tampoco fueron interceptados por las baterías israelíes.

## «U-2» norteamericanos

EL CAIRO, 23.—Egipto ha protestado enérgicamente contra la labor de espionaje de los aviones norteamericanos «U-2» sobre territorio egipcio. El comunicado da a entender que si estos vuelos no se interrumpen las defensas antiaéreas de la RAU abrirán fuego contra los aparatos espías.

## Cumbre sirio-egipcia

Según informaciones no confirmadas y distribuidas por la agencia Oriente Medio, en breve se celebrará una conferencia Cumbre entre los líderes de Siria y Egipto, Hafez Al Assad y Anwar El Sadat. La reunión planteará la forma en que Siria se incluye en la Federación de Egipto, Sudán y Libia.

HUSSEIN, A EL CAIRO.—El Rey de Jordania, Hussein, visitará El Cairo durante esta semana, según se afirma en la capital de Egipto.

AYUDA AMERICANA A ISRAEL.—Circulan en Washington fuertes rumores de que los Estados Unidos darían ayuda suplementaria a Israel, además de los 500 millones de dólares ofrecidos ya por el Gobierno americano. RIAD VISITARA PARIS en una fecha aún no fijada del mes de diciembre. El ministro de Exteriores de la RAU se entrevistará con altas personalidades francesas y se estudiarán problemas comunes de los dos países y además todo lo concerniente con la crisis de Oriente Medio.

## DE UN ATAQUE AL CORAZON

# FALLECIO EL PRESIDENTE DE SINGAPUR

● YUSOF BIN ISHAK HA SIDO EL PRIMER Y UNICO PRESIDENTE DESDE LA INDEPENDENCIA

SINGAPUR, 23. (Resumen de Efe.)—Yusof Bin Ishak, Presidente de Singapur, ha muerto a la edad de sesenta años, a consecuencia de una crisis cardíaca. Era la segunda que padecía en un mes. El primer magistrado sufría desde hace bastante tiempo de este tipo de dolencia y realizó varios viajes a Australia para someterse a tratamiento.

## Periodista

N. de la R.—Yusof Bin Ishak nació el 12 de agosto de 1910 en la localidad de Padang Cahah. Realizó sus estudios primarios y universitarios en Malasia y Singapur. Periodista desde muy joven, fue fundador de varios periódicos, entre ellos el «Utusan Malayu», que es hoy uno de los diarios más influyentes del país.

En 1959 fue nombrado representante de la Reina Isabel en Singapur, equivalente a jefe de Estado. En 1963 fue nombrado delegado del Gobierno malayo en su isla, cuando la separación de los Estados de la Federación malaya. Conseguida la total independencia fue proclamado Presidente de la República en 1965. En 1967 fue reelegido por un período de cuatro años más.



## ★ LEY MILLS

# NUEVAS PROPUESTAS JAPONESAS PARA LIMITAR LA EXPORTACION DE TEXTILES A USA

## ★ UN ACUERDO TOKIO-WASHINGTON PODIA TERMINAR CON EL PROYECTO PROTECCIONISTA

## ★ EN ALEMANIA SE HABLA DE «GUERRA COMERCIAL» ENTRE ESTADOS UNIDOS Y LA CEE

WASHINGTON, 23. (Resumen de Efe.)—El embajador de Japón en Estados Unidos ha recibido nuevas instrucciones de Tokio en función de encontrar una fórmula para el acuerdo entre su país y el Gobierno norteamericano en cuanto a la reducción voluntaria de envío de textiles japoneses a Norteamérica.

Se especula en la capital federal sobre que si los dos países llegasen a un acuerdo es muy posible que la ley Mills desapareciera por haber desaparecido la causa que motivó principalmente el proyecto.

### Guerra comercial

BONN, 23. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)—La famosa «guerra de los pollos» de hace unos años, en la que combatieron con singular ardor norteamericanos y europeos —los primeros pretendían invadir de volátiles el viejo continente y los segundos se resistían a la invasión—, no fue nada al lado de la que vamos a conocer si el Senado y el Presidente de los Estados Unidos no paran en seco la carrera, iniciada con éxito en la Cámara de Representantes, de la ley Mills. Ya se habla aquí de «guerra comercial» entre Norteamérica y el Mercado Común... Y eso que todavía no se han roto las hostilidades.

### REACCION EN CADENA

Por una vez el Gobierno socialista-liberal y todos los organismos económicos, comerciales e industriales del país están de acuerdo en que la aprobación de la ley Mills por la Cámara de Representantes ha sido un error grave.

A juicio de los medios económicos alemanes, su aplicación produciría una gran perturbación en el comercio mundial y, paralelamente, una reacción en cadena de proteccionismo.

De aquí que las autoridades alemanas y los representantes de los organismos económicos tengan puestas todas sus esperanzas en el Presidente Nixon y en el

Senado para detener una legislación contraria a las reglas internacionales fijadas por el GATT y al espíritu del «Kennedy Round».

Según datos de la Cámara de Comercio Germano-americana, la República Federal exportó a Estados Unidos en 1969 unos 70.000 millones de pesetas de productos afectados por las restricciones previstas en la ley Mills. Entre estos productos están los automóviles, especialmente los «Volkswagen», de los que se exportan anualmente a Estados Unidos, sólo del tipo «cucarecha», de 500.000 a 600.000 unidades.

### Libertad contra proteccionismo

Parece natural que la República Federal siga de cerca la marcha de la ley Mills. De una parte, porque ya empiezan a notarse los efectos de frenaje sobre la coyuntura de la última reevaluación del marco. Empresas de envergadura en el sector de la producción de aparatos eléctricos y electrónicos —la AEG, la Telefunken, la Bosch, etcétera—, la mayor empresa de fabricación de calzado, la Salomander, así como la empresa más fuerte de neumáticos, la Continental-Gummi-Hannover, han decidido reducir las horas de trabajo a causa del descenso de los pedidos. De otra parte, porque la tendencia dominante en las negociaciones comerciales entre Estados Unidos y el Mercado Común es la de liberalizar y no la de levantar barreras proteccionistas.

A estas alturas, todo proteccionismo resulta anacrónico, por lo que tiene de regreso a unas normas de conducta internacional, en materia de relaciones comerciales, que todo el mundo daba por fenecidas y enterradas.

### Telegramas a López Bravo

MADRID, 23. (Pyresa.)—El Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, está recibiendo numerosos telegramas de adhesión por la enérgica postura que según ha señalado tomará España en el caso de que el Congreso de los Estados Unidos apruebe la ley Mills sin excepciones. Los citados telegramas están firmados principalmente por los Presidentes de las Secciones Sociales de los Sindicatos Provinciales de la Piel.

### Adhesión del Sindicato de la Piel a la política del Gobierno

MADRID, (Pyresa.)—Los Presidentes de las Secciones Centrales Social y Económica del Sindicato Nacional de la Piel, han enviado sendos telegramas a los Ministros de Asuntos Exteriores y de Comercio, expresando su preocupación por los enormes daños que supondría la aplica-

ción de la ley Mills a las exportaciones, según informa el SIS.

También enviaron telegramas los titulares de los Sindicatos Provinciales del ramo de Valencia, Baleares, Alicante y Logroño, así como los Presidentes de sus respectivas Secciones Económicas y Sociales, adhiriéndose a la firme política adoptada por el Gobierno en defensa de la industria española del calzado, que absorbe a miles de trabajadores y Empresas, y a los que su promulgación les ocasionaría perjuicios irreparables.

### Contramedidas españolas

MADRID, 23. (Cifra.)—El Ministerio de Comercio tiene en estudio las posibles medidas que serían tomadas para contrarrestar los efectos que pudiera tener en la economía española la ley Mills, caso de ser aprobada, según ha podido saber Cifra de fuentes competentes.

La adopción de dichas medidas se correspondería con el número y la importancia de los productos españoles que fueran incluidos dentro de la ley.

Se sabe que estas contramedidas tendrían en cuenta el contexto de las que otros países en iguales circunstancias pudieran adoptar.

♦ **CUOTAS SOBRE EL PETROLEO.**—Las cuotas a la importación de petróleo bruto son las causantes de que el consumidor americano pague cada año 70.000 millones de pesetas más en el precio de los combustibles derivados de ese hidrocarburo. Así lo afirmó el senador demócrata Philip Hart, que pidió que desaparecieran las cuotas a la importación de petróleo crudo. Afirmó que un barril de crudo procedente de Oriente Medio cuesta dos dólares y medio, mientras que el mismo salido de los yacimientos americanos vale 4,25 dólares.

♦ **MIKE MANSFIELD**, jefe del grupo demócrata en el Senado, cree que el proyecto de ley Mills «puede convertirse en un problema incómodo, capaz de hacer naufragar la totalidad del proyecto».

♦ **LAS MUTUAS RESTRICCIONES** económicas entre Estados Unidos y los países europeos pueden socavar la Alianza Atlántica y constituir en ella dos «facciones irreconciliables». Así lo expresa el informe final de un estudio realizado por la Comisión Anglo-norteamericana, organización privada que agrupa a 82 personalidades del mundo financiero de Inglaterra, Canadá y Estados Unidos.

## ● USA

## EARL WARREN: LA SEGREGACION, EL MAS URGENTE PROBLEMA

## ● RUMORES SOBRE LA DIMISION DEL FISCAL GENERAL JOHN MITCHELL

NUEVA YORK, 23. (Resumen de Efe, Upi, Ap.)—El ex presidente del Tribunal Supremo, Earl Warren, ha declarado que la discriminación racial es el más difícil y urgente de los problemas con que se enfrentan los Estados Unidos. Warren dijo que los norteamericanos deberán luchar, fuera de la guerra, contra la inflación, la depresión y la contaminación atmosférica. «Pero el problema que prima sobre todos estos es el de si nosotros podemos hacer realidad la sociedad plural en la que haya libertad para todo el mundo», añadió.

«La discriminación racial —continuó— se está aproximando cada vez más, al límite de la capacidad de ser resuelto. Unos 30 millones de norteamericanos, incluyendo negros, indios, chicanos y asiático-americanos, están siendo segregados a diario de la gran mayoría».

### \* Probable dimisión

El fiscal general de los Estados Unidos —equivalente a ministro de Justicia—, John Mitchell, proyecta presentar su dimisión en breve, según anunció la cadena de televisión CBS, citando fuentes allegadas a la Administración Nixon. El departamento de Justicia, en Washington, desmintió categóricamente la información.

### \* David Kennedy, a Europa

El secretario del Tesoro de los Estados Unidos, David Kennedy, viajará a Europa el próximo 28, para discutir asuntos de política económica con funcionarios gubernamentales de cinco países europeos: se entrevistará con el canciller austriaco, Bruno Kreisky; el «premier» británico, Edward Heath; el ministro del Tesoro italiano, Mario Ferrari; el ministro de Hacienda belga, Snoy d'Oppuers; el ministro de Hacienda holandés, Witteveen, y el ministro de Hacienda británico, Anthony Barber.

También asistirá a la reunión de la OTAN, en Bruselas, el 2 de diciembre.

### \* En recuerdo de Kennedy

El senador Edward Kennedy presidió el domingo la comitiva

familiar que acudió al cementerio nacional de Arlington para depositar flores en la tumba del Presidente John F. Kennedy, asesinado hace siete años en Dallas (Tejas). Desfilaron ante la tumba unas 15.000 personas.

### \* Scheel, a Yugoslavia

BELGRADO 23. — El próximo miércoles, Walter Scheel, ministro de Asuntos Exteriores de la Alemania Federal, realizará un viaje de visita oficial a Yugoslavia.

En círculos autorizados locales se señala que Scheel será recibido por el Presidente Tito, y que Scheel y su colega yugoslavo, Mirko Tepavac, abordarán temas bilaterales, entre los que destacan las reparaciones que exige Yugoslavia de Alemania por daños de guerra.

### \* Negociaciones austro-soviéticas

VIENA (Austria), 23. — El ministro austriaco de Asuntos Exteriores, Rudolf Kirchschläger, ha declarado hoy, en el curso de una conferencia de Prensa, que visitará la Unión Soviética a principios del próximo año «para discutir cuestiones de interés mutuo».

## ● ULTIMA HORA

## GUINEA: DIPLOMATICOS TIROTEADOS

BERLIN, 24. (Efe.)—El encargado de negocios de Alemania Oriental en Guinea, doctor Siegfried Krebs, ha resultado muerto en un tiroteo en aquella República africana, según informa la agencia ADN de la República Democrática Alemana.

El consejero comercial de la Embajada, Helmut Fischer, fue herido de gravedad en una de las escaramuzas ocurridas durante la invasión de Guinea por grupos armados procedentes de Costa de Marfil.

## ● TROPAS EGIPCIAS?

ABIDJAN (Costa de Marfil), 23. (Efe-Reuter.)—La República Árabe Unida está dispuesta a mandar tropas a Guinea para ayudar al Gobierno de Sekú Ture a frustrar el intento de derrocamiento llevado a cabo por mercenarios europeos y africanos, informa hoy la radio Conakry.

La decisión egipcia se contiene en un mensaje entregado al Presidente Sekú Ture por el embajador de Guinea en El Cairo. Añade la emisora que el Gobierno sólo espera la contestación del Gobierno guineano para poner en práctica su decisión.

## ● ESPAÑA DEFIENDE EL DESARME Y EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS

NACIONES UNIDAS, 23. (Efe.)—España declaró hoy que el desarme debería ir acompañado del desarrollo económico y social, destinando los gastos militares al progreso de los pueblos.

Estos dos objetivos, que las Naciones Unidas han enlazado al declarar la década de los 70 como década del desarme y segundo decenio de desarrollo. «No sólo obliga a los países desarrollados y a los llamados grandes potencias, sino a todos los países».

El embajador José Miguel Ruiz Morales, delegado español en la II Comisión (económica y financiera) de las Naciones Unidas, explicó así el voto favorable a un proyecto de resolución que propone la movilización de la opinión pública mundial de cara al desarme y el desarrollo considerados como dos partes de un mismo objetivo.

El embajador recordó que España sólo dedica a gastos de defensa el 2,2 por 100 de su producto nacional bruto según estadísticas recientes, con lo que se coloca dentro de los países con más bajo porcentaje, después de Luxemburgo, Austria y Finlandia en Europa.

«España —dijo José Miguel Ruiz Morales—, país en vías de desarrollo presenta una de las más bajas tasas del mundo respecto a gastos militares, teniendo en cuenta sus cifras demográficas, su renta por habitante y año y su importante situación estratégica, entre Europa y África, y entre el océano Atlántico y el mar Mediterráneo».

## ● INTENTO DE RESCATE

WASHINGTON, 24 (Efe.)—Ayer por la tarde, el secretario de Defensa norteamericano, Melvin Laird, reveló que un grupo de comandos intentó el sábado rescatar prisioneros norteamericanos de un campo situado a 30 kilómetros de Hanoi, y que cuando los soldados estadounidenses llegaron, los norvietnamitas habían desalojado el campo.

La audaz operación se llevó a cabo con la aprobación del Presidente de los Estados Unidos, y se organizó cuando las autoridades norteamericanas recibieron informes que les hicieron suponer que los prisioneros norteamericanos en aquel campo de concentración cercano a la capital de Vietnam del Norte estaban sufriendo innecesariamente.

«Si hubiera habido prisioneros en aquel campamento hoy serían hombres libres», dijo en su conferencia de Prensa Laird. El secretario de Defensa concedió esta tarde su conferencia de Prensa para intentar disipar las dudas que ha suscitado el bombardeo de aviones norteamericanos contra Vietnam del Norte el pasado fin de semana.

El Gobierno de Vietnam del Norte había acusado a los Estados Unidos de haber bombardeado los alrededores de Hanoi y Haiphong en sus operaciones del sábado y domingo.

## ● LOS GIBRALTAREÑOS TEMEN SER «EXTRANJEROS» PARA LONDRES

LONDRES, 23. (Pyresa.)—El «primer ministro» de Gibraltar, comandante Pelliza; el líder de la «oposición», Sir Joshua Hassan, y el representante del grupo independiente, Peter Isola, entregarán mañana al secretario del Foreign Office, Sir Alec Douglas-Home, en nombre del pueblo del Peñón, un escrito en el que solicitan que la próxima ley de inmigración no afecte a la libertad de los gibraltareños para entrar en Gran Bretaña.

La «Immigration Bill» será publicada antes de un mes, y los líderes gibraltareños desean obtener seguridades del Gobierno inglés de que los habitantes de la Roca no serán tratados como extranjeros de acuerdo con las cláusulas de la nueva ley.

Hasta ahora los gibraltareños entraban en Inglaterra con arreglo a lo dispuesto en el acta de inmigrantes de la Commonwealth de 1962, que exigía un permiso especial para trabajar en este país. Ningún gibraltareño había sido rechazado hasta el momento, pero ahora temen que vayan a ser tratados lo mismo que los emigrantes de cualquier nación independiente de la Commonwealth.

## NURIA ESPERT, PREMIO «MAYTE» DE TEATRO

Ayer se celebró en Mayte Commodore la cena de gala para conceder el II Premio de Teatro «Mayte», dotado con 100.000 pesetas y una escultura de Venancio Blanco.

El Jurado estaba compuesto por don Tirso Escudero, como presidente, y como vocales: Analía Gadé, Lorenzo López Sancho, José Montero Alonso, José María Claver, Francisco Rabal, José Luis Alonso, Modesto Higuera, Antonio Gala y José Gárate, y Julio Mathías como secretario.

Los doce finalistas del Premio correspondiente a la temporada 1969-70 fueron: María Asquerino, José Bódalo, Antonio Buero Vallejo, Nuria Espert, Irene Gutiérrez Caba, Torcuato Luca de Tena, José María Morera, José María Pemán, José María Prada, Julieta Serrano, Grupo «Tabano» y José Tamayo.

Las votaciones se efectuaron por el sistema Goncourt. Se concedió el Premio a Nuria Espert por su interpretación en «Las criadas», de Genet, con seis votos. Quedó finalista Maruja Asquerino, con cuatro votos.



★ 350 hombres en seis barcos

# TROPAS MERCENARIAS DESEMBARCAN EN LA CAPITAL DE GUINEA (PORTUGAL DESMIENTE CUALQUIER INTERVENCION)

● Algunos expertos europeos, muertos en la batalla ● La ONU decide enviar una misión informadora a la zona

ABIDYAN, COSTA DE MARFIL, 23. (Resumen de Efe, Reuter, Upi, AFP.)—Nuevas fuerzas de mercenarios intentaron invadir, en la mañana del lunes, el territorio de la República de Guinea, anunció Radio Guinea. Añadió que el Ejército del país repelió la invasión. Estas noticias fueron emitidas a las 7,30 horas locales y españolas, y en ellas no se proporcionaron más detalles.

Según la radio, los seis barcos que desembarcaron el domingo en territorio guineano a 350 mercenarios europeos y africanos, con el fin de derrocar al Gobierno izquierdista del Presidente Sekú Ture, siguen anclados en aguas territoriales de este país.

## ● Expertos europeos muertos

Radio Conakry, emisora de la capital del país guineano, anunció hoy que algunos expertos europeos, incluidos dos técnicos de Alemania occidental, resultaron muertos el domingo durante las luchas libradas en la capital. La emisora no precisó el número de expertos víctimas, ni las circunstancias en que se produjeron dichas muertes.

Según Radio Conakry, varios mercenarios fueron capturados por las fuerzas gubernamentales en los combates callejeros. El Gobierno

de Guinea controla todavía la capital, según la emisora. Uno de los prisioneros, según la misma fuente, declaró que los mercenarios se llamaban a sí mismos «comandos de la muerte». La emisora atribuyó la dirección de las operaciones de invasión a tres miembros del partido de la oposición guineana, prohibido en el país, que residían en Costa de Marfil. Estos son Yula, ex embajador en París; Ibrahim Kake y Diallo.

## ● Desembarco de mercenarios

Las primeras noticias recibidas de Conakry, el domingo, revelaron que centenares de mercenarios libraban combate contra fuerzas gubernamentales en las calles de la capital guineana, tras haber desembarcado en seis barcos. Dichas Fuerzas Armadas invasoras, manifestó el Presidente Sekú Ture en una emisión radiofónica captada, son «de procedencia no confirmada». El Presidente acusó a «fuerzas imperialistas y a mercenarios europeos y africanos» de atacar Conakry. La emisora difundió el mensaje repetidas veces, con intervalos de música militar. El mensaje añadía que Guinea «se defendía y se defenderá hasta el último superviviente».

Otro mensaje posterior informaba que el Presidente Ture había notificado a las Naciones Unidas y a los Jefes de Estado africanos la situación. El Presidente guineano agregó que sus tropas habían hecho muchos prisioneros. Según el ministro de la Juventud y Deportes, el desembarco se produjo en diversos puntos de la capital.

La notificación de Ture a la ONU solicitaba la «intervención inmediata de las Fuerzas de las Naciones Unidas» en Guinea. Al mismo tiempo, pedía una reunión urgente del Consejo de Seguridad para ocuparse de la situación. «El territorio nacional de Guinea ha sido objeto de un ataque de fuerzas extranjeras», declaraba la nota del Presidente guineano.

## ● Portugal desmiente su intervención

El jefe de la Misión portuguesa ante la Organización Mundial, Antonio Patrio, replicó inmediatamente al presidente del Consejo de Seguridad declarando que estaba «autorizado para desmentir categóricamente las acusaciones de intervención portuguesa, porque no corres-

ponden a los hechos. El asunto no concierne a Portugal, que no quiere entrometerse en los asuntos internos de los países vecinos, quienes han seguido la política de echarnos la culpa de sus dificultades internas», añadió el embajador portugués. Es la cuarta vez en lo que va

de año que Portugal ha sido acusada de intervenir en países africanos.

Asimismo, la emisora oficial de la Guinea portuguesa emitió el siguiente comunicado del gobierno de la provincia: «Habiendo tenido conocimiento a través de Radio Conakry de un intento de golpe de Estado en la República de Guinea, que aquella emisora afirma que fue llevado a cabo por mercenarios portugueses, el Gobierno de la provincia rechaza cualquier relación con el intento a que se alude y que podría haber sido obra de elementos del mismo país, disidentes del Régimen, y por mercenarios reclutados en otros países africanos. La situación en la provincia portuguesa sigue siendo tranquila, y no se ha registrado nada anormal en la zona fronteriza con la República de Guinea.»

Finalmente, la Secretaría de Estado para la Información de Portugal, facilitó la siguiente declaración: «Se

niega terminantemente la acusación de Conakry, que no tiene el más ligero fundamento. Portugal tiene ya suficientes problemas en sus fronteras, creados por sus vecinos de los territorios africanos, para tener interés en buscarse otros.» En círculos autorizados de Guinea portuguesa se hace constar que, desde hace algún tiempo, se venían observando crecientes síntomas de descontento en la República de Guinea contra el régimen del Presidente Sekú Ture.

No obstante, según la agencia France Press, la situación de la República de Guinea ha obligado a las autoridades portuguesas a tomar ciertas precauciones militares. Las tropas estacionadas en la frontera han redoblado la vigilancia y están dispuestas a desarmar y hacer prisioneros a todos los elementos de las fuerzas que atacan actualmente a Guinea que penetren eventualmente en territorio portugués.

## ● Misión de la ONU a la zona

NACIONES UNIDAS, 23.—Una Misión especial de las Naciones Unidas ha recibido órdenes de partir hacia el Estado occidental guineano de Guinea, con objeto de investigar los informes sobre una invasión del país.

El Consejo de Seguridad de la ONU, reunido ayer y hoy en sesión de urgencia, acordó, por unanimidad, formar una Misión especial, después de que U Thant y el presidente del Consejo celebrasen consultas.

Una resolución presentada conjuntamente por cinco miembros africanos y asiáticos exigía, además, el cese inmediato de los ataques armados contra la República de Guinea. El mismo Consejo desestimó la petición de Guinea para que fueran las Naciones Unidas ayudaran a sus tropas a combatir la invasión.

Fuentes africanas en la Organización informaron que habían intervenido en la operación contra Guinea diez barcos portugueses. Portugal declaró que no disponía de tal número de barcos de guerra en esa parte del mundo. El proyecto de resolución de la ONU no menciona, contra una versión anterior, a las «tropas portuguesas» entre los elementos cuya retirada exige.

## ● Schramme, ¿implicado?

BRUSELAS, 23. (Efe.)—En los medios de reclutamiento de mercenarios, en Bélgica, se dice que el antiguo jefe de mercenarios belga, Jean Schramme, estaría implicado en el asunto del ataque a la República de Guinea por un ejército de mercenarios que estaría apoyado por el Ejército portugués.

Un portavoz de los mercenarios en Bruselas afirmó hoy que si se controlan los últimos movimientos de Schramme, la cuestión será fácilmente comprensible porque, tras la detención de Schramme en Katanga y su regreso a Bélgica, donde fue inculcado de asesinato por un Tribunal de Bruselas, se le retiró el pasaporte internacional para limitar sus movimientos.

Algo después, Schramme salió de Bélgica y, en unas declaraciones a la agencia Efe, declaró que proyectaba instalarse en Brasil «para vivir tranquilamente».

Días más tarde, Schramme fue localizado en Portugal, donde, según noticias recibidas de allí, se disponía a formar un nuevo grupo de mercenarios.

En efecto, según la revista alemana «Stern», Schramme formaba algún tiempo después un ejército de unos 4.000 mercenarios en Angola, entre los que se encontraban katangueses y cierto número de europeos.



## SEKU TURE: LA SOLEDAD DE UN SOCIALISTA

Si Seku Ture hubiera sabido la dificultad de gobernar y supervivir en la política cuando era diputado en la Asamblea Nacional en París, quizá hubiera permanecido en el agitado mundo sindical africano que tanto contribuyó a modelar en los territorios del África occidental francesa, en vez de dedicarse a la tarea más noble y terrible de la posguerra: el alumbramiento de las naciones. Ture, nacido el 9 de enero de 1922, pasó del mundo obrero de Guinea a la política independentista y anticolonialista como hizo otro sindicalista africano destacado y brillante, el keniatá Tom Mboya, asesinado el año pasado en Nairobi.

Séptimo hijo de un campesino pobre, obstinado estudiante en la escuela primaria, en la escuela coránica y en la escuela profesional «Georges Poirer», de Conakry, la capital de Guinea, tuvo acceso a la política en los cauces organizados por los franceses, aunque el líder no tardó en sentirse vinculado a los medios que luchaban por la independencia cuando entró como funcionario en el Servicio de Correos y Telecomunicaciones. En 1946 aparece ya como secretario general del Sindicato de Empleados de Hacienda, al que había pasado. El mismo año funda el Ressemblément Démocratique Africain (RDA), en 1948 aparece como secretario general de la CGT y en 1953 es presidente de la Confederación General de Trabajadores del África negra. Es su mejor momento —aunque no el más brillante— y su prestigio como estudioso progresista de los temas sociales ha alcanzado por entonces reputación en toda África. En 1956 es elegido alcalde de Conakry. Pero su obra maestra es el Partido Democrático de Guinea, del que fue secretario en 1952 y que con el tiempo se convertiría en el partido único y apoyo fundamental del líder guineano. Seku Ture consiguió la independencia de Guinea en octubre de 1958, fue proclamado Presidente inmediatamente y reeligió siempre.

Cuando decidió separarse de la Comunidad Francesa de Naciones (o, mejor, no formar parte del proyecto tan querido a De Gaulle), Ture fue el único líder político de las antiguas colonias francesas que se atrevió a obrar así. Desde entonces las relaciones con París han sido tempestuosas, hasta la ruptura diplomática. La Voz de la Revolución, emisora de Conakry, no ha cesado en sus ataques a Francia y sus «asesnares imperialistas», en una neta alusión a los vecinos francófonos en buenas relaciones con la antigua metrópoli. Seku Ture se volvió hacia la URSS y China y llevó hasta extremos desconocidos en África la socialización de la actividad económica, sostenida principalmente por los yacimientos de bauxita.

Su cooperación estrecha y su amistad con el «redentor» de Ghana, N'Krumah, se frustró cuando el Ejército ghanés depuso a Krumah en febrero de 1966. Entonces Seku Ture pasó a ser literalmente el jefe del Estado más aislado del mundo, peor conocido, sólo comparable a su colega Duvalier, de Haití. Cada vez más extremoso, más decidido, con más temor a dejar el país por cualquier causa, Ture ha empleado gran parte de su tiempo en sobrevivir políticamente, sobre la base de un Ejército adicto... y vigilado por las milicias populares que creó, a semejanza de su antiguo amigo, el Presidente Modibo Keita, de Costa de Marfil, depuesto igualmente por los militares «moderados».

En marzo de 1969 los viejos temores del sindicalista Ture estuvieron a punto de verse confirmados: un complot —el más serio de una larga cadena— dirigido por el jefe adjunto del Estado Mayor, coronel Kaman Diaby, y el subsecretario para la Economía rural, Keita Fodeba, antiguo correligionario y amigo del Presidente estuvo a punto de sorprenderle.

Ahora llegan los mercenarios, se dice. Ture ha debido verlos desembarcar —agentes de París y de Lisboa—, listos para liquidar su sistema, su feudo y su pasión. La radio, una vez más, convoca al pueblo a la defensa de la revolución, vieja tarea en cuyo cumplimiento ha demostrado Seku Ture tanta devoción que en 1960 Moscú le concedió el premio Lenin de la Paz.

Enrique VAZQUEZ

## NIGER: REORGANIZACION MINISTERIAL

NIAMEY, 23. (AFP, Efe, Reuter.)—Una reorganización ministerial se ha producido en Niger. Se caracteriza esencialmente por permutas de puestos y por la salida de dos miembros del antiguo equipo gubernamental: Courrou Barcoure, ministro de Asuntos Exteriores, y Abdou Sidikou, secretario de Estado de la Presidencia. Las carteras de Sanidad y de Defensa Nacional no han sido asignadas en la nueva formación, cuyas modificaciones con relación a la anterior son:

- ◆ Ministro de Asuntos Exteriores: Maidah Mamadou, ex ministro de Economía Rural.
- ◆ Ministro de Economía, Comercio e Industria: Leopold Mazende, ex ministro de Obras Públicas, Minas y Urbanismo.
- ◆ Ministro de Economía Rural: Noma Kaka, ex ministro de Defensa.
- ◆ Ministro de Obras Públicas, Minas y Urbanismo: Mahaman Dandobi, ex ministro de Sanidad.

- ◆ Ministro de Justicia: Barkire Alidou, ex ministro de Asuntos Económicos, Comercio e Industria.
- ◆ Ministro delegado de la Presidencia de la República: Amadou Issaka, ex ministro de Justicia.

## \* Armas inglesas a Sudáfrica

LONDRES, 23.—La venta de cierta clase de armas británicas a Sudáfrica cuenta con el apoyo de la opinión pública británica, aunque con un pequeño margen, según revela una encuesta publicada por el «Sunday Times».

Según la encuesta del «Opinion Research Centre», un 46 por 100 apoyaría la decisión de vender aviones y fragatas a Sudáfrica para ser usados, únicamente, en su defensa externa y no contra una rebelión interna de africanos. Un 42 por 100 se opone, y un 12 por 100 no tiene una opinión definida.



# LOS DEPORTES

JORNADA 10: EL SEVILLA LLEGO CON CINCO GOLES EN CONTRA Y SE LLEVO NUEVE

## EL ATLETICO, CON ATAQUE

PRIMERO Y TERCERO. Estos dos goles, primero y tercero del Atlético, 'levan la firma de Gárate. Pase de Ufarte y entrega al hueco de Irureta. Dos bellos tantos. (Fotografías de Pastor y Cifra.)



Se cumplió el primer tercio de la Liga en Primera División. Gran entrada en el Manzanares y un minuto de silencio. Juegan por el Atlético de Madrid: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte, Irureta, Gárate, Alberto y Orozco. Poco antes del descanso, Quique reemplazó a Melo, y, en las postrimerías del encuentro, Adelardo cedió su puesto a Pataco. Por el Sevilla salieron: Bonilla; Toni, Toñáñez, Hita; Pazos, Santos; Lora, Rodríguez, Acosta, Eloy y Berrueto. A falta de media hora, Berrueto entró por Santos, y algún tiempo después fue evacuado en camilla, lesionado, el portero sevillista, con lo que Rodri recuperó la titularidad del portal del Sevilla.

El resultado de 4-1 fue producto del buen fútbol del Atlético. Gárate marcó el primero y el tercero. Orozco consiguió el segundo y Adelardo materializó el cuarto, que ya entraba por la acción de Orozco. El gol sevillista lo hizo Eloy de cabeza.

El árbitro, Pintado, fue una calamidad en todo. De doble cero.

## GARATE-GOL

Hace lo menos dos meses —andaba el Real Madrid en su primera eliminatoria de la Recopa, con aquellos buenos chicos de Malta— vimos en Chamartín cómo un binomio de punta de ataque se entendía maravillosamente y bordaba fútbol de área. Me parece que fui yo quien titulé aquel día algo así como «Marañón-Planelles, éxitos». Y a la oportunidad siguiente uno de estos jugadores trabajó medio tiempo y el otro le reemplazó. Ninguno de los dos está hoy en la formación titular de su equipo.

Es otro el caso. De Chamartín al Manzanares hay poca distancia, aparte de la que ponen Recopa y Liga, Hibernians de Malta y Sevilla. Pero es otro el caso. Hace una semana —lesionado Gárate— no fue Orozco su sustituto en Mestalla. El domingo, contra el Sevilla —recuperado Gárate— optó Marcel Domingo por el fútbol de ataque que llevan delantero centro internacional y Orozco. Este estilite hacia el gol, apoyado por la garantía de un centro de campo abonado —Adelardo, Irureta y Alberto tienen la culpa—, desarticuló al Sevilla de Max Merkel y le metió el 44,44 por 100 de todos los goles que lleva encajados en esta Liga. No sería justo olvidar la introducción ni a Ufarte ni a sus compañeros. El Atlético funcionó en todas sus líneas y el Sevilla se vino abajo precisamente por eso.

Bien entendido que Max Merkel no pretende ser el futuro entrenador del Madrid —él mismo desmintió una noticia fechada en Bonn hará un mes o mes y pico—, las declaraciones de «mister Láti» en la víspera del Atlético de Madrid Sevilla le descalificarían de cualquier aspiración que pudiera existir. Merkel arrojó contra su portero Rodri, que había encajado cinco goles en nueve partidos, algunos de ellos, por lo visto, parables «con la gorra». Bonilla no estuvo a la altura de las circunstancias y, de todas formas, dejó mal a su entrenador. Goles, lo mismo que triunfos o derrotas, son impu-

### DOS DELANTEROS EN PUNTA

tables a todo un equipo, entrenador incluido. Lo que no obsta para que Bonilla se dejara anticipar por Gárate en el primer gol, anduviera a media salida en la oportunidad del segundo y volviera a estar «cogiendo higos» en el tercero. Con arreglo al mismo rasero, lo que va a decir Max Merkel!

Comenzó bien el Sevilla y agigantó su presencia en el campo a medida que los minutos pasaban y el árbitro le autorizaba sus excesos antirreglamentarios. No quería decir muchas cosas del desdichado arbitraje de Pintado, pero el penalty por agarrón indisimulado de Toni a Gárate —dos o tres metros «trabajado» dentro del área— es de tener en cuenta por el Comité de Competición. A mí me parece que esta inhibición arbitral no se hace sin querer. De brusquedades admitidas, de estorbos al propio juego y demás muestras de incapacidad arbitral quedaron reflejadas muchas escenas a lo largo de un encuentro que transcurrió amistosamente porque jugadores de uno y otro bandos supieron comportarse y acomodarse cada uno al resultado reflejado en el marcador.

Digo que el Sevilla inició un encuentro aceptable, con pases al hueco y mucho espíritu de sacrificio por parte de sus peones trotadores, entre los que Lora, Rodríguez, Acosta y Berrueto eran sus más esforzados representantes. En el Sevilla CF, correr es una obligación. Con menos velocidad, pero en acción incansable y acertada, Eloy, Santos y Pazos cuidaban de la zona central y del frente de su área. Poco antes de encajar su primer gol el Sevilla, la buena preparación física y la ilusión de un marcador sin goles depararon unos minutos de alegría centrocampista y dominio blanco del balón. Fue

así hasta el minuto veinticinco. Con el primer ataque de genio de Ufarte —medio campo con el balón por su banda y centro que buscó el pie de Gárate—, el partido y su resultado cogieron rumbo definitivo. Ni Hita podía con Ufarte ni Pazos con la movilidad de Orozco. El mejor marcado de los rojiblancos era Adelardo y, entonces, por el lado de Alberto o de Irureta subían oleadas de balones peligrosos. Era Gárate, en realidad, el que se movía con mayor insistencia por la banda izquierda, pero lo cierto es que sus dos goles llegaron por el centro, y otros dos a punto estuvieron de producirse desde la misma zona. Toñáñez de contrafuerte y el concurso de Santos y Pazos no fueron bastante para contener la penetración del Atlético. Está Irureta mejor que nunca y confirma Alberto que tiene fútbol para todo terreno. Se agotó mucho antes Eloy que Adelardo y todavía la presión de los campeones de Liga se hizo más patente y agobiante para el inseguro Bonilla. Cuando coge la onda este Atlético con hambre de gol, ni hay Cagliari ni «catenaccio» que valga.

El domingo no hubo tanta furia continuada y alimentada por una afición con consigna europea de apoyar al equipo. Pero el domingo hubo quizá más fútbol sereno y práctico, más buenas jugadas, más remate y ocasiones. Es el tándem Gárate-Orozco un frente muy difícil de frenar. Los dos con movilidad, los dos con facilidad rematadora, los dos con sentido de apoyo y generosidad para jugar uno para el otro, o viceversa.

Se sostuvo el Sevilla hasta donde pudo. Sólo Berrueto y Acosta en el ataque, la defensa rojiblanca jugó a placer. Los laterales, además —Calleja, sobre todo—, ayudaron a su equipo en la acción ofensiva. Ausente Luis, no hubo fisuras en el conjunto. Este es un equipo que rueda bien, hoy por hoy, cuando ya se ha cumplido un tercio de la Liga.

Luis PRADOS DE LA PLAZA



## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Celta, 1; Español, 0.  
Barcelona, 2; Granada, 1.  
Atlético Bilbao, 0; Valencia, 0.  
Las Palmas, 1; Gijón, 2.  
Sabadell, 1; Elche, 0.  
Zaragoza, 0; Real Madrid, 5.  
Atlético Madrid, 4; Sevilla, 1.  
Málaga, 0; Real Sociedad, 0.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1, BARCELONA	10	4	0	1	3	2	0	19	8	16 + 6
2, At. Madrid	10	4	1	0	2	2	1	18	7	15 + 5
3, Valencia	10	3	1	1	2	2	1	12	6	13 + 3
4, Celta	10	4	1	0	1	2	2	12	9	13 + 3
5, At. Bilbao	10	3	2	0	1	2	2	12	8	12 + 2
6, Real Madrid	10	2	1	2	2	2	1	17	11	11 + 1
7, R. Sociedad	10	3	1	0	0	4	2	8	7	11 + 3
8, Sevilla	10	2	1	1	2	2	2	9	9	11 + 3
9, Granada	10	3	2	0	0	1	4	13	13	9 - 1
10, Málaga	10	2	2	1	0	3	2	8	12	9 - 1
11, Sabadell	10	3	2	1	0	0	4	11	14	8 - 4
12, Gijón	10	2	0	2	1	2	3	11	19	8
13, Las Palmas	10	1	3	2	0	2	2	10	15	7 - 5
14, Elche	10	1	3	1	0	1	4	10	12	6 - 4
15, Español	10	0	4	1	1	0	4	2	9	6 - 4
16, Zaragoza	10	0	4	2	0	1	3	5	18	5 - 7

# BUEN EMPATE DEL VALENCIA Y EXCELENTE VICTORIA DEL GIJON EN LAS PALMAS

### AT. BILBAO, 0; VALENCIA, 0;

**BILBAO. (Servicio especial).—**Fue justo el resultado del encuentro disputado en San Mamés, pues aunque los dos equipos tuvieron oportunidades claras de alzarse con la victoria, cada uno de ellos luchó bien con sus armas para anular al contrario.

Por parte del Valencia la técnica mandó sobre lo demás, mientras el Bilbao, menos técnico, puso mucho coraje y rapidez en su juego hasta conseguir desbordar en varias ocasiones a los técnicos muchachos de Di Stéfano, que fue recibido con afecto por el público bilbaíno, que había acudido a San Mamés para comprobar si el equipo estaba en una buena racha o no tras la victoria en el Bernabéu.

En la segunda parte el comienzo del Atlético de Bilbao fue impecable. Todo el equipo se lanzó al ataque en busca del gol, y durante unos minutos fue dueño y señor del campo, mientras el Valencia, sorprendido, reestructuraba sus líneas y volvía a imponer el juego equilibrado de la pri-

mera parte. Clemente hizo un partido estupendo, organizando el ataque desde el centro y obligando al Valencia a esforzarse un poco más en la lucha por la igualdad, sin que ese fuera su único afán, ya que a los treinta minutos de la primera mitad Claramunt tuvo una magnífica oportunidad de marcar solo ante Iribar y con dificultades para que el portero pudiera detener el balón, que no llegó a introducirse gracias a que chocó en un poste y nadie pudo aprovechar el rechace.

Dirigió el encuentro Soto Montesinos, que no tuvo dificultades gracias a la corrección con que se disputó el encuentro.

**AT. DE BILBAO:** Iribar; Sáez, Beitia, Aranguren; Betzuen, Larrauri; Arieta, Uriarte, Carlos (Ortuondo), Clemente y Argotia.

**VALENCIA:** Abelardo; Tatono, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I; Paquito, Sergio, Forment, Peller y Valdez.

### LAS PALMAS, 1; GIJON, 2

**LAS PALMAS. (Servicio especial).—**Se confiaba que tras el

empate arrancado en Sabadell el equipo que dirige ahora Héctor Rial hubiese encontrado el camino de la recuperación. El estadio insular registró un lleno hasta la bandera, con lo que el público retorna a esa identificación que antes tenía con el equipo. O parecía que retornó, porque al final la decepción, la justa decepción, se pintaba en todas las caras. Y no es que empezase mal la cosa, puesto que Las Palmas se encontró con un gol madrugador, nada menos que a los trece minutos de juego, cuando José Juan metió un gran pase que cazó León para mandar inapelablemente a la red de Castro.

Pero, contra lo que se esperaba y deseaba, el Gijón no se vino abajo, ni mucho menos, sino que marcando muy bien a los delanteros amarillos, comenzó a jugar y a aproximarse a la meta de Oregui. Pocos minutos fueron necesarios para que el empate se consumase. Puente, a los dieciocho minutos, lanzó un trallazo desde fuera del área que se coló por un ángulo sin que Oregui pudiese hacer nada por evitarlo.

En cuanto comenzó la segunda parte, el Gijón, que ya se había dado cuenta de lo inofensivo que era el equipo que tenía en frente, se dispuso a asegurarse la victoria, mandando o en el centro del campo su pareja de volantes, Puente y José Manuel. Fue este mismo jugador quien, a los sesenta y siete minutos, centró para que Oregui fallara estrepitosamente, y Churrua rematase a placer el tanto de la victoria, una victoria justa.

**U. D. LAS PALMAS:** Oregui, Martín, Tonono, Hernández; Castellano, Guedes; León, Gilberto II, José Juan, Germán (Carmelín) y Bosmediano.

**REAL GIJON:** Castro; Echevarría, Hernández, Miera; Puente, José Manuel; Lavandera (Herrero II) (Paquito), Quini, Pascual y Churrua.

El arbitraje de Gómez Platas fue excelente.

### CELTA, 1; ESPAÑOL, 0;

**VIGO. (Servicio especial).—**Ni la presencia del pleno de la Junta Directiva del Español en Balaidos pudo conseguir que sus jugadores consiguieran un gol a pesar de que se esforzaron, inútilmente, a lo largo de los noventa minutos de partido. Lo cierto fue que se impuso la juventud y la rapidez de los delanteros gallegos y que la veteranía del Español no fue suficiente para anularlos, a pesar de que se prodigaran las patadas y fueran ignoradas por el árbitro.

No es que el Español no atacara, es que atacó mal. Muy mal. Sin profundidad, con un pobre fútbol horizontal y con Yanko en punta, sin que fuera capaz de dar una patada al balón con cierto peligro para Gost, a quien sólo fue capaz de inquietar, relativamente; Amiano, que, sin embargo, fue sustituido por Parés cuando todavía faltaban veinte minutos para que acabara el partido. Esta condición del Español, esta incapacidad para meter un gol a un contrario, quedó claramente patente en Balaidos, a pesar de que Dauick expresara al final de que habían sido fuerzas igualadas.

El Celta, sin agobios ofensivos, se desenvolvió perfectamente y supo imponer su velocidad a la supuesta experiencia de los espafolistas. Como consecuencia de esto vino el gol, a los doce minutos de juego, tras una jugada iniciada por Costas, que pasó a Lezcano y éste, a su vez, centró sobre Canario, que desde la banda derecha lanzó un tiro raso que el defensa Martínez intentó detener, pero sólo consiguió asegurar más su trayectoria hacia las redes.

Para hacer justicia hay que decir que en la segunda parte el Español tuvo al menos de dominio, pero, también para hacer justicia, hay que decir que se debió más a que el Celta se replegó al temer una posible reacción que anulara su escasa ventaja en el marcador. Esa reacción vino, pero sin peligro, para el marcador por la ya apuntada escasez de eficacia a la hora de rematar por parte de los delanteros espafolistas.

El árbitro fue Díaz, pero no se puede decir que dirigiera el encuentro, porque estuvo ausente de autoridad, excepto cuando expulsó a Juan, ya que el puñetazo a Griffo lo había visto todo el mundo. Consintió en

las patadas y tuvo muchísimos errores.

**CELTA.**—Gost; Isabelo, Manolo, Hidalgo; Canario, Costas; Lezcano, Juan, Rodilla, Almagro (Rivera) y Jiménez (Suco).

**ESPAÑOL.**—Romero; Ochoa, Griffo, Martínez; Lico, Glaría; Solsona (Rodilla, Carbonell, Yanko, Amiano (Parés) y José María.

### MALAGA, 0; REAL SOCIEDAD, 0

**MALAGA. (Servicio especial).—**La obsesión de la Real Sociedad, por conseguir empates a cero, volvió a hacerse patente en Málaga donde, a pesar de los esfuerzos estériles de los delanteros locales, la defensa de los donostiarras supo no dejarles jugar o, mejor dicho, no dejarles llegar a la portería defendida por Esnaola.

Lo más curioso es que, a base de destruir, consiguieron agotar las posibilidades del Málaga y deshacer los recursos con que, al principio del encuentro, trataban de internarse en el área contraria. Al final aquello no era más que una aglomeración de jugadores. Los unos, defendiendo; los otros, obstinándose en abrir brecha por el centro sin acordarse de que hay extremos para alegrar el juego y desconcertar un poco a las líneas defensivas o, al menos, evitar su excesiva eficacia obligándoles a desenlazar un poco más.

Por parte de la Real Sociedad no hubo ataques. Los delanteros tuvieron que renunciar a su misión ofensiva, seguramente por prescripción técnica, para reforzar la defensa, que ya era fuerte. Con esto consiguieron que Deusto se aburriera enormemente al verse convertido en espectador de excepción de un encuentro que debía terminar sin goles.

No es justo achacar sólo la ausencia de goles a la defensa que programó Segura. Debe hablarse también de la falta de ideas de los delanteros malagueños, ideas que fueron empobreciéndose a medida que el encuentro avanzaba, sin que los signos cambiaran ni hubiera trabajo para el señor encargado de mover los números del marcador.

Arbitró el señor Orrantia, del Colegio navarro, que pasó por alto muchas faltas y, sobre todo, no quiso ver lo que pasaba en el área por si tenía que pitar más de la cuenta.

**MALAGA.**—Deusto; Montero, Vilanova, Irles; Monreal, Martínez; Alvarez (Varela), Conejo, Roldán, Viberti y Búa.

**REAL SOCIEDAD.**—Esnaola; Sein, Martínez, Ormaechea; Arzac, Santamaría; Urresti, Corcuera, Araquistain, Mendiluce y Boronat (Silvestre).

## LAS QUINIELAS

El resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada del domingo pasado es como sigue: Mil cuarenta aciertos de castore resultados, a 45.105 pesetas. Veinticuatro mil seiscientos noventa y un aciertos de trece resultados, a 1.900 pesetas. Doscientos cincuenta y nueve mil quinientos nueve aciertos de doce resultados, a 181 pesetas.

### «PENA CIBERNETICA» ARRIBA

La «Pena Cibernetica» ARRIBA cuenta con un boleto de trece aciertos y ocho de doce aciertos.

1 Celta-Español	1 X 2
2 Barcelona-Granada	1 X 2
3 At. Bilbao-Valencia	1 X 2
4 Sabadell-Elche	1 X 2
5 Zaragoza-R. Madrid	1 X 2
6 At. Madrid-Sevilla	1 X 2
7 Málaga-R. Sociedad	1 X 2
8 Mallorca-Lagoñes	1 X 2
9 Oviedo-Ferrol	1 X 2
10 Burgos-Santander	1 X 2
11 Betis-Córdoba	1 X 2
12 C. Sotelo-Pontevedra	1 X 2
13 Cádiz-Langreo	1 X 2
14 Coruña-Castellón	1 X 2
1-R Villarreal-Rayó Vall.	1 X 2
2-R San Andrés-Orteniente	1 X 2

# PASO APUROS EL LIDER OTRA VEZ REXACH RESOLVIO CON UN ZAMBOMBAZO DE LEJOS

### BARCELONA, 2; GRANADA, 1

**BARCELONA. (Servicio especial).—**Otra vez Rexach ha vuelto a sacarle el partido adelante a su equipo con uno de esos disparos suyos que son auténticos zambombazos imparables por la fuerza que les imprime y la distancia desde donde se producen. El domingo, tras un primer tiempo que no estuvo a la altura de sus posibilidades, Rexach supo enmendarse a los seis minutos de la segunda parte con un gol definitivo que vino a tranquilizar un poco al Barcelona y a mejorar su juego de conjunto.

Pero para ir por orden conviene volver al primer minuto y al primer gol. Nada más comenzar el partido, Alfonseda inclinó la balanza a favor de su equipo con una jugada individual que había iniciado en su propio campo y llevó hasta la misma meta de Nito, sin que el portero pudiera detenerlo.

A raíz de este gol el Granada organizó sus líneas ofensivas y marcó el ritmo durante la primera mitad del encuentro, aunque con más intensidad hasta el minuto quince, cuando marcó el gol del empate por mediación de Vicente, que, tras colarse entre la defensa, batió a Sadurní. El gol se dio por válido, aunque el linier levantó la bandera señalando fuera de juego; pero el árbitro no lo estimó así y mandó que el juego continuara.

Durante la media hora restante hubo un continuo forcejeo, y hasta la segunda parte, tras el gol de Rexach, no se niveló el encuentro a favor del líder. Ya entonces se compenetraron mejor las líneas, y el juego del Barcelona, sin ser excesivamente incisivo, cobró otro matiz, quizá porque en la primera parte se resintiera de la ausencia de Martí Filosia y la reaparición de Bustillo, completamente repuesto de su lesión, pero necesitado de partidos de Liga que le vuelvan a dar su auténtica dimensión en el campo.

Con la victoria en la mano y su puesto de líder asegurado, el Barcelona, más sereno, creó de nuevo algunas ocasiones de gol, pero sin evitar esto que en los últimos minutos el Granada se lanzara en busca del empate, logrando comprometer seriamente la portería de Sadurní tras varios fallos de la defensa.

En general, el Granada gustó por su buena forma de jugar y su visión del fútbol en conjunto, que durante el partido ha sido su mayor virtud, ya que, sobre todo en la primera parte, el Bar-



**REXACH.**—Rexach se interna perseguido por el defensa granadino Lorenzo. Otra vez fue el internacional azulgrana el que dio la victoria a su equipo, con un espléndido gol desde lejos. (Telefoto Cifra.)

celona anduvo con menos cohesión y menos efectividad que sus enemigos, y éstos aprovecharon la ocasión para establecer el empate sin contar con la eficacia y potencia de Rexach.

Arbitró el señor Santana, que estuvo acertado a pesar de no señalar el fuera de juego que indicaba el linier al conseguir Vicente el gol para el Granada.

**BARCELONA:** Sadurní; Romero, Gallego, Eladio; Torres, Zabalza; Rexach, Juan Carlos, Bustillo, Alfonseda y Fajol.

**GRANADA:** Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Martos; Lasa (Juárez), José, Barrios, Fontenla y Vicente.

### SABADELL, 1; ELCHE, 0

**SABADELL. (Servicio especial).—**El señor Bumbel no quiso exponer lo más mínimo en el primer encuentro con que se enfrentaba como entrenador del Elche, y, como consecuencia, se ha vuelto a casa con un gol en contra que no supieron anular sus jugadores porque demostraron una escasa eficacia a la hora del remate.

Por esto la victoria del Sabadell sobre un Elche puramente defensivo y comedido ha sido

justa. La diferencia de un gol a cero es claro reflejo de cuanto ocurrió durante los noventa minutos en la Cruz Alta, pues, a pesar de los ataques del Sabadell, el gol se demoró en llegar hasta los trece minutos de la segunda parte. Al sacar un córner contra la portería del Elche, el balón rebotó en un defensa y fue a parar a Quiles, quien centró sobre Garzón para que rematara de cabeza y consiguiera el gol y la victoria para su equipo en un partido bastante comprometido para ellos.

Sólo a partir de ese momento el Elche, que se había dejado ver técnico y frío, enseñó un juego más dinámico y buscó el empate con cierta codicia. Pero la alegría del Elche se tradujo en quince minutos de presión sobre la puerta de Martínez, que gracias a su seguridad y a la escasa calidad rematadora de los delanteros de Bumbel pudo salvar algunas situaciones que podían haber equilibrado el encuentro, con el consiguiente reparto de puntos para los contendientes. Pero no fue así. Las presiones no fueron suficientes y la codicia del Elche fue demasiado técnica como para conseguir el empate.

En el Sabadell la línea media

fue la columna vertebral del equipo, pues mientras Montesinos estuvo junto a los defensas, Jenaro realizó una estupenda labor técnica a lo largo de todo el encuentro, mientras De Diego hizo un excelente trabajo en punta, acosando más en la segunda parte que en la primera, para suplir con su esfuerzo personal la ausencia de Quiles.

En líneas generales, el encuentro estuvo dominado por el Sabadell, que pudo engrosar la cuenta de goles, pero que se vio imposibilitado para ello por la técnica exhibida por el Elche, que dejó bien patente en el campo la prudencia de su nuevo entrenador, que al verse sin delanteros procuró plantear el encuentro de cara al empate, aunque le salieran mal los cálculos, y no pudo conseguirlo porque no contaba con la necesidad de ganar del Sabadell.

El señor Carreño, que dirigía el encuentro, tuvo una buena actuación.

**SABADELL:** Martínez; Isidro, Pini, Arnal; Jenaro, Montesinos, Paláu, Vidal II, De Diego, Garzón y Quiles (García Soriano).

**ELCHE:** Araquistain; González, Iborra, Canós; Romea, Llompard, Guillot, Lezcano (Lara), Vavá (Talón), Ciriaco y Hernández.



TERMINO HUNDIENDOSE EL ZARAGOZA, QUE ENCAJO CINCO GOLES

# AL MADRID TODO LE SALIO BIEN

SIN AMANCIO Y VELAZQUEZ,  
EL EQUIPO TIENE MAS GARRA

ZARAGOZA. (Crónica de nuestro enviado especial.)—Partido correspondiente a la décima jornada del Torneo de Liga de la Primera División, protagonizado en La Romareda por el Real Zaragoza y el Real Madrid. Da comienzo a las siete y media de la tarde, con iluminación eléctrica y televisado en directo, asistiendo unas quince mil personas. El conjunto de casa forma, inicialmente, con Izco; Rico, González, Irusquieta; Violeta, Royo; Oliveros, Duñabeitia, Ocampos, Villa y Martín, y el visitante, con Miguel Angel; José Luis, Benito, Touriño; Zuzunegui, Zoco; Pérez, Pirri, Grosso, Fleitas y Bueno. A los cincuenta minutos, José Luis, el portero, sustituye a Miguel Angel, lesionado en una mano; a los setenta y tres, Marañón reemplaza a Grosso. El partido finaliza con el triunfo del Real Madrid, por 5-0 (2-0 en el primer tiempo), con goles de Pérez, Zuzunegui, Pirri, Pérez y Pirri (éste último de penalty), logrados en los minutos veintitrés, treinta y cuatro, cincuenta y uno, cincuenta y tres y noventa. El Madrid, por aquello de la televisión, viste de azul. El árbitro, señor Medina Iglesias, así como sus ayudantes, saca brazalete blanco, en señal de luto por el fallecimiento del colegiado vallisoletano señor Barrenechea. Al terminar el partido sueñan muchas voces de protesta contra la directiva y entrenador del Zaragoza.

## LA ELEGANCIA SOCIAL DEL REGALO

Cuando un equipo, como le sucede al Zaragoza, no ha ganado un solo partido y figura el último en la clasificación, no puede practicar la elegancia social del regalo, so pena de sufrir un descalabro como el que ha sufrido esta noche en La Romareda y que pone al Club baturo, si no en situación desesperada, sí en situación angustiosa. Regalarle dos goles al Madrid, por mucha pleitesía que el Madrid se merezca por su historial europeo, me parece un disparate suicida. Sin ayuda, el Madrid es capaz de ganar donde sea, como lo es de perder por los dos veces consecutivas en el Bernabéu. Pero si a esa especial idiosincrasia de los madridistas, a ese su espíritu de superación imprevisible, se le añaden regalos en los momentos más críticos, el Madrid no sólo se aprovecha para ganar, sino que rubrica su actuación con una goleada. Cinco goles en La Romareda, en esta noche de temperatura aceptable, es resultado que no podían soñar ni los más furibundos hinchas madridistas. Sin embargo, ahí están los cinco goles, que pueden llevar al confusiónismo, porque en honor a la verdad entre el Zaragoza y el Madrid no ha existido la diferencia abismal que ese resultado parece indicar. Dicho

de otro modo: ni el Madrid es tan bueno como se deduce de esos goles, ni el Zaragoza tan malo como pregonan la goleada.

¿Qué ha sucedido en La Romareda? Sencillamente, que el Zaragoza se ha hundido, como se hunden todos los equipos que marchan mal. Han bastado un par de jugadas adversas en los minutos iniciales para que el conjunto aragonés empezara a perder los papeles, cediendo al Madrid la iniciativa y, con ella, el dominio de la situación. En esos primeros minutos el Zaragoza ha exhibido lo mejor de su repertorio, con el fútbol profundo de Villa, el jugador-concejal, que en el municipal terreno de La Romareda se movía como el pez en el agua. Había peligro en el juego del Zaragoza, y Duñabeitia ha tenido a su alcance la oportunidad del gol en dos ocasiones. Pero al cuarto de hora se han terminado los fuegos de artificio de los baturos y tan sólo Violeta, el capitán, ha quedado en disposición de seguir luchando frente al Madrid. Un gol aragonés podía haber encarrilado el partido. En su lugar, a los veintitrés minutos ha llegado el oportuno cabezazo de Miguel Pérez, que valía el primer tanto a los madridistas.



CULPA DE MEDINA IGLESIAS.—La culpa de escenas como éstas, con Medina Iglesias de mediador y conato de gresca, fue del propio árbitro, que admitió tarascadas y juego demasiado violento en ocasiones. En definitiva, un Madrid que se creció especialmente en la segunda parte; un Zaragoza con fuerza pero sin confianza, que terminó por naufragar; y, con mucho, un arbitraje malo, lo peor de La Romareda, el domingo, de siete y media a nueve y cuarto. (Telefoto Cifra.)

Y once minutos más tarde, cuando el Zaragoza todavía podía aspirar a recomponer el resultado, el extremo Martín ha regalado a Zuzunegui un balón que el medio del Madrid ha incrustado en la portería como un auténtico obús.

Diferencia de dos goles en el primer tiempo. Diferencia injusta, porque el Madrid en esa primera mitad no ha jugado para alcanzar o merecer esa separación. Ha sido una primera mitad de equilibrio en el orden técnico y de equilibrio en las marrullerías y el juego peligroso, que el operante Medina Iglesias no ha sabido cortar. Arbitraje malo, muy malo del colegiado de turno. Y poco y repisado juego de ambos conjuntos, sin control en el centro del campo y sin peligrosidad en las acciones ofensivas. Un primer tiempo apenas pasable, que ha dado pie a una segunda mitad de claro color madridista, apoyado el equipo en el trampolín que supone lograr otros dos goles en los primeros ocho minutos. Porque en este segundo tiempo el Zaragoza ya no ha existido. El concejal, anulado por Zuzunegui, se ha ido borrando; Ocampos y Oliveros se han perdido en su propia inutilidad, bien marcados por Benito y Touriño; Rico e Irusquieta, rígidos y excesivamente duros, no han podido con el continuo trasiego de puestos que se traían Bueno y Pérez, mientras Fleitas, con sus caracoleos y su velocidad, llevaba por la calle de la amargura a González y Royo. El desconcierto del Zaragoza se hacía ritmo y acierto en el Madrid.

A los cinco minutos se lesionó Miguel Angel y cede su puesto a José Luis. La jugada que sigue a este cambio la aprovecha Pirri para rematar desde fuera del área. Disparo duro, seco, a ras del césped. Izco, incomprensiblemente, deja escapar el balón y éste, casi a regañadientes, cruza la línea. Un nuevo regalo, que es el tercer gol. Dos minutos después Fleitas, entre tres contrarios, se hace con la pelota y la sirve a Bueno, que anda por la derecha. El pase del capitán llega a Pérez, que deambula por la izquierda. Y el «pibe», sin parar, remata oportuna y certeramente, colocando el balón junto al poste izquierdo de Izco. Es el cuarto gol. En La Romareda el horno no está para bollos. Pero quince mil aficionados demuestran su deportividad con una gran ovación. La jugada se lo merecía. Después, nada de particular. Juego tranquilo, reposado y firme de un Madrid que no tiene rival. Y alocadas carreras, precipitaciones y fallos de un Zaragoza al que los nervios y el calor han convertido en un sombra. A los veintiocho minutos se retira Grosso y entra Marañón, que será quien en el último minuto centre desde la demarcación izquierda, largo, sobre Pérez, que cabecea al centro, donde está Pirri. El interior, a su vez, cabecea a puerta vacía y obliga a Rico a parar con la mano. El penalty lo transforma Pirri en el quinto y último de la serie, que ya no produce ni frío ni calor. Hacia diecinueve años que el Zaragoza no perdía en su campo por tan contundente resultado. ¡Ay, Zaragoza, quién te ha visto y quién te ve!

Y, sin embargo, es un Zaragoza que tiene fuerza, pero al

que falta confianza. Es problema de goles. Un triunfo fuera de La Romareda enderezaría el rumbo. Pero, ¿se puede conseguir esa victoria con el fútbol defensivo «made in Balmanya»? Lo veo difícil. En cuanto al Madrid, hay una cosa que quiero destacar. Y es que sin Amancio y sin Velázquez —dos intocables— tiene un aire muy distinto, menos técnico, más legionario, con más garra y con más genio. Hay dos extremos que juegan como tales y un delantero centro —Fleitas actúa en el eje— que abre caminos a Pirri y aguanta el tipo sin los gestos teatrales del golero. Pirri ha encontrado en Zuzunegui un buen colaborador en el centro del campo porque éste es hombre de empuje, aunque no acierte en el pase. Grosso se va entonando y volverá por sus fueros. La defensa, bien con mucha calidad en Touriño y gran visión ofensiva en José Luis. Un Madrid justo ganador, aunque no por el resultado elocuente del marcador, a cuya elocuencia colaboraron los regalos del Zaragoza. El árbitro, pésimo. José María LORENTE



MIGUEL ANGEL, BIEN.—Tuvo una buena actuación el meta Miguel Angel. Un par de intervenciones suyas dieron motivo a que el Zaragoza no marcara por delante. Aguanto bien el Madrid al principio y atacó más tarde con confianza y resultados provechosos. En esta ocasión, Benito vigila cómo Miguel Angel atrapa un balón que llevaba peligro. (Telefoto Cifra.)

Martes 24 noviembre 1970

Arriba 17







# LIGAS NACIONALES

## EL BALONCESTO

Náutico - I. Mataró	75-58
Breogán - Estudiantes	67-59
Real Madrid - Águilas	113-66
Picadero - M. Kans	91-79

Con estos partidos se completa la jornada iniciada el sábado, día en que se jugaron el Kas-San José y Juventud-Barcelona, que supusieron dos claros triunfos de vitorianos y badaloneses. Ninguna sorpresa a la vista. El triunfo del Náutico sobre el Mataró, en un mal encuentro, entra dentro de la lógica, lo mismo que la amplia victoria del Real Madrid —que pasó los cien puntos— frente al modesto Águilas, en el último lugar de la clasificación. El Picadero jugó bien sobre un Manresa que le dio siempre réplica, y es meritorio el triunfo del Breogán sobre Estudiantes, levantando un tanteo que le era adverso en el descanso. Normalidad en tanteos y resultados.

## EL BALONMANO

Vulcano - Eguía	21-14
Anaitasuna - Granollers	9-17
Vallehermoso - Gracia	24-16
Sabadell Crilenka - Bofarull	21-16
Pizarro - Marcol	13-16
Bidasoa - Picadero	9-12
Barcelona - At. Madrid	15-13

(Jugado el sábado.)

La derrota rojiblanca a manos del Barcelona el sábado había puesto el camino en cierta franquía para el Granollers, que no ha desaprovechado la oportunidad y, a costa del hundido Anaitasuna, alcanza solo la cabeza. Muy amplio el triunfo del Sabadell, que parece en buena línea tras los siete partidos jugados. En los restantes marcadores no ha habido nada sorprendente, especialmente en el Vallehermoso-Gracia, Vulcano-Eguía y Pizarro-Marcol. El Picadero confirma su buen momento, a la expectativa de ese núcleo que ocupa el segundo puesto.

## EL BALONVOLEA

Real Madrid - Picadero	3-0
Esmena Gijón - Hispano Francés	0-3
Universitario Valladolid-Covadonga	3-1
Náutico Badalona - At. Madrid	0-3

Continúa, con el resultado contundente de 3-0 sobre los catalanes del Picadero, el Real Madrid en cabeza, pero muy cerca sigue el Atlético de Madrid, que dobló claramente al Náutico de Badalona. También es destacable el triunfo del Hispano Francés en Gijón, que demuestra la línea de superación iniciada antes por los vencedores. Se perfilan ya posiciones a partir de la sexta jornada

## EL HOCKEY

Sentmenat - Femsa	6-4
C. N. Reus - Arenys de Munt	6-2
Sardanyola - Voltregá	5-6
Igualada - Español	2-3
Barcelona - Reus	1-4
Vich - Mataró	1-4
Vendrell - Noya	3-2

Conserva el liderato el Noya, pese a caer derrotado ante el fuerte Vendrell; pero el Reus, con su victoria ante el Barcelona, cómoda victoria, le iguala en puntuación. Las victorias del Voltregá y Mataró, más apurada la de aquel, entraban dentro de lo posible, por que ambos cuadros son de los fuertes. Es destacable también la derrota del Femsa en Sentmenat, con su poquitín de sorpresa, por que los madrileños forman un cuadro superior al modesto equipo catalán. Pero el tanteo no deja lugar a dudas y manda al Femsa, descolgado, hacia el centro de la tabla, aunque le queda opción a la cabeza por ahora.

## EL RUGBY

Samboyana - El Salvador	20-15
Universitario - C. M. Cisneros	11-3
C. A. U. - C. F. Barcelona	8-22
At. San Sebastián - Canoe	5-9

Barcelona y Canoe, con sus victorias a domicilio, consolidan sus posiciones de cabeza, perfilándose ya como claros favoritos al título de la II Liga Nacional. Han sido lógicas sus victorias. Cisneros parece condenado a debatirse en la cola, al perder tan claramente frente a Universitario, otro de los equipos flojos. Samboyana, al derrotar a El Salvador en Barcelona, se permite un respiro.

## LOS CABALLOS

# EL BINOMIO «ALAVES»-ROMAN MARTIN, GANADOR DEL PREMIO INFANTA BEATRIZ

Cuando el 16 de agosto pasado, en el hipódromo de Lasarte, «Alaves» ganaba el premio Juan Pagola, su preparador, Francisco Cadenas, conseguía su victoria número mil en el azaroso y apasionante oficio o, mejor dicho, arte de entrenar caballos de carreras.

Y esa victoria debió hacer que desde esa fecha «Alaves» pasara a ocupar lugar preferente en el pedestal que ese hombre bueno tiene destinado a sus entrañables afectos equinos, pedestal ocupado ya por otros caballos, quizás más importantes en el palmarés, como «Turandot» y «Frisco», dentro de los más actuales, pero quizás menos distinguidos por no marcar un hito histórico en la carrera personal de Cadenas.

Todo este preámbulo viene al caso porque este domingo pasado, «Alaves» ha vuelto a dejar constancia de su buen galopar y ha sido otra vez el exponente de lo que es capaz de conseguir una ciencia —cuando bien sabe aplicarse— tan compleja como es

la puesta a punto de un animal de competición de hipódromo. Por otra parte —otra satisfacción para Cadenas—, el jinete que le ha conducido a la victoria, Román Martín —el mismo que totalizaba el millar de victorias—, procede, como es sabido, de la misma mano, y mucho de lo que sabe es mucho del aprendizaje que recibió, día tras día, del veterano profesor don Francisco.

Y así, con este binomio «Alaves»-Román Martín y la sombra protectora del gran preparador, todo fue fácil para que el caballo entrara por la puerta de ganadores en esta edición del Infanta Beatriz, después de haber derrotado limpiamente a sus doce oponentes, que sucumbieron sin paliativos de ningún género y sin que tengan que achacar su derrota a imponderables de cualquier índole, puesto que, inclusive, en la escala de pesos, el ganador no estaba nada suelta. Únicamente podíamos quedar un poco dubitativos en lo que respecta a «Sansón», segundo en la

llegada, y al que después de salir en segunda posición, su jinete le dejó retrasarse en exceso, hasta el punto de estar penúltimo en la curva, para luego venir muy fuerte en los últimos doscientos metros, cuando ya era imposible atacar al ganador con éxito. Puede ser que «Sansón» perdiera ahí la carrera, pero también puede ser que la táctica empleada con él fuera esa precisamente, con objeto de evitar que sus veleidades le hicieran pararse antes de tiempo.

El tercero, después de ir en cabeza, fue «Ventarrón», precediendo a «Epicuro», que sintió el peso y que no es el brillante caballo de este verano. «Sonable», «Two Seater», «Malassia», «Primur», «Haiti», «Ilalo», «Vendaval», «Jalisco» y «Irian» fue el orden de los restantes participantes.

Dio comienzo el programa con una carrera de vallas, en la que el jinete Chavarrias, montando a «Iowa», lograba ganar, delante de «Poseidón», «Retoño» y «Storm Town».

La preparación Cadenas inició su doble en la jornada con la victoria de «Franjezco» en la carrera de potros de dos años, victoria conseguida de punta a punta y con un galope que recordaba —lo mismo que lo recuerda en su morfología— las maneras de su padre «Frisco». Segunda quedó «Fancy», que vino un poco tarde.

«Ijuju» quiso emplearse en el premio Cabreré y logró un fácil triunfo, proporcionando a su preparador, Maroto, el doble iniciado con «Iowa». «Antara II» le escoltó a lo lejos, precediendo a los restantes.

Finalmente, en los 2.400 metros del premio Le Butard resultó ganador «Van», enérgicamente montado por Sánchez, que derrotaba de finales a «Rapatim» y a «Murmure», que ocupaban las colocaciones.

La apuesta quintuple de este día se paga a 102.240 pesetas, y la triple-gemela, a 36.235.

RASCON LOPEZ

## EL ATLETISMO

# EL CELTA DE VIGO, TERCERO EN COPA EUROPEA DE CROSS

## EN INDIVIDUALES, ALVAREZ SALGADO FUE QUINTO

ARLON (Afil).—El Real Club de Vigo se ha clasificado en tercer puesto del Campeonato de Europa de carreras pedestres disputado en Arlon, que ha sido ganado, al igual que el año anterior, por el club belga F. C. Lieja.

En la clasificación individual, el primer puesto ha sido para el alemán Philipp, clasificándose el español Alvarez en quinto puesto.

La carrera ha sido dominada, en su mayor parte, por los atletas ingleses del Club City of Stoke, que, finalmente, han sido sobrepasados por el alemán, vencedor en individual, y por Salve y Goris, del club belga.

### Clasificación individual:

1, Philipp (Ale.), 8 km. en 26:37; 2, Goris (Belg.), 26:47; 3, Lismont (Belg.), 26:52; 4, Scarn (Hol.), 27:07; 5, Alvarez (España); 11, Sánchez (España); 14, Tasende (España); 16, Pérez (España).

### Clasificación por clubs:

1, F. C. Lieja (Belg.), 30 puntos; 2, City of Stoke (G. Breaña), 33; 3, Real Club Vigo, 46; 4, Darmstadt (Ale.), 80; 5, San Pellegrino (It.), 93; 6, Arhem (Hol.), 96; 7, Berne (Suiza), 98.

### RECORD MUNDIAL

Lynette Tillet, australiana, de diecisiete años de edad, rebajó en una décima de segundo el record mundial de los 60 metros lisos al cubrir la distancia en un tiempo de siete segundos 1/10, durante una reunión de atletismo celebrada ayer.

Otra australiana, Alison Ross-Edwards, igualó el record anterior al finalizar en segunda posición, en un tiempo de siete segundos 2/10.

El record anterior fue primeramente establecido por la australiana Betty Cuthbert, en 1960, y posteriormente igualado por L. Bochkaryeva, de Rusia; Diane Burge y Pam Kilborn, de Australia, y Eva Glesskova, de Checoslovaquia.

# PANORAMA

## EL FUTBOL

### INGLATERRA-ALEMANIA, POR PAKISTAN

Se va a organizar un encuentro entre las selecciones de Inglaterra y Alemania occidental, cuyos beneficios irían a las víctimas de Pakistán. El partido, de llevarse a cabo, se jugaría en el estadio de Wembley, y la Federación Británica de Fútbol ya ha dado su aprobación al proyecto, mientras que la Federación Alemana dará hoy su respuesta, a un que se espera sea afirmativa por cuanto existe muy buena disposición para el proyecto.

### EL RACING-RIVER ACABO EN TRIFULCA

Una descomunal trifulca entre «hinchas» de ambos equipos dio lugar a la intervención masiva de la Policía en el estadio del Racing, cuando se celebraba el partido de Liga contra el River Plate. El resultado fue de diez policías heridos y numerosos espectadores lesionados.

## EL BOXEO

### LEGRAREVIE, EL 25 DE ENERO EN LONDRES

Mike Barrett, ganador de la subasta del Campeonato europeo de las plumas, ha fijado la fecha para la pelea. Legrá expondrá su título ante Revie el 25 de enero próximo en Londres, en el Royal Albert Hall, donde perdió su título mundial, ante Famechon.

### HERNANDEZ - MARKLEWITZ, EL VIERNES

La fecha definitiva para el Campeonato europeo de los pesos superwelter, entre el español José Hernández, actual campeón, y el aspirante alemán, Peter Marklewitz, será el viernes. Los aficionados alemanes dan como favorito al español, que derrotó ya a otro alemán por k. o. técnico, Piaskowy, proclamándose entonces campeón europeo. Marklewitz tiene veintisiete años y ha perdido recientemente el título austriaco.

### UN BUEY EMBISTIO A URTAIN

Un buey, tras partir el yugo, embistió a Urtain, pero el púgil esquivó al animal, que, sin embargo, siguió atacando al ex campeón europeo, quien tuvo que lanzarse por un desnivel para no encajar una coz del agresivo cor-

núpeto. Ocurrió en el pueblecito guipuzcoano de Alzarnazabal, donde Urtain participaba en unos deportes rurales.

## EL TIRO

### LA COPA MEDITERRANEO

Del 7 al 14 de enero próximo se celebrará en La Manga (Murcia) la Copa Mediterráneo de Tiro de Pichón, según informa la Sociedad. Esta Copa es el torneo de más envergadura en el calendario nacional y una de las más importantes del mundo. La dotación de premios será en total de dos millones y medio de pesetas.

## EL CICLISMO

### SERCU-MONSERE GANARON LOS SEIS DIAS DE GANTE

La pareja belga compuesta por Sercu y Monsere se ha impuesto en los Seis Días de Gante, distanciando en las últimas horas a todos los demás seguidores. A continuación se clasificaron las parejas compuestas por Post-Roger de Vlaeminck, Stevens-Gilmore y Altig-Eric de Vlaeminck.

### ERRANDONEA 1 SE RETIRA

El destacado ciclista irunés José María Errandonea, de veintinueve años de edad, ha decidido de forma irrevocable retirarse del ciclismo activo, para dedicarse a sus negocios. En sus declaraciones ha manifestado que a pesar de tener ofrecimientos de casas comerciales —concretamente dos—, ha meditado bien su decisión y comprende que el ciclismo español atraviesa un mal momento, por lo que quiere aprovechar la oportunidad de retirarse. Errandonea ha sido cinco veces campeón de España en pista, tres de ellas en persecución; dos campeón nacional por regiones y dos veces maillot amarillo de la Vuelta a Francia.

## EL AUTOMOVILISMO

### TRES CARRERAS EN EL JARAMA

Tres carreras se celebraron el domingo en el circuito del Jarama. La primera de ellas correspondiente a los vehículos grupo 1, todos de fabricación nacional, fue ganada por Martín Cinto. La segunda, por vehículos del grupo 2, se la adjudicó Deike. Y en la tercera, luego de interesante lucha con Fafeche, fue para Villaceros.



# LA TRAGEDIA DEL PAKISTAN ORIENTAL

★ «SOLO EL ESTABLECIMIENTO DE CINCO MIL HOSPITALES DE CAMPAÑA EVITARÍA UNA EPIDEMIA ESPANTOSA»

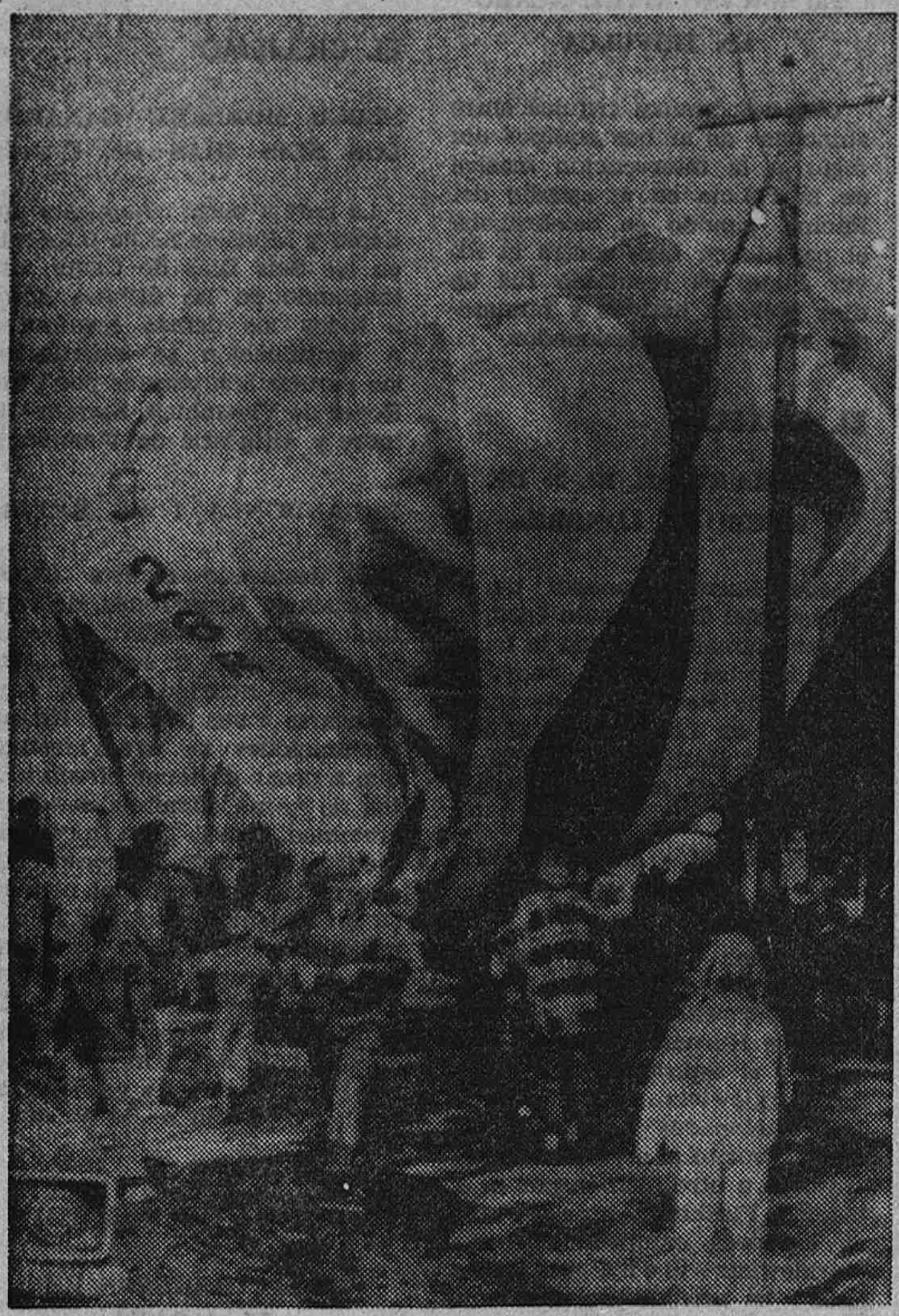
● SE HAN MANIFESTADO YA CENTENARES DE CASOS DE SOSPECHOSOS DE COLERA, Y GRAN PARTE DE LA POBLACION SUFRE DISENTERIA

(Resumen de las agencias Efe, Upi y AFPE).—«Sólo los fuertes han podido sobrevivir al ciclón y oleaje del pasado día 13.» Así comienza un telegrama de Efe-Upi, en el que se trata de resumir la situación general de la zona siniestrada. En el mismo telegrama se afirma que en la parte más meridional de las tres islas Manpara quedan en pie unos 10.000 supervivientes, casi todos ellos varones. Ello significa que han perecido, cuando menos, unas 16.000 personas, la mayor parte mujeres y niños. Al cabo de diez días desde que se inició la gran catástrofe, los cadáveres siguen cubriendo la totalidad de las playas de las seis islas afectadas, es decir, las que el sábado quedaron descubiertas por las aguas. En consecuencia, el problema de la contaminación sigue incrementándose como consecuencia de la corrupción de los cadáveres. Sin embargo, en la isla de Manpara no se han registrado, hasta el momento, casos de cólera, ni muertes por inanición. La población se surte del agua de los pozos excavados hace ya muchos años, bajo la dirección de los misioneros. Observadores que han sobrevolado la zona, han señalado multitud de postes con trapos rojos, señal de la que se valen los nativos para solicitar angustiosamente ayuda. Esta ayuda está llegando en pequeñas proporciones. Generalmente, a bordo de pequeñas lanchas fluviales, ya que los helicópteros solicitados no han comenzado a hacer servicio, o éste, al menos, es totalmente insuficiente.

**DECLARACIONES DEL GOBERNADOR DEL PAKISTAN ORIENTAL.**—El vicealmirante Ahsan, gobernador del Pakistán Oriental, se ha reunido ayer en Dacca con los periodistas a quienes ha dicho: «Las pérdidas humanas son extraordinarias.» No determinó el número de víctimas, pero dijo que unas tres mil personas se están dedicando a la enorme tarea de enterrar los centenares de muertos, tanto de personas como de animales, pues en uno y otro casos urge la tarea para sanear cuanto antes la zona. Prosiguen, añadió, las operaciones de transporte de víveres y medicamentos, tarea que se efectúa desde el aire, por medio de paracaídas, desde dos aviones «C-130» de las fuerzas pakistaníes, un helicóptero y dos pequeños aviones de Barisal, así como otros dos de Chittagong. Se anuncian envíos de víveres, medicamentos y ropas procedentes de Francia y otros países europeos y de Norteamérica. El gobernador anunció un nuevo crédito de cincuenta millones de rupias (unos setecientos millones de pesetas) y terminó saliendo al paso de las acusaciones de despreocupación que se le achacan al Gobierno por «algunos jefes políticos de fracciones izquierdistas».

Los corresponsales de Prensa enviados a esta zona manifiestan, en general, que el espectáculo de toda esta comarca es francamente desolador y las devastaciones son sencillamente, aterradoras. Junto a algunos grupos de supervivientes, afirman, únicamente se ven «manadas» de buitres revoloteando en torno a los centenares de cadáveres insepultos.

**RIESGO DE EPIDEMIA.**—El riesgo de una tremenda epidemia es, por el momento, la parte más dramática del inmediato futuro,



**GLOBO A TIERRA** El globo de la fotografía se precipitó contra el suelo y causó la muerte a su piloto y heridas de gravedad a una joven de quince años en Northboro (Massachusetts). Cuando la exhibición, que había atraído a unas trescientas personas —como en los viejos tiempos de los zepelines y los guillemos— estaba empezando, el gigantesco globo fue arrastrado hasta unos cables de alta tensión (13.000 voltios) y estalló. Se precipitó rápidamente hasta el suelo. Los asistentes, domingueros y buscadores de sensaciones placenteras, presenciaron el accidente, el infortunio y la muerte de los que hace cincuenta años se llamaban «intrépidos navegantes»

tras la catástrofe del día 13. Esta epidemia no podrá ser contenida, dicen los telegramas procedentes del Pakistán, si no se instalan urgentemente no menos de cinco mil hospitales de campaña. Así lo ha declarado un alto funcionario del Ministerio de Sanidad. Según esta misma fuente, ya se han declarado varios centenares de casos, en las diversas comarcas afectadas, especialmente en la región de Noakhali. El mismo funcionario manifestó que no estaba en condiciones de contestar afirmativa o negativamente sobre la noticia de que, cuando menos, doscientas personas habían muerto afectadas por el cólera, tifus u otro tipo similar de epidemia, según había denunciado el periódico «Paista Observer». Por lo pronto la mayor parte de las personas rescatadas de la zona siniestrada, padecen disenteria. Finalmente, el funcionario del Ministerio de Sanidad declaró que sólo el establecimiento de los mencionados cinco mil hospitales de campaña será capaz de evitar que la epidemia se «propague como el incendio en un bosque».

**ACUSACION DE PAKISTAN CONTRA LA INDIA.**—El Gobierno pakistaní denunció ayer que la India había negado el permiso para que los helicópteros del Ejército, que tratan de socorrer a los damnificados, puedan cruzar territorio indio. Sin embargo, el Alto Comisionado indio manifestó que la noticia se refería únicamente a la posibilidad de que los helicópteros no tuvieran por misión la ayuda a las víctimas del devastador ciclón. Por otra parte, la Embajada de la India en Roma ha difundido ayer un comunicado en el que se desmienten los rumores sobre la prohibición del vuelo de helicópteros pakistaníes sobre territorio de la India.

**LAS VICTIMAS.**—De momento, el balance oficial de las víctimas de la catástrofe, según se comunica desde Karachi, es de 154.720 muertos, solamente en las regiones del delta. Por supuesto, en estas cifras se contienen únicamente los muertos que han sido ya rescatados o «controlados», pero no los millares y millares de víctimas que aparecen dramáticamente diseminados por la devastada geografía de la zona siniestrada. En consecuencia, la situación en el delta del Ganges es verdaderamente angustiosa, tanto porque se carece de medios para atender con la necesaria urgencia a los sobrevivientes que carecen de casi todo, como para enterrar los muertos e impedir las epidemias. Esta situación, en vísperas de elecciones generales en el país, se considera como extremadamente difícil y los partidos políticos piden ya el aplazamiento de estas elecciones, fijadas para el próximo 7 de diciembre.

MEDIANTE CERTIFICADOS FALSOS

## UN RICO INDUSTRIAL SUIZO EXPORTABA ARMAS ILEGALMENTE

● FUERON PRINCIPALMENTE A SUDAFRICA E ISRAEL

**LAUSANNE (Suiza), 23. (Efe-AP).**—En su declaración ante el Tribunal Supremo de lo Criminal, el multimillonario suizo doctor Dieter Buehrle afirmó hoy que en su gigantesca venat ilegal de armas a África del Sur y a Israel, se había visto ayudado por funcionarios del ministerio francés de Defensa.

Buehrle es considerado como el industrial más rico de Suiza, con un imperio económico de aproximadamente 500 millones de francos (unos 8.330 millones de pesetas).

Tanto él como seis empleados suyos han tenido que comparecer ante el Tribunal Supremo de lo Criminal para responder de la exportación clandestina de armas por valor de 88.700 millones de francos (1.442.000.000.000 de pesetas), violando con ello el decreto federal de 1949, por el que se prohíbe la venta de armamentos a países que se encuentren en guerra o amenazados por tensiones.

La mayor parte de las armas fueron enviadas a África del Sur y a Israel, aunque también recibieron importantes partidas Nigeria, Egipto, Arabia Saudí, el Líbano, Malasia e Irán. Sin embargo, el juicio se restringe a los envíos destinados a África del Sur.

Buehrle inició la operación legalmente en 1961, pero las autoridades federales le prohibieron dos años más tarde esta actividad, en virtud del decreto de 1949.

La dificultad la superó recurriendo a determinados funcionarios franceses del Ejército y del ministerio de Defensa, los cuales le proporcionaron certificados en el sentido de que las armas estaban destinadas a Francia. Con estos certificados en su poder, y ante la imposibilidad de poner de su parte a las autoridades suizas, prosiguió las exportaciones a África del Sur, vía Francia.

Para las exportaciones a los restantes países se valió, asimismo, de los respectivos certificados falsos.

Las autoridades suizas descubrieron el hecho en 1963.

● GRAN BRETAÑA

## DESCUBREN MUERTOS A LOS CUATRO MIEMBROS DE UNA FAMILIA

● LOS HIJOS, DOS NIÑOS DE TRECE Y CATORCE AÑOS, FUERON VICTIMAS DE DISPAROS

● ALEMANIA: MATA A SU ESPOSA TRAS DISCUTIR SOBRE UN PROGRAMA DE TELEVISION

**LONDRES, 23. (Afp, Upi, Efe, Al, Reuter).**—La Policía británica descubrió ayer los cadáveres de una familia de cuatro miembros, entre ellos dos niños, muertos por disparos, en una casa de Callow End, cerca de Worcester.

Llamada a consecuencia de un incendio en la casa, la Policía encontró los cadáveres de John Preston, un artista de cincuenta años; su esposa Mary y sus dos hijos, Stephen, de catorce años y, Shelangh, de trece. El niño y la niña, muertos por disparos de carabina, estaban en sus lechos. La Policía rehusó precisar si los esposos habían muerto también de disparos, pero indicó que se había descubierto la carabina en una de las habitaciones.

Apuñaladas

**ADDIS ABABA, 23.**—Gertrude Bertschinger, de sesenta años, natural de Lenzburg, Argau (Suiza), ha fallecido hoy, en esta capital, después de haber sido apuñalada el pasado jueves.

La señora Bertschinger y una joven etíope de veinticinco años —que también resultó apuñalada— trabajaban en la oficina regional africana de la Alta Comisión de Refugiados de las Na-

## Sucesos

● COLOMBIA

## PERECEN TRES NIÑOS AL ESTALLAR UNA GRANADA

● UNA ANCIANA MUERE CARBONIZADA EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN ORLEANS

**MEDELLIN (Colombia), 23. (Efe).**—Tres niños fueron totalmente destruidos por una granada de alto poder explosivo que estalló cuando uno de los pequeños le quitó el seguro.

Los menores hallaron el artefacto en los alrededores del batallón Girardot, acantonado en esta ciudad, y por su infantil curiosidad se pusieron a manipular el artefacto que les quitó la vida.

Las autoridades no pudieron prácticamente realizar el levantamiento de los cadáveres, ya que los cuerpos fueron destruidos y lanzados en todas direcciones.

Avión estrellado

**SALTA (Argentina).**—Un avión se precipitó a tierra incendiándose y pereciendo sus tres tripulantes. El aparato, un «Piper Azteca 23», había salido del aeródromo de resistencia (Chaco) y se dirigía a esta ciudad, cuando ocurrió el accidente, a unos 15 kilómetros de la localidad de las Víboras, de esta provincia.

Pobladores de la zona avisaron a las autoridades policiales, que acudieron al lugar y comprobaron que todos los ocupantes del avión habían muerto.

Cuatro muertos en choque de vehículos

**SANTA FE (Argentina), 23 (Efe).**—Cuatro muertos y doce heridos es el trágico saldo de un accidente de circulación ocurrido hoy en las cercanías de esta ciudad cuando un microbús chocó violentamente contra un camión de transporte.

El microbús, perteneciente a la Empresa El Norte, se dirigía

a Rosario, y el encontronazo con el otro vehículo se produjo frontalmente por causas que se trata de establecer.

Ambos vehículos resultaron totalmente destruidos, y la muerte de los cuatro viajeros se produjo de forma instantánea. Doce personas más fueron internadas en el hospital, con heridas de diverso carácter.

Anciana carbonizada

**PARIS.**—Bajo el motor incendiado de una motocicleta que le enganchó el abrigo pereció, ayer, quemada viva en el centro de Orleans, la señora Andre Mazurie, de sesenta y cuatro años.

La motocicleta arrastró a la anciana una veintena de metros, incendiándose a continuación. Sólo a una testigo se le ocurrió arrojar su abrigo sobre la anciana, con el fin de sofocar las llamas.

El motociclista, de diecisiete años, sufrió también graves quemaduras en ambas piernas.

ciones Unidas, donde se produjeron los hechos.

La joven etíope, hija de un senador, se encontraba hoy en estado crítico.

La Policía ha detenido a un estudiante refugiado sudanés, de veintidós años, en relación con la agresión.

Matan a un delincuente

**CONVINGTON (Virginia), 23.** James Edward Kelley, de cuarenta y dos años, resultó muerto en Virginia por la Policía, que le cercó en un bosque situado en las afueras de Convington.

Kelley, que en 1964 fue condenado a treinta y cinco años de trabajos forzados por agresión a mano armada, hacía un mes que había sido dejado en libertad condicional. El jueves pasado atacó a dos policías de Lisbon (Ohio), que se le acercaron para pedirle su carnet de identidad, y huyó de la Policía porque había robado un coche.

Motín en un penal

**CUMMINS (Arkansas), 23.** Unos 300 presidiarios de la prisión local —una granja agrícola— armados de palos, picos, palas y escobas, se han encerrado en cuatro grandes barracas de la granja, erigiendo barricadas, tras una serie de disturbios provocados por los presos en peleas entre diversos grupos. La Policía se vio obligada a intervenir y hacer uso

de gases lacrimógenos para dispersarlos. Inmediatamente, los presos se encerraron en los barracones, y la Policía ha rodeado toda la granja para evitar una posible fuga.

Muerto por la Policía

**PARIS, 23. (Efe).**—Un joven ladrón de automóviles, tras haber franqueado una barrera de Policía en las afueras de París, fue muerto de una ráfaga de disparos efectuada por los gendarmes.

El hecho ha ocurrido a primeras horas de la madrugada. La Policía venía siguiendo, desde París, a dos jóvenes que ocupaban un «DS» robado, y al no respetar éstos la indicación de los policías, que se les cruzaron con su vehículo para impedirles continuar su huida, la Policía efectuó varios disparos atravesando uno de los proyectiles el corazón del conductor por la espalda.

Mata a su esposa

**BILFINGEN (República Federal Alemana), 23.**—Un hombre disparó contra su esposa, dándole la muerte, después de una discusión sobre la elección del programa de televisión, informó hoy la Policía.

El hombre, que estuvo bebiendo antes, quería ver una obra de Agatha Christie. Se desconocen cuáles eran las preferencias de la esposa.



## MADRID

# DOS MUERTOS Y CUATRO HERIDOS EN UN APARATOSO ACCIDENTE

★ OCURRIÓ EN EL PASEO DE ONESIMO REDONDO ESQUINA A ARRIAZA

A LAS OCHO VEINTE MINUTOS DE LA TARDE DE AYER HUBO UN APARATOSO accidente en el paseo de Onésimo Redondo, esquina a la calle de Arriaza. El coche «Seat 850» M-743871, que circulaba en dirección al paseo de la Florida, derrapó, por causas que se desconocen, y saltando al seto de la calzada, dio una vuelta de campana y chocó contra el taxi M-328572, que circulaba en dirección contraria. En el accidente perecieron dos personas y quedaron heridas cuatro más, una de ellas de gravedad. La Policía, que se personó en el lugar del suceso, trasladó a uno de los ocupantes a la Clínica de la Concepción, aunque ingresó ya cadáver. Dada la violencia del choque, fue precisa la presencia de los Bomberos, que tuvieron que rescatar a uno de los ocupantes que se encontraba debajo del vehículo, quien, trasladado a la misma Clínica, entró ya cadáver. Igualmente, una chica que viajaba en el mismo coche fue trasladada por los Bomberos al Equipo Quirúrgico de General Ricardos en grave estado, para pasar poco después a la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco».

Las víctimas fallecidas han sido identificadas como Francisco Javier García García, de veinte años de edad, con domicilio en la calle de Juan Duque, número 44, y Juan Francisco Polo López, de veintidós años. La señorita ha sido identificada como María Antonia Marín Aparicio, de dieciséis años de edad, y domiciliada en la calle del General Franco, número 27.

En el taxi contra el que chocaron viajaban el conductor, Primitivo González Galán, que resultó ileso; Josefa Callejo Pozuelo, de cincuenta y nueve años; Andrea Callejo, de cuarenta y seis años, y el esposo de ésta, Antonio Velázquez Corro, de sesenta y dos años, todos domiciliados en la calle de Conde Duque, número 34, quienes fueron asistidos de heridas leves.

DOÑA NATIVIDAD MERINO ALCALDE, de setenta y tres años de edad, con domicilio en San Sebastián de los Reyes, en la finca de Las Huelgas, resultó gravemente herida al sufrir un accidente de tráfico en la carretera de Algete. Traslada a la Residencia de la Paz, falleció cuando era intervenida quirúrgicamente.

## MURIO EN EL ESTADIO DEL MANZANARES

CUANDO PRESENCIABA EL PARTIDO ENTRE EL ATLETICO DE MADRID Y EL SEVILLA en el Estadio del Manzanares, una persona que fue identificada como don Luis Tobaría Cátedra, de cincuenta y seis años de edad, casado, funcionario municipal y domiciliado en la calle de Alonso Heredia, número 23, se sintió mal, quedando desvanecido. Al parecer, sufrió un ataque cardíaco por una fuerte emoción, a consecuencia del cual le sobrevino la muerte.

## CAYO DESDE UN DUODECIMO PISO

EN LA AVENIDA DE LOURDES, FRENTE AL NUMERO 26, fue hallado por el sereno de la calle el cadáver de un hombre que se encontraba junto a un coche aparcado. Alertada la Policía, preguntó al portero de la finca para tratar de identificar a la víctima, y al no ser reconocido por éste, la Policía despertó a los vecinos de la finca. Fue en el duodécimo piso donde una mujer se dio cuenta de que su esposo no se encontraba en la casa. Inmediatamente bajó e identificó al cadáver como Juan Angel Jiménez Bonilla, de cincuenta y dos años, casado y padre de dos chicas. Al parecer, debió sufrir un mareo al asomarse por la ventana y cayó al vacío. Su esposa fue asistida de un fuerte ataque de nervios al identificar el cadáver.

## UNA MUJER APUNALADA EN BAR

POR MOTIVOS QUE SE DESCONOCEN se entabló una violenta disputa entre cinco o seis personas en un bar de la plaza de Puerta Cerrada, número 8, en el curso de la cual, y una vez llegados a las manos, uno de los individuos sacó una navaja de grandes proporciones, con la que asedió una punalada en el bajo vientre a una de las mujeres que intervenían en dicha reyerta, quien cayó al suelo mientras los otros individuos se daban a la fuga; fueron los clientes del local los que recogieron a la víctima y la trasladaron a la Casa de Socorro de la Latina, donde se le apreció una herida la cual, por la gravedad de la lesión, siendo trasladada al Hospital Quirúrgico de la calle del General Ricardos, donde ingresó en grave estado. La víctima ha sido identificada como Julia Lechuga Aspidol, de cincuenta y cinco años de edad, viuda y con domicilio en la calle del Cardenal Mendoza, 22.

La Policía, que se personó en el lugar del hecho, investiga para detener a los agresores.

## HERIDO POR DISPARO

VICENTE SANTOS CABRERA, DE CUARENTA Y OCHO AÑOS DE EDAD, CASADO Y DOMICILIADO EN LA colonia de San Francisco, 11, había discutido varias veces con un vecino suyo pero el sábado se acaloraron los ánimos y a la puerta de un bar del Pozo del Huevo, el vecino le disparó, aunque parece ser que cuando lo hizo no habían intercambiado palabra alguna; el agresor se dio a la fuga y la víctima fue trasladada por una hija suya a la Casa de Socorro del pueblo de Vallecas, donde se le apreció una herida producida por arma de fuego en el pecho; su estado fue calificado de pronóstico reservado. Traslado más tarde a la residencia de La Paz, ha quedado internado.

La Policía trata de detener al agresor.

## ROBOS Y DETENCIONES

MANUEL DIAZ DE LA MORENA, QUE TIENE SU DOMICILIO EN LA plaza de Artejo, número 8, denunció una sustracción en un estanco de su propiedad sito en la calle de Monforte de Lemos, número 109, de efectos por valor de 105.000 pesetas.

EUSEBIO BACHILLER BACHILLER, CON DOMICILIO EN LA CALLE DE GERARDO GORDON, número 55, y que es guarda nocturno de una obra sita en la calle José Luis Arrese, número 2, denunció a la Policía que cuando estaba cumpliendo con su deber en la noche pasada un individuo desconocido penetró en la obra persiguiéndole de que no tuviera miedo, que no le haría nada, pero tomó entre las manos una barra de hierro mientras llegaba otro compañero suyo que portaba una pistola del 9 corto; los dos le mataron a un poste y se llevaron 100 metros de cobre, valorados en 30.000 pesetas.

Según las declaraciones del guarda, los dos desconocidos tenían aspecto de gitanos vestían de negro y parecían tener unos veintidós años.

## EN LA CARRETERA DE PAMPLONA A LOGROÑO

# UN MATRIMONIO MUERTO Y SUS DOS HIJOS HERIDOS AL CHOCAR DOS TURISMOS

★ El conductor del otro vehículo sufrió heridas graves

LOGROÑO. (Pyresa.) — Un matrimonio resultó muerto y sus dos hijos de seis y tres años, sufrieron heridas graves a consecuencia de un accidente de circulación ocurrido en la carretera de Pamplona, en el límite de la provincia de Logroño. En el mismo accidente sufrió heridas graves también el conductor de uno de los vehículos. Los muertos son don Luis Sáez Ara-

yo, de treinta y seis años, vecino de Ibañeta, que conducía el turismo NA-47663, y su esposa, doña Teresa Landaluce Merino, también de treinta y seis años. Los heridos son los hijos del matrimonio, Alejandro y María Alicia, y don Enrique Sabando Chasco, de cincuenta y dos años, conductor del turismo NA-60871.

## Elda: Un muerto y tres heridos graves

ELDA (Mencheta).—En el kilómetro 384, de la carretera de Ocaña a Alicante, entre Elda y Novelda, chocó el turismo matrícula A-136172, conducido por Cosme Zafrañón, de veintidós años, vecino de Alicante, que resultó herido de gravedad, con el que conducía José Candel Juan, de cuarenta y cuatro años, vecino de Elda, que murió en el acto. También resultaron heridos de gravedad sus acompañantes Francisca Yuste Vera, Félix Quevedo Alberola y José Domínguez Fraile.

El Juzgado de Guardia instruye diligencias en el caso.

## Málaga: Cuatro heridos graves

MALAGA, 23 (Pyresa).—Anoche, en la carretera de Cádiz, junto al lugar donde está situada la Azucarera, se registró un grave accidente de tráfico, en el que resultaron cuatro personas heridas. Dos súbditos alemanes transitaban por aquel lugar, y al pretender cruzar la calzada fueron atropellados por una moto en la que viajaban dos personas. Los citados súbditos alemanes, Heinz Braum, de treinta y siete años, y Barbara Coe Nelber, de veinte, fueron alcanzados por la moto en la que viajaban Juan Moreno Moreno de diecinueve años, y Jesús Elena Vera, de diecisiete, ambos vecinos de esta capital. Los súbditos alemanes resultaron con heridas graves, sobre todo ella, cuyo estado fue calificado de muy grave. También Juan Moreno se produjo lesiones de pronóstico reservado, y Jesús Elena, leves. Los cuatro fueron trasladados al Hospital Civil.

## Muere arrollado por un ciclomotor

VILLAMARIN (Orense) (Cifra).—José Antonio Paradelo González, vecino de Tamallanos, resultó muerto a consecuencia de las graves heridas sufridas al ser arrollado por un ciclomotor que conducía el vecino de Veiga, Ayuntamiento de Carballedo, José Salgueiro Lareira. El accidente ocurrió en el término municipal de Villamarín.

## Lugo: Muerte por atropello

LUGO (Cifra).—Carmen Varela Penas, de cuarenta y ocho años, casada, vecina de esta localidad, resultó muerta al ser arrollada por un turismo. El accidente ocurrió a la altura del lugar de Garabatos, de esta ciudad.

## Muerto al volcar el tractor que conducía

BAÑOS DE MOLGAS (Orense) (Cifra).—Secundino Nieto Merino, que conducía el tractor matrícula OR-349, al salirse éste de la calzada y volcar, sufrió heridas muy graves por aplastamiento, a consecuencia de las cuales falleció. El citado tractor circulaba por la carretera local de este Municipio de Baños de Molgas.

## Almería: Un muerto y un herido grave en caída de moto

ALMERIA (Pyresa).—En la carretera comarcal de Almería a Cabo de Gata ocurrió un accidente de moto, del que resultó una persona muerta y otra herida de consideración. La motociclista era conducida por don Juan

Valverde López, de veintisiete años de edad, al que acompañaba en la parte posterior del vehículo don Emilio Manzano Cerdán, de veinticuatro años, ambos vecinos de la barriada de El Alquián, y a causa de una caída, los dos resultaron heridos. Traslados a la Casa de Socorro, don Emilio Manzano fue ingresado ya cadáver. El conductor de la moto, don Juan Valverde, fue asistido de heridas de pronóstico grave.

## Dos franceses acusados de diversos robos

MALAGA (Cifra).—Dos súbditos franceses fueron detenidos

ayer por la Policía, acusados de cometer robos en diversos automóviles estacionados y en apartamentos de Torremolinos.

Los detenidos, Jean Ivest Pruden y Richard Armand Delahuet, parece ser que sustrajeron numerosos efectos en las últimas semanas por valor aún no determinado. Les fueron intervenidos, aparte de algunos de los objetos robados, una palanqueta, un destornillador, dos linternas, una lima y un juego de doce llaves de otro edificio de apartamentos, que al parecer era el campo de futuras fechorías.

Ambos han pasado a disposición de las autoridades competentes.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

## DEMANDAS

GANE dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escriba a Cultivos Alba, calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

## HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marques de Urquijo, 10. Padilla, 38. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marques de Urquijo, 10.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 38.

HIPOTECAS, rapidísimamente, primeras, segundas, garantizadas. Franco. Bravo Murillo, cuatro, 2248588.

HIPOTECAS rapidísimamente. Gadea. Padilla, 61.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tiro Molina). Venta alquiler. Facilidades. 2274567.

## MUEBLES

CAMAS nuevas por viejas. Quintillano, 6.

## PATENTES

Ofrécese licencia explotación patentes números: 130.416: «Pinza para hacer ligaduras».

211.414: «Perfeccionamiento para construir diafragmas en el suelo».

122.907: «Dispositivo recoger las aguas condensadas debajo huecos un techado». Informará Registro Propiedad Industrial.

Ofrécese licencia explotación patentes: 339.765: Procedimiento preparar composición lustrada de metales.

304.167: Procedimiento transformación física química desechos agrícolas biológicos.

235.535: Procedimiento obtención gases disulfuros mediante tostación capa atomizada azufre tostable junto materiales arseniosos antimoniosos.

235.650: Procedimiento retirar arsenio antimonio residuos calcinación minerales hierro sulfídicos, especialmente residuos pirita recuperación clorificante materiales no ferrosos contenidos estos residuos.

270.018: Procedimiento obtención planchas ignífugas sometidas temperaturas elevadas adquieren propiedades termoaislantes reforzadas.

317.455: Procedimiento producción vacuna antigena somática.

331.001: Perfeccionamientos dispositivos inyectores combustible.

335.292: Procedimiento aparato fabricación estructuras filamentosas no tejidas.

335.548: Procedimiento producción alto precio escribir a Cultivos Alba, calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

335.549: Procedimiento producción cintas orientadas longitudinalmente.

335.823: Adición patente 311.675.

335.532: Procedimiento aparato producir registro sísmico formaciones rocosas subterráneas.

336.819: Procedimiento fabricación laminado cristal.

336.892: Procedimiento teñir masa políesteres lineales.

338.142: Perfeccionamientos construcción cargas explosivos uso submarino.

338.343: Procedimiento oxidación compuestos insaturados.

338.607: Procedimiento preparación películas revestimiento termoesensible.

339.014: Procedimiento tratamiento materiales textiles.

91.832: Armazón estanterías.

88.138: Dispositivo suspensión guía puertas correderas.

297.690: Amortiguador armas fuego automáticas.

329.384: Perfeccionamientos construcción elementos sustentadores.

238.601: Adición patente 230.933.

262.897: Perfeccionamientos dispositivos despliegue estopas.

270.120: Procedimiento tratamiento fibras sintéticas.

270.859: Procedimiento filatura húmeda líquido formador fibras.

327.574: Procedimiento obtención estopa acetato celulosa ondulada.

305.009: Perfeccionamientos pistones motores combustión interna.

212.576: Perfeccionamientos cámaras Dressler, respectivamente hornos túnel cámara Dressler.

339.738: Perfeccionamientos dispositivos numéricos clasificación, ordenación.

271.699: Dispositivo enganche vagones.

311.147: Procedimiento mezcla trióxido azufre gas mediante formación granulos pallets.

201.798: Procedimiento obtención nuevas dioxopiperidinas.

211.782: Procedimiento obtención nuevas amidas aminobenzilsulfónicas.

212.033: Procedimiento obtención producto cosmético.

216.899: Procedimiento obtención nuevos ésteres resinas alifáticas.

218.745: Procedimiento obtención racematos.

224.919: Procedimiento obtención compuestos orgánicos.

312.116: Procedimiento obtención compuestos diazocicloalcanos.

312.117: Procedimiento obtención compuestos diazocicloalcanos.

313.959: Procedimiento obtención nuevos derivados benzazepina.

324.363: Procedimiento obtención derivados benzoxepina.

334.324: Procedimiento obtención etano-antracenos.

261.692: Perfeccionamientos vehículos desplazarse tierra/agua.

337.343: Procedimiento tratamiento hilos fibras sintéticas acrílicas.

246.362: Perfeccionamientos inflamadores eléctricos accionados temperaturas elevadas.

246.973: Perfeccionamientos con electros eléctricos enchufe.

304.653: Procedimiento obtención material tipo caucho resistentes calor.

239.853: Procedimiento aparato eliminar rebabas artículo susceptible descomponerse calor.

254.423: Perfeccionamientos válvulas controlar presión fluidos traves orificios sección variable.

118.990: Distribuidor encendido motor graduador encendido depresión.

293.981: Procedimiento cierre hermético cajas material sintético termoplástico.

294.218: Perfeccionamientos cajas acumuladores eléctricos.

340.456: Perfeccionamientos reguladores accionamiento eléctrico regulación distancia alumbrado vehículos.

329.884: Procedimiento obtención agentes dispersantes.

203.056: Procedimiento desdoblamiento (nitro-4-fenilo)-1-amino-2-propanodiol-3-racémico.

196.659: Nuevo procedimiento preparación p. nitrofenilo-1-dicloracetil-1-amino-2-propanodiol-1,3.

26.830: Bloques artificiales construcción obras hidráulicas.

195.222: Grupo hidroeléctrico salto bajo.

195.223: Perfeccionamientos instalaciones hidráulicas.

237.658: Procedimiento fabricación artículos laminados material tipo caucho.

245.187: Perfeccionamientos ruedas vehículos.

247.921: Procedimiento aparato empalmar testa bordes dos secciones tejido cauchulado.

340.214: Perfeccionamientos dispositivos revestimiento superficies.

311.070: Procedimiento fabricación inmersión objetos moldeados estructura perforada reticular caucho natural, sintético, materia plástica.

311.071: Procedimiento fabricación inmersión objetos moldeados estructura perforada reticular, caucho natural, sintético, materia plástica.

293.921: Procedimiento aparato manejo artículos mientras fabrican manufacturas.

263.026: Perfeccionamientos proyectiles dirigidos alas estabilizadoras alta fidelidad balística.

340.247: Dispositivo afilar semiautomáticamente cadenas cortantes sierras circulares.

224.565: Procedimiento aparato tratamiento descargas eléctricas luminiscentes.

279.689: Perfeccionamientos cartuchos maniobras armas fuego.

340.217: Perfeccionamientos construcción máquinas soldar.

301.255: Perfeccionamientos pulverizadores.

305.026: Procedimiento montaje cueros vestidos.

302.623: Procedimiento máquina montaje cepillos.

330.209: Procedimiento producción óxido bórico vitreos.

341.292: Procedimiento tratamiento artículo metálico.

299.562: Perfeccionamientos dispositivos sujeción.

339.681: Perfeccionamientos construcción cable tendido regular hilos fuerza torsional equilibrada.

339.983: Métodos producción tableros fibra.

204.471: Procedimiento tensar armaduras hormigón pretensado.

225.888: Perfeccionamientos viguetas construcción.

303.147: Perfeccionamientos elementos ajuste frenos zapata tambor.

313.819: Adición patente 292.984.

262.353: Procedimiento obtención ácidos 6-amilaminopentano-1,3,5-tricarboxílicos. Clarke, Modet & Co. 4572850. Avenida Generalísimo, 50. Madrid-16.

## RADIO TV

TELEVISORES, Superautomáticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: Toca-discos, estufa, reductor, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2452846-2562479. Exposición: Hermanos Machado, 35 (junito Metro Quintana). Telecrisino.

## TRABAJO

PINTOR, empapelador, sintético, garantizado. 2699533.

## TRASPASOS

POR virtud del presente se hace público que el hotel Astur, José Antonio, 64, fue traspasado por don Eduardo Abajo a don Amelio Hoyos. Lo que se comunica por orden de la Delegación de Turismo.



# COLOQUIO SOBRE SECUESTROS AEREOS

## EL COMANDANTE DEL AVION SOLO CUENTA CON SU PRUDENCIA

## EXISTEN CONTRADICCIONES Y ESCASAS NORMAS JURIDICAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el Colegio de Abogados de Madrid se celebró ayer tarde un coloquio abierto, organizado por el Instituto de Estudios Jurídicos, sobre el tema «Los secuestros aéreos y de personas», presidido por el decano del Colegio, don José Luis del Valle Iturriza, y en el que intervinieron don Antonio Pedrón, don Juan del Rosal, director del Instituto de Criminología; el comandante don Vicente Roa, presidente de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas; la señora Julia Fuentes, azafata de vuelo de Iberia, y don Enrique Mapelli López, jefe de la asesoría

jurídica de esta Compañía. Una nutrida representación de juristas, estudiantes y personas interesadas en el tema, ocupaba el salón de actos y varios de ellos formularon preguntas de todo orden a quienes sucesivamente expusieron sus puntos de vista.

El comandante Roa comenzó por describir sucintamente la problemática propia del comandante de aeronave ante un caso de secuestro. Recalcó el hecho de que ante una emergencia de este tipo apenas dispone de otras armas que su propia prudencia y sentido común, ya que no existe prácticamente ninguna norma jurídica que regule su actuación. En todo momento debe atender, por encima de cualquier otra consideración, a la seguridad de los pasajeros y a evitar cualquier violencia que ponga en peligro al pasaje. A menos, añadió, que la amenaza inmediata sea mucho más grave que el peligro que pudiera suponer un acto de resistencia. Sería el caso, por ejemplo, de un secuestrador que pretendiera a toda costa, y sin atender a razones, el cruzar el Atlántico a bordo de un aparato de corto o medio alcance, que de ninguna manera podría llevar a cabo tal viaje con el combustible disponible.

### CONTRADICCIONES Y POCO APOYO LEGAL

El comandante Roa se declaró partidario de que cualquier normativa que se pretendiera realizar habría de tener en cuenta el hecho de que el comandante de vuelo es la persona más capacitada para valorar la importancia y las circunstancias de una emergencia de secuestro, y que, por lo tanto, a él le corresponde el mando sobre cualquier decisión a tomar mientras el avión estuviera a su cargo. Las leyes españolas, dijo, se contradicen al considerar los límites de su jurisdicción, ya que la ley de Navegación Aérea señala que el avión está al mando del comandante desde el mismo momento en que se hace cargo de él, hasta que lo entrega a un representante de la compañía u otra persona autorizada, en el punto de destino, mientras que las leyes penales la limitan desde el momento en que el avión se pone en marcha por sus propios medios, hasta que se detiene en la pista de aterrizaje del punto de destino. Esta contradicción, dijo el comandante Roa, más las que suponen los diversos códigos especiales de los diversos países por los que un aparato puede cruzar o tomar tierra a lo largo de un trayecto, suponen una muestra de lo confuso y escaso de las normas jurídicas en las que un comandante de vuelo se puede apoyar ante un caso de secuestro de su aparato.

El señor Pedrón, como jurista, explicó que, al margen de medidas concretas preventivas que se pudieran adoptar, los juristas tenían el papel de buscar las normas de tipo intimidatorio que sirvieran para hacer desistir de su intento a cualquier secuestrador en potencia. El señor Del Valle Iturriza señaló además que tan radical medida tenía que resultar en breve plazo de consecuencias comerciales desastrosas.

La azafata, señorita Julia Fuentes, intervino para explicar cómo la misión de toda la tripulación auxiliar del aparato estaba en todo momento supeditada a las decisiones del comandante, y que no podía una azafata, amenazada por un secuestrador, resistirse a sus intimidaciones por propia iniciativa, sino que su misión era informar al comandante de las pretensiones de aquél y atenderse, en todo momento, a sus órdenes.

El señor Mapelli, finalmente, hizo un resumen de los diversos intentos de promover una serie de normas internacionales que resultarían eficaces para prevenir los secuestros y regular los conflictos internacionales que éstos plantean. Puso sus esperanzas en la Conferencia Diplomática de La Haya, que se celebrará el mes próximo, en la que se va a estudiar un proyecto de convenio internacional.

# CHUECA GOITIA, ACADEMICO DE BELLAS ARTES



MADRID. (De nuestra Redacción.)—Para ocupar la vacante de don Manuel Gómez Moreno, ayer por la tarde fue elegido académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, en sesión celebrada por esta Corporación, el arquitecto don Fernando Chueca Goitia. Fue la única candidatura presentada.

N. de la R.—Fernando Chueca Goitia nació en Madrid en 1911. Terminó Arquitectura en 1936. Ya siendo estudiante escribió un libro sobre el arquitecto del XVIII Ventura Rodríguez, y prestó singular interés a la Historia del Arte. Durante la guerra española realizó una meritoria tarea para la conservación de los monumentos de Madrid.

En 1942 obtuvo el premio extraordinario en el Concurso Nacional de Arquitectura. Dos años después ganó el Premio Nacional de Arquitectura, por su proyecto de terminación y transformación de estilo de la catedral de la Almudena de Madrid, cuyas obras dirige.

Ha publicado numerosos artículos y monografías en diferentes revistas. Otro de los temas que preocupa a Chueca Goitia es la sociología urbana. No hace dos años publicó una «Breve historia del urbanismo».

Conservador del Museo Nacional de Arquitectura, es también arquitecto conservador de monumentos del Patrimonio Histórico Nacional, catedrático de Historia del Arte en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Ha sido el primer director del Museo Nacional de Arte Contemporáneo. En 1966 ingresó como miembro numerario en la Academia de la Historia. Es miembro correspondiente de la Hispanic Society, de Nueva York.

Ha dado cursos y conferencias en diversas Universidades extranjeras, así como en numerosos Ateneos, Museos y centros culturales. Tiene una amplia obra literaria de su especialidad, con títulos muy estimados en las Escuelas de Arquitectura.

## Vida cultural

### Conferencias

A las 10 horas, en el Instituto «Eduardo Torroja» (avenida Pío XII). «Redes viarias», por don Ignacio Cubillas de Arteaga.

A las 16,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (avenida de los Reyes Católicos, Ciudad Universitaria). «Originalidad del pensamiento español», por don Heliodoro Carpiñero.

A las 17 horas, en el Instituto «Eduardo Torroja» (avenida de Pío XII). «Planeamiento de esquemas directores en Francia», por M. Baquet.

A las 17,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria). «España como fenómeno cultural a través de su literatura», por don Gonzalo Torrente Ballester.

A las 18 horas, en el Instituto de Sociología Aplicada (Claudio Coello, 141). «Juventud y religión», por don J. González Anleo.

A las 18,30 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria). «Teatro español actual», por don Alfredo Marquerie.

A las 19 horas, en el Museo de América (Ciudad Universitaria), conferencia recital de Carmen de la Torre Vivero, «Poemas a Madrid».

A las 19,30 horas, en el Pabellón de Ciencias (III Pabellón). «Geología de autopistas», por don Joaquín Gracia.

A las 20 horas, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria). «El arte prehistórico europeo», por don Antonio Almagro.

A las 20 horas, en la sede de la Sociedad de Endocrinología (Villanueva, 11). «Acción 5-5» y «Difenilhidantoina en el metabolismo de la tiroxina periférica», por la doctora Dora Mendoza. «Acromegalia y Serotonina» intervendrán varios doctores.

A las 20 horas, en Puente Cultural (Puerta del Sol, 14). «Reirse en Italia», por P. García.

A las 20 horas, en Philips Ibérica (avenida de América s/n). «Las relaciones públicas en la empresa privada», por don José Manuel Rico Zorrilla.

A las 20 horas, en la Casa Americana (Castellana, 37). «Tertulias de inglés».

A las 20,30 horas, en el salón de actos del Hospital Central de la Cruz Roja (avenida de Reina Victoria, 26 duplicado). «Síntomas precoces de la diabetes que deben poner sobre aviso al individuo sano con antecedentes familiares de la enfermedad», por don J. Guijo.

A las 20,30 horas, en el Instituto de Sociología Aplicada (Claudio Coello, 141). «Religión y desarrollo económico», por don Manuel Fraga Iribarne.

A las 23 horas, en el Colegio Mayor «Alfonso el Sabio» (avenida Ramiro de Maeztu s/n; Ciudad Universitaria). «Política interior y exterior de España», por don Emilio Romero.

### Conciertos

A las 19,30 horas, en la Casa Americana (Castellana, 37), actuación del Cuarteto Renacimiento.

Programa: «La música en la Corte», de los Reyes Católicos; «Carmina Gallica, Germánica e Hispánica»; «La música en la Corte», de Carlos V y Felipe II; «Polifonía alemana en tiempos de la Contrarreforma».

### Exposiciones

A las 19,30 horas, en Edaf (Jorge Juan, 30), inauguración de la Exposición de Maruja Moutas.

A las 20 horas, en el Club-Pueblo (Huertas, 73) inauguración de la Exposición colectiva de pintura Arte y Unión Social.

# Agenda

MARTES, 24 DE NOVIEMBRE DE 1970

Santa Flora, virgen

Día trescientos veintiocho del año, segundo de la semana cuádragesimo octava del undécimo mes. Quedan, pues, treinta y siete días para que finalice el año 1970.

El Sol sale a las 7,11 horas y se pone a las 16,52; la Luna sale a las 2,37 horas, para ponerse a las 14,12.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima, de 15 grados, a las 16,00 horas; mínima, de seis grados, a las 5,00 horas. Hoy aumentará progresivamente la nubosidad.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información números teléfonos Madrid	003
Oficinas de la Telefónica	004
Policia	001
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero Radio Nacional	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	222 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-9
Estado de carreteras y puertos montaña	254 50 65
Telegramas por teléfono	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 516

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

De 9,30 de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA - VILLAVERDE.—Condes Barcelona número 5. Marina Usera, 3. Ronda Toledo, 28. Plaza Tirso de Molina, 13.

BUENAVISTA.—Francisco Silveira, 75. Padilla, 69. María de Molina, 3. Claudio Coello número 74. Alcalá, 82.

CARABANCHEL.—Rascón, número 19 (Colonia Tercio). Tintas, 7. Duque Modena, 2 (ed. Velázquez). Eugenia de Montijo, 97. Fuente del Tiro, número 3. Escalona, 55. Barrafón, 47. Cebrenos, 102.

CENTRO.—Arenal, 15. Hortaleza, 44. Plaza de San Ildefonso, 4.

CHAMARTIN.—Av. Ceño Villalba, bloque 19, barrio San Lorenzo. López de Hoyos, 374. Mauricio Legendre, 5. Serrano, 207. Av. La Habana, 40. Canillas, 94. Torrelaguna, 108.

CHAMBERI.—Ponzano, 46. Eloy Gonzalo, 31. Joaquín García Morato, 4.

LATINA.—Segovia, 63. RETIRO - MEDIOIDIA.—Carrera de San Jerónimo, 40. Atocha, 114. General Lacy, 11. Doctor Esquerdo, 96. Doctor Esquerdo, 180.

TETUAN.—Isas Aleutianas, 5. Capitán Franco Argibay, 128. Capitán Haya, 74. Bravo Murillo, 194. Hernani, número 21.

UNIVERSIDAD.—Andrés Mellado, 81. Cea Bermúdez, 4. Fernando El Católico, 17. Ferraz, 33.

VALLECAS.—Barrio Moratalaz, polígono G. Pavones, número 4 D. Av. Monte Iguel, 14. Monte Perdido, 115. Doctor Sánchez, 3. Fuengirosla, bloque 3. Calero Pita, 39.

VENTAS.—General Kirkpatrick, 16. Alcalá, 49. Av. Daroca, 40. Elvira, 17.

De 9,30 de la mañana a diez de la noche

ARGANZUELA - VILLAVERDE.—Portaceli, 21. Ma riblanca, 21. Embajadores, número 152. Col. Lirios (carretera Villaverde Alto). Diamante, 31. Santa Eulalia, número 1. C. Ange.

BUENAVISTA.—Av. de Bruselas, 66. Ferrer del Río, 45. Velázquez, 30. Núñez de Balboa, 80. Av. Felipe I, 13.

CARABANCHEL.—Hermas del Moral, 14. Av. Oporto, 93. Alcaudón, 72. Duquesa Parcent, 2. Antonio Antoranz, número 1. General Romero Basart, 93. Mirlo, 13. C. Campo. Paseo Extremadura, 169. Av. del Manzanar, 48.

CENTRO.—Cruz, 13. Avenida de José Antonio, 12. Fernando VI, 29.

CHAMARTIN.—Vi. gen. del Carmen, bloque C (barrio del Carmen). Carretera Canillas, número 9. Pinar de Chamartín, Jazmin, 16. Costa Rica, número 28. Doctor Fleming, número 36. San Julio, 11. López de Hoyos, 200. Avenida Pío XII, 51.

CHAMBERI.—Alburquerque, 27. Zurbano, 54.

LATINA.—Toledo, 66. Melchor Cano, 6. Segovia, 8. Avenida José Antonio, 63.

RETIRO - MEDIOIDIA.—Paseo General Primo de Rivera, 12. Tarragona, 16. 12 de Octubre, 21. Paseo María Cristina, 14.

TETUAN.—Isidro Fernández, 11. Cristina, 11. Bravo Murillo, 289. Francos Rodríguez, 102.4. Orense, 29. Avenida Doctor Federico Rubio, 54.

UNIVERSIDAD.—Marqués de Lema, 7. Guzmán el Bueno, 77. Princesa, 72.

VALLECAS.—Barrio Moratalaz, polígono Z, casa 22. Santa Beatriz, 17. Avenida Monte Iguel, 119. Avenida de la Albufera, 177. Calle Doce, 53.

VENTAS.—Avenida Donostia, 1. Emilio Gastel, 28. Sifide, 12. Emilio Muñoz, 49. Emilio Ferrari, 25. María Teresa Saenz Heredia, 49.

## JORNADAS NACIONALES SOBRE TRAFICO Y URBANISMO

### AYER SE ESTUDIO LA ESTRUCTURA Y EL TRANSPORTE URBANOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer comenzaron en el Instituto «Eduardo Torroja», de la Construcción y del Cemento, las I Jornadas Nacionales sobre Tráfico y Urbanismo. Estas Jornadas, cuya Comisión organizadora está integrada por don Fernando Terán, arquitecto, subdirector general del Planteamiento y Régimen del Suelo, de la Dirección General de Urbanismo; don Ignacio Cubillo de Arteaga y don Manuel Velázquez, han sido preparadas en colaboración por la Asociación Española de la Carretera y Direcciones Generales de Carreteras y Caminos Vecinales y de Urbanismo. Asisten 141 participantes.

Presidió el acto de la inauguración don Pedro Doblado Claverie, don Enrique Balaguer y don Juan de Arespacochaga.

Como primera conferencia del ciclo preparado, don Fernando Terán habló sobre «La estructura urbana». En esta disertación, el señor Terán «estudió las teorías sobre estructura urbana y actividades urbanas, con consideración a los distintos usos del suelo y su influencia en la generalización y movimiento de personas y mercancías entre las distintas áreas de las poblaciones».

A las cinco de la tarde, como segunda conferencia de estas Jornadas, y presidida por don Plácido Álvarez Fidalgo, director gerente de la Empresa Municipal de Transportes de Madrid, don Francisco Javier Valero Calver, ingeniero de Caminos, disertó sobre el tema «El transporte urbano», analizando los distintos medios de transporte en las ciudades, teniendo en cuenta sus características funcionales y la interferencia entre ellos, con determinadas conclusiones acerca de los costes que para la colectividad pueda suponer una determinada distribución entre los distintos medios de transportes y estableciendo recomendaciones de tipo fiscal, que pudieran conducir a distribuciones óptimas.

Las dos conferencias fueron seguidas de coloquios.

### Curso de Orientación de Profesorado

Ayer se inició un cursillo de Orientación de Profesorado de Educación General Básica (primera etapa), organizado por el Fondo para la Investigación Económica y Social de la Confederación Española de las Cajas de Ahorro y Fomento de Centros de Enseñanza. La dirección del curso está encomendada al Servicio de Estudios y Orientación Pedagógica de Fomento de Centros de Enseñanza, que preside el catedrático de la Universidad de Madrid y director del Instituto de Ciencias de la Educación, don Víctor García Hoz.

El curso responde a la necesidad de enseñar las orientaciones de la Ley de Educación y trata de contribuir a la reforma educativa del país.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para la contratación de las obras de construcción de cuatro grupos de nichos, tipo «E», con un total de 1.360, en la Sección 14 del Cementerio General podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 12 de diciembre de 1970, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 18 de noviembre de 1970.

La garantía provisional asciende a 97.413,28 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 20 de noviembre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).



## LA DIABETES MAS PELIGROSA, LA QUE SE DESCONOCE

AYER COMENZARON UNAS CHARLAS INFORMATIVAS PARA DIABETICOS EN EL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA

«La diabetes, a pesar de ser enfermedad hereditaria, puede ser objeto de la medicina preventiva en su fase de prediabetes, teniendo en cuenta que existen unos factores desencadenantes de la enfermedad: obesidad, sobrealimentación, embarazos, infecciones y climaterio femenino», dijo el doctor Luis Felipe Gallardo, presidente de la Lucha Antidiabética de la Cruz Roja, al comenzar ayer las charlas informativas para enfermos diabéticos y familiares.

«Importa conocer la enfermedad y la predisposición a ella por las complicaciones circulatorias que acarrea —añadió el doctor Gallardo—; la arteriosclerosis, que produce infartos de miocardio y trombosis y una lesión específica en las arterias más finas que afecta a la retina, riñones, sistema nervioso y a las arterias de las extremidades, lesiones que se evitan siguiendo un tratamiento bien pausado.»

## SUSTITUCION DE CADERA

BILBAO.—Operaciones de sustitución total de las dos partes de la cadera por elementos de metal anticorrosivo o plástico se vienen realizando ultimamente en Bilbao, sin que hasta el momento ninguno de los pacientes haya dado muestras de rechace, según ha manifestado el conocido traumatólogo bilbaíno don Manuel Burzaco.

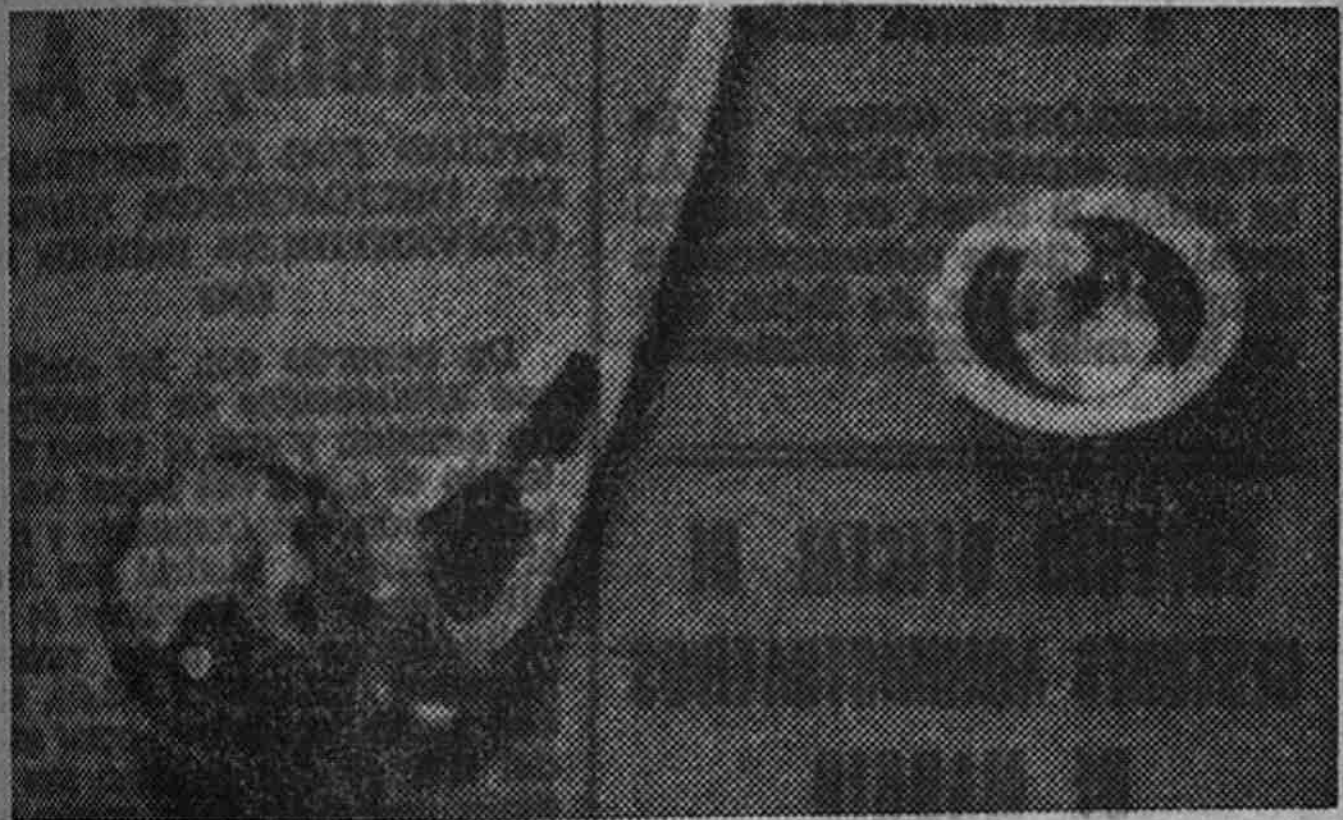
En unas declaraciones concedidas ayer en exclusiva a un redactor de Cifra, el citado doctor ha señalado que este tipo de cambio de las partes de la cadera humana por elementos protésicos no es nuevo en la medicina mundial, ya que desde hace unos años Inglaterra y otros países emplean este sistema. Incluso en España ya se han llevado a cabo intervenciones en Madrid y Barcelona.

El mencionado traumatólogo bilbaíno ha seguido diciendo que este tipo de operaciones requieren una selección depurada de los pacientes, prefiriéndose sobre todo los inválidos o los de más edad, ya que por tratarse de una operación sin vuelta atrás los que mejor pueden someterse a ella son aquellos que hasta ahora la medicina no les había dado remedio. Con este método sí se puede lograr.

Generalmente, se utilizan diseños ingleses y suizos, con un peso que, en metal anticorrosivo, es de unos 250 gramos.

«El paciente apenas necesita preparación, y su permanencia en cama no llega a un mes. La operación viene a durar de dos a tres horas y no deja signo externo en los operados, ya que el aparato se introduce entre tejidos compactos.»

El sistema puede aplicarse en ambas caderas, y el precio del aparato es de 20.000 pesetas.



En esta fotografía, las dos partes de la cadera de plástico: la cabeza que se introduce en el fémur, a la izquierda, y la cúpula, que se aloja en la pelvis, a la derecha

## EXPOSICION DE PERIODICOS DE EMPRESAS



Organizada por el Centro Español de Relaciones Públicas (CENERP), ayer por la tarde se inauguró en el Club Internacional de Prensa el I Concurso-Exposición de Periódicos de Empresas, al que concurren un centenar de entidades españolas.

Don José Manuel Rico Zorrilla, presidente del CENERP, pronunció unas palabras en las que explicó el alcance de esta muestra y la finalidad que persigue. Asistieron al acto el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, Julio Gutiérrez Rubio, y numerosas personalidades del mundo empresarial y periodístico madrileño.

## ACLARACION

Relacionada con la información publicada en estas páginas el pasado domingo, sobre la proclamación de los concejales electos por el Tercio Familiar, don Fermín Cabal Menéndez nos escribe una carta en la que dice que no fue detenido el día de las votaciones, «sino que cuando fui a las 12,30 horas, pasando de la Comisaría de Policía de Ventas al Juzgado de guardia, donde a las 3,30, aproximadamente, y concluidas las diligencias de ri-

gor, se me dijo que podía marcharme».

También dice que «tampoco es cierto que yo llevase hojas con fotografías en el coche, como demostraré en el sumario que, sin duda, ha de seguirse».

Por último indica que «igualmente es inexacto que el señor Bendito y agentes de la autoridad me acompañaran al Juzgado», y dice que formuló denuncia por usurpación de personalidad y amenazas contra un apoderado del señor Bendito.

## ● Noticiario de Madrid

# CALENDARIO ESCOLAR PARA EL CURSO 1970-71

COMPRENDE UN MINIMO DE 220 DIAS LECTIVOS

VACACIONES: VERANO, del 1 de julio al 14 de septiembre; NAVIDAD, del 23 de diciembre al 6 de enero; SEMANA SANTA, del 4 al 11 de abril

Firmada por don Enrique Sánchez de León Pérez, delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia de Madrid, hemos recibido la siguiente nota:

El artículo 10 de la ley 14/1970, de 4 de agosto, que desarrolla el decreto de 22 de agosto de 1970 sobre ordenación del curso del año académico 1970-1971, establece que el calendario escolar será único y comprenderá un mínimo de doscientos veinte días lectivos por cada curso.

El punto tercero del artículo primero de dicho decreto establece que las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia acordarán el procedimiento para la debida homogeneización del calendario escolar.

En su virtud, esta Delegación Provincial, previa deliberación del Consejo Asesor de la misma, ha acordado lo siguiente:

- 1.º El año académico 1970/1971 comienza el 15 de septiembre de 1970 y termina el 14 de septiembre de 1971 para todos los Centros docentes de la provincia de Madrid, oficiales y privados, a excepción de los dependientes de la Universidad.
- 2.º La vacación de verano se extenderá, como máximo, a los setenta y seis días comprendidos entre el 1 de julio y el 14 de septiembre de 1971, ambos inclusive.
- 3.º La vacación de Navidad se extenderá a los quince días comprendidos entre el 23 de diciembre de 1970 y el 6 de enero de 1971, ambos inclusive. La vacación de Semana Santa se extenderá a los ocho días comprendidos entre el 4 y el 11 de abril de 1971, ambos inclusive. Las Juntas Locales de Educación podrán proponer cambios de fechas referidos a las vacaciones de Navidad y Semana Santa, justificadamente, y sin que el total de días de vacaciones a disfrutar sea superior a los señalados anteriormente. También propondrán la fecha de la festividad local o patrono a celebrar, según lo señalado en el número siguiente.
- 4.º Los días festivos del curso académico 1970-71 serán los siguientes:  
12 de octubre: Fiesta de la Hispanidad.  
8 de diciembre: La Purísima Concepción.  
19 de marzo: San José.  
1 de mayo: La Exaltación al Trabajo.  
15 de mayo o festividad local: San Isidro en Madrid capital, o patrono local correspondiente, a propuesta de las Juntas Municipales de Educación.  
20 de mayo: La Ascensión.  
10 de junio: Corpus Christi.  
29 de junio: San Pedro.

El total de estos ocho días festivos queda referido a todas y cada una de las localidades de esta provincia. La fiesta de Santo Tomás de Aquino, considerada fiesta escolar para la totalidad de todos los centros a que hace referencia esta disposición, no se computa por coincidir en domingo. Las direcciones de los centros determinarán los actos a celebrar con motivo de los días correspondientes a fiestas tradicionales en honor de patronos por especialidad (San José de Calasanz, San Juan Bosco, etc.), considerándose tales días como no lectivos.

- 5.º Una vez excluidos los 37 domingos no comprendidos en fechas de vacaciones, el curso académico estará compuesto por los doscientos veinte días lectivos restantes.
- 6.º Las actividades complementarias de todos los sábados se realizarán en sesión continua de mañana, entendiendo como tal la que comprende un máximo de cuatro horas, sin necesidad vinculante de que sean desarrolladas dentro del recinto escolar. Los Centros de Educación Especial para Subnormales y de Educación Preescolar propiciarán dichas actividades en conexión con los familiares de los alumnos, previa propuesta a la Inspección Técnica. Las direcciones de los centros propondrán y tendrán a disposición de la Inspección Técnica de Educación un plan de actividades extraescolares referido a las actividades de los sábados.
- 7.º Los centros que, por distintas circunstancias, no comenzaron el curso el 15 de septiembre de 1970, se ajustarán al presente calendario en el resto de fechas y períodos de vacaciones que se señalan anteriormente, al objeto de lograr la máxima homogeneidad en su aplicación, debiendo recuperar, en la forma que la dirección de aquellos estime oportuna, las tareas docentes comprendidas entre el 15 de septiembre pasado y la fecha de iniciación oficial de su curso.
- 8.º En aquellos centros en que, como consecuencia de los problemas que plantea, actualmente, la atención a las pruebas que realizan los alumnos libres, sea necesario flexibilizar las fechas tope anteriores, los directores de los mismos solicitarán, justificadamente, cualquier cambio que se pretenda, mediante propuesta a la Delegación Provincial, que decidirá, previa información de la Inspección Técnica.
- 9.º Este calendario sólo podrá modificarse para centro o localidad, por autorización expresa de esta Delegación Provincial, previa solicitud razonada, e informe de la Inspección Técnica y del Consejo Asesor.
10. La Inspección Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia vigilará el cumplimiento de la presente norma.

## Sorteo de reclutas en Madrid

El domingo se celebró el sorteo de reclutas del reemplazo correspondiente a este año en las Cajas de Recluta números 111, 112 y 113, realizándose con un nuevo sistema en el que se to-

maba como base la fecha de nacimiento de los mozos a efectos estadísticos.

Como es tradicional, hasta el paseo de María Cristina, donde están instaladas las Cajas de Recluta, se desplazaron durante todo el día gran cantidad de muchachos y familiares, interesados en el resultado del sorteo.

Según informaron en el Gobierno Militar, las listas definitivas del sorteo se harán públicas oficialmente el martes.

Un redactor de Cifra, no obstante, a la vista del tablón de anuncios instalado en la Caja de Recluta número 111, y en llamadas telefónicas a los oficiales de servicio de las Cajas números 112 y 113, consiguió los siguientes datos:

Caja de Recluta número 111. Inmemorial número 1, de paseo de Moret. Para Africa, a partir del número de sorteo 192, que afecta a: Primer llamamiento: Juan Oliva Osambela, nacido el 30 de octubre de 1945, hasta Carlos Franco Aranda, el 24 de diciembre de 1946. Segundo llamamiento: De Francisco Barrero

Soto, nacido el 26 de febrero de 1949, hasta Antonio Llanos Fernández, el 15 de marzo de 1949. Tercer llamamiento: De Pedro Guadaño Prado, nacido el 17 de junio de 1949, hasta Antonio Carmona Romero, el 4 de julio de 1949. Cuarto llamamiento: De Angel Moragón Sahuquillo, nacido el 6 de noviembre de 1949, hasta Jesús López Huete, el 17 de octubre de 1949.

Caja de Recluta número 112. Regimiento de Automóviles (Canillejas). Para Africa, primer reemplazo (prórroga), los nacidos entre el 15 de julio de 1947 y el 30 de septiembre de 1948. Segundo reemplazo: del 21 de marzo de 1949 al 2 de abril de 1949. Tercer reemplazo: del 24 de junio de 1949 al 9 de julio de 1949. Cuarto reemplazo: del 6 de octubre de 1949 al 21 de octubre de 1949.

Caja de Recluta número 113. Con relación a esta Caja, a diferencia de las otras, lo que se ha podido establecer es que en ella han sorteado 7.549 mozos, de los que irán a Africa los comprendidos entre el 1.130 al 1.533.

## Servicios Jurídicos de la CNS de Madrid

El Director Nacional de los Servicios Jurídicos Sindicales, López Medel, acompañado del Inspector Nacional y Director del Gabinete Técnico de los Servicios Jurídicos Centrales, visitó los Servicios Jurídicos de la CNS de Madrid, donde departió con su Delegado Provincial, don Eduardo Martínez, y los letrados.

El señor López Medel explicó la importancia del nuevo régimen jurídico sindical que se debate en las Cortes, el cual supondrá una mayor protección; pero, a la vez, responsabilidad de las decisiones y acuerdos sindicales sujetos a Derecho.

El Director Provincial de los Servicios, señor Garzaizabal, informó de la creciente actividad de los letrados del Servicio, cuyas actuaciones en Magistratura de Trabajo se acercan a los 78 millones, con una cifra de unos 84 millones de pesetas obtenidas a favor de los productores, con un incremento —con el mismo número de letrados— de un 15 por 100 sobre el año anterior. Y expuso la necesidad de reforzar la asistencia jurídica a los sindicatos, paralela al aumento del número de Magistraturas.

## Se prorroga la Exposición Nacional de Artesanía

A solicitud de numerosas personas, se prorroga la Exposición Nacional de Labores Artesanos de la Obra Social «Ayuda al Hogar», de la Sección Femenina del Movimiento.

Esta Exposición, en la que se muestran 1.500 piezas de una be-

lleza extraordinaria, está instalada en los locales del Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo y puede visitarse todos los días, incluso festivos, de 10 a 14 y de 17 a 21.

## Día del Maestro

El próximo día 27, festividad de San José de Calasanz, la Jefatura Provincial del SEM ha organizado varios actos con motivo del Día del Maestro, que comenzarán con una misa, a las diez de la mañana, en el colegio de los padres escolapios de San Antón (Hortaleza, 63).

A las once se celebrará el homenaje al Magisterio de la provincia, que empezará con un discurso del Jefe Provincial, Daniel Alonso, seguido de una conferencia de don Pedro Orive. A continuación se entregarán Cruces de Cisneros y de Alfonso X el Sabio, becas, premios y galardones. El acto se celebrará en el Instituto Nacional de Previsión (Alfonso XI, 1).

Por la tarde se celebrará otro acto de homenaje a maestros jubilados, un concierto por Segundo Pastor y la actuación de los Coros y Danzas de la Sección Femenina.

## ILTMO. AYUNTAMIENTO DE CANGAS DE MORRAZO (PONTEVEDRA)

### ANUNCIO DE SUBASTA

El Ayuntamiento de Cangas de Morrazo (Pontevedra) saca a subasta la ejecución de las obras de «Primera parte de la ejecución del proyecto de ampliación de captaciones para abastecimiento de agua de Cangas y segunda fase de distribución», bajo el tipo de licitación de 2.323.241,81 pesetas a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 7 de diciembre, durante las horas de 10 a 13 en días laborables.

En los «Boletines Oficiales» del Estado núm. 272, de fecha 13 de noviembre, y de la provincia de Pontevedra núm. 260, de igual fecha, se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

Cangas, 19 de noviembre de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).



# DINERO CARO, BOLSA EN BAJA

## ★ La autofinanciación, base expansiva de la sociedad

Falta poco más de un mes para que la mayoría de las sociedades anónimas españolas cierren sus ejercicios sobre un año convulso económicamente y lleno de tensiones inflacionarias. El excesivo crecimiento del PNB en 1969 motivó un desequilibrio entre oferta y demanda, incrementándose las importaciones y el fuerte déficit de la balanza comercial; el excesivo crecimiento del crédito bancario, superior al aumento de los depósitos, tuvo su reflejo en la Bolsa, dándonos el mejor año de la década del desarrollo socioeconómico español. La tónica ha cambiado de un final a otro; de un año con una coyuntura económica eufórica, a otro desangelado, triste económicamente, aunque positivo en sus conclusiones.

### ● Dinero caro

El aumento de los tipos de interés fue punto final para una dorada vida especulativa bursátil ante la restricción crediticia sobre valores mobiliarios; mucho peor para las Empresas que vivían del crédito a corto plazo para poder ir saliendo adelante en sus pagos más inmediatos y en seguir la carrera expansionadora de su producción. Para otras les supuso un drenaje de liquidez en sus tesorerías y en

sus beneficios anuales al tener que pagar más por la misma cantidad que se requiriera. Para todo fue un aumento del interés y un endurecimiento del dinero en el mercado de capitales. Agobios dinerarios por doquier y busca y captura de capital con intereses elevados y plazos reducidos. Salen carteras a realizar, pero la Bolsa no está preparada para absorber tanta cantidad de papel mobiliario.

### ● Baja la Bolsa

La Bolsa se adelanta siempre a cualquier situación de la economía, aunque en ella no estén en su integridad todos los sectores del país. Debieran de estarlo, para evitar así las fuertes deflaciones y estridencias alcistas, que en ciclos de tiempo suelen suceder; pero como el del año 1969 creemos que no hubo ninguno, ni tan siquiera el de antes de la estabilización.

El miedo a perder, después de bajas continuadas, motivó una constante erosión bursátil y huida del dinero hacia otras imposiciones, con retribución fija y colocaciones fuera de toda previsión de rentabilidad. Las compras selectivas se imponen; la demanda mira mucho en donde va a presionar para comprar a la baja, ya que muchas veces ni así se gana. El desprestigio del mercado va en aumento; y muchas acciones de entidades que antes se compraban por necesidades de inversión, ven rebajado su cambio a cotas por debajo de la par. Huye el dinero de donde ya no es buena inversión ni a corto ni a mediano, sólo a largo plazo; y mientras no haya o vuelva más demanda, la Bolsa bajará, a pesar de los apoyos y coberturas absorbidas.

El segundo semestre del año actual ha servido para templar algo la situación económica interior; para afianzar la exterior, hasta el punto de sacrificar la primera por la segunda, dando como resultado la convertibilidad de la peseta en los mercados exteriores, ante las reservas de divisas. Ha sido una puesta a punto con la situación del mercado del dinero exterior, en los cuales ya están reduciendo los tipos de interés, sin que estas medidas atañen de momento a nuestro país.

### ● Merma de beneficios

Y como decíamos al principio, los cierres de ejercicio por 1970 serán la verdadera piedra de toque para el mercado bursátil. Muchas Sociedades han tenido que recurrir a créditos a corto plazo con altos tipos de interés, con lo cual les ha motivado mermas sustanciales del beneficio total; aunque algunas, posiblemente, para mantener la cotización bursátil en un precio aceptable, pueda ser que hagan menos amortizaciones y endeuda-

miento a largo plazo para no rebajar, o hacerlo muy poco, el dividendo neto sobre el nominal.

Hay esperanzas de que se produzca una ligera reactivación de cambios en los mercados mobiliarios hasta final del presente año, como queriendo dar una impresión más favorable; pero la Bolsa cotiza siempre, como adelantada de acontecimientos, lo que será el futuro expansionador socio-económico del país.

### ● Grandes complejos empresariales

La Empresa grande, mediana o pequeña, acude a cualquier fuente para su financiación. Si cuenta con mucho prestigio en el mercado de consumo, lanza activos financieros al mercado de emisiones, especialmente de renta fija, porque la variable es bien absorbida y negociada a través del mercado de transacciones. Sin embargo, a la autofinanciación se le ha dedicado poco espacio en los balances hasta el momento presente, cuando es la base expansiva de toda sociedad creada para mucho futuro.

El ejemplo lo tenemos en las concentraciones de Empresas, que inmediatamente tienen que convocar a Junta extraordinaria para recabar autorización sobre emisiones de renta fija convertibles en acciones u otras modalidades, para asegurar el cubrir en el menor tiempo posible los títulos lanzados al mercado de capitales, por el bien del prestigio futuro; al mismo tiempo que se mantiene la cotización bursátil para mayor atracción.

Pero la concentración es buena para el país siempre y cuando tengan salubridad los balances de las entidades fusionadas. Al respecto le vamos a dar una opinión discrepante sobre lo «grande» del actual presidente de Banesto, señor Aguirre González: «La obesidad no es salud. Todo el mundo tiende a formar cosas grandes, y esta corriente se ha acentuado en el sector empresarial. Pero, en América precisamente, ha empezado ya a iniciarse un movimiento contrario a las grandes fusiones y se duda de la eficacia de tales «gigantess». De cualquier forma, las uniones deben llevar en sí siempre alguna ventaja.»

A. ESPADA BEJAR.

## Compañía Sevillana de Electricidad, S. A.

Ha quedado cerrada la suscripción de las obligaciones convertibles serie 28, emisión de 23 de noviembre de 1970, por haber sido solicitada la totalidad de las obligaciones emitidas.

Madrid, 23 de noviembre de 1970.—El Consejo de Administración.

# Economía y FINANZAS

## NOTICIAS ECONOMICO-FINANCIERAS

### Los recursos del Banco Industrial de Cataluña

Los recursos del Banco Industrial de Cataluña sumaban, al 30 de octubre pasado, 4.741 millones de pesetas, con aumento de 1.100 millones respecto al principio de año.

Tiene oficinas en Barcelona, Lérida, Madrid y, desde el pasado día 2 del mes actual, en Valencia. También lanzará para fecha próxima una Sociedad de cartera, en la que tendrán participación los actuales accionistas.

### Pruebas satisfactorias de un motor Diesel

Han sido efectuadas con plena satisfacción las pruebas oficiales de un motor Diesel de 15.500 caballos de vapor en los talleres de La Maquinista Terrestre y Marítima, en Barcelona.

Este motor es el primero de un nuevo tipo que, bajo licencia de la entidad Burmeister & Wain, de Copenhague, se ha construido para el buque «Manuel Ille-

ra», de 50.000 tpm., que se construye en los Astilleros y Talleres del Noroeste, S. A., de El Ferrol del Caudillo, para la Naviera Astro, S. A.

### Seguro de vida para

empleados de una entidad. Con motivo de celebrar la entidad Hoechst Ibérica el X aniversario de su presencia en España, el Consejo de Administración ha decidido donar a todos sus empleados un seguro de vida equivalente al doble del sueldo anual que cada uno percibe. El total asegurado es de 280 millones de pesetas.

### Sucursal aseguradora española en Munich

La entidad General Europea, S. A., de Barcelona, ha instalado una sucursal aseguradora en Munich, que ostentará la representación para todo el territorio de Alemania Federal.

Esta Sociedad de seguros y reaseguros cuenta con un capital social de 50 millones de pesetas.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### INTERESES OBLIGACIONES

Las fechas de los vencimientos y condiciones de pago de los intereses líquidos semestrales correspondientes a las siguientes emisiones de obligaciones son:

#### A partir del día 1 de diciembre de 1970

Serie 20.ª, emisión 31-5-63, cupón n.º 15, 25,— ptas. netas.  
Serie 22.ª, emisión 27-5-64, cupón n.º 13, 25,— ptas. netas.

#### A partir del día 15 de diciembre de 1970

Serie 8.ª, emisión 28-5-56, cupón n.º 29, 25,65 ptas. netas.  
Serie 9.ª, emisión 28-5-57, cupón n.º 28, 25,65 ptas. netas.  
Serie 10.ª, emisión 14-5-57, cupón n.º 28, 25,65 ptas. netas.  
Serie 11.ª, emisión 15-10-57, cupón n.º 27, 25,65 ptas. netas.  
Serie 13.ª, emisión 11-6-58, cupón n.º 25, 25,65 ptas. netas.  
Serie 2.ª, emisión 3-6-53, de Cia. Electra Madrid, S. A., cupón n.º 35, 25,08 ptas. netas.

#### A partir del día 20 de diciembre de 1970

Serie 28.ª, emisión 20-6-67, cupón n.º 7, 31,25 ptas. netas.

#### A partir del día 27 de diciembre de 1970

Serie 32.ª, emisión 27-6-69, cupón n.º 3, 32,50 ptas. netas.

#### A partir del día 31 de diciembre de 1970

Serie 1.ª, emisión 12-12-50, de Cia. Electra Madrid, S. A., cupón n.º 40, 11,40 ptas. netas.

### AMORTIZACION OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones de emisión, se reembolsarán, a la par, con deducción de impuestos y dejando de devengar intereses a partir de las siguientes fechas:

#### A partir del día 15 de diciembre de 1970

1.565 obligaciones, Serie 8.ª, emisión 28-5-56.  
940 obligaciones, Serie 9.ª, emisión 28-5-57.  
1.565 obligaciones, Serie 10.ª, emisión 14-5-57.  
1.466 obligaciones, Serie 11.ª, emisión 15-10-57.

#### A partir del día 31 de diciembre de 1970

1.913 obligaciones, Serie 1.ª, emisión 12-12-50, de Cia. Electra Madrid, Sociedad Anónima.

El cobro de estos intereses como el reembolso de las obligaciones amortizadas se efectuará en las Oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 14 de noviembre de 1970.—Secretaría General.

## FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA

Sociedad Anónima

(F. E. C. S. A.)

### AMORTIZACION OBLIGACIONES HIPOTECARIAS, EMISION 1963

Verificado en esta fecha el tercer sorteo para el reembolso de las obligaciones hipotecarias, Emisión 1963, al 6,3259 por ciento, han resultado amortizadas las 28.500 obligaciones cuya numeración se detalla:

1501- 2000	116001-116500	235501-236000	476001-476500
25001- 25500	119001-119500	242001-242500	490001-490500
29001- 29500	131001-131500	250501-251000	505501-506000
47001- 47500	139501-140000	339001-339500	511001-511500
53501- 54000	166501-167000	344501-345000	519501-520000
62501- 63000	168001-168500	359001-359500	526001-526500
63501- 64000	172501-173000	372501-373000	542501-543000
81001- 81500	187001-187500	376501-377000	544501-545000
82001- 82500	189501-190000	379501-380000	553001-553500
86001- 86500	201501-202000	392001-392500	556501-557000
94501- 95000	207501-208000	404501-405000	563501-564000
98501- 99000	213001-213500	434001-434500	567001-567500
106001-106500	216501-217000	456001-456500	568501-569000
114001-114500	223501-224000	470501-471000	571001-571500

A partir del día 15 del próximo mes de enero de 1971 se procederá al reembolso del valor nominal de estas obligaciones amortizadas, así como del importe del cupón número 16, que vence en aquella fecha, en cualesquiera de las oficinas, ya sean centrales, sucursales o agencias de los Bancos siguientes: Banco de Aragón, Banco Central, Banca March, Banco Pastor, Banco de Santander, Banco de Valencia y Confederación Española de Cajas de Ahorros, que tendrán en cuenta, al hacerlo, lo dispuesto en la legislación vigente sobre el particular.

Barcelona, 14 de noviembre de 1970.—LA DIRECCION.

# EL TURRON Y EL PAVO MAS BARATOS

## ● EL ALCOHOL SUBE DE PRECIO

MADRID. (Cifra).—Los precios del pavo y el turron registran para las próximas Navidades un descenso en su precio, que se estima entre un 10 y un 20 por 100.

Por lo que respecta al turron, que para estas fechas registraba el año pasado subidas alarmantes, se vende en las pastelerías madrileñas a 40 pesetas menos e kilo, en la calidad suprema. Esta baja se debe a la buena cosecha de almendra y a la falta de exportación.

El menor precio del turron afectará asimismo a los guiraches, mazapanes, almendras garrafinadas y blancas.

En cuanto al pavo se verá afectado en gran medida por la creciente competencia de la pular. Este ave que comienza a estar de moda en las mesas españolas ha anunciado para las próximas fiestas navideñas un precio de 100 pesetas kilo, con descenso del 20 por 100, con respecto a Navidades pasadas.

Entre los productos que anuncian descenso se encuentra el cardo, típico producto navideño, que en los mercados centrales de Madrid se vende a 250 pesetas la docena.

El alcohol registra un pequeño aumento, debido al impuesto de Hacienda, del 2,5 al 3 por 100, mientras que el vino se mantiene.

### Bimbo, S. A., cede la mitad de su capital a una firma USA

BARCELONA. (Cifra).—La Empresa española Bimbo, S. A., ha cedido la mitad de su capital social a la firma norteamericana Campbell Taggart, de Tejas, uno de los más fuertes fabricantes

## COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID

CIPRIANO-ANTONIO BELLO RODRIGUEZ ha causado baja en este Colegio por jubilación.

Lo que se pone en conocimiento del público para que en el plazo de tres meses puedan producir reclamaciones contra la fianza, cuya devolución se solicita.

Madrid, 30 de octubre de 1970. El Presidente (firmado), Jaime Luis Quirós Quintana.

## BANCO DE ESPAÑA MADRID

Extraviado resguardo de depósito núm. 898.394 y 898.575 de pesetas nominales 12.000,— y 3.000,— en Deuda Perpetua 4% Interior, los dos a favor de doña Teresa González Pascual, se expedirá publicado según determinan los artículos 4.º y 42 del Reglamento de este Banco, salvo reclamación de tercero notificada al Establecimiento dentro del plazo de un mes desde la publicación de este anuncio, quedando el Banco exento de toda responsabilidad.

Madrid, 16 de noviembre de 1970.—El Secretario General (firmado), Mariano Sebastián.

## SOCIEDAD GENERAL AZUCARERA DE ESPAÑA

Por no haberse depositado suficientes acciones para reunir en primera convocatoria la Junta general ordinaria de esta Sociedad, se celebrará, según fue oportunamente previsto, en segunda convocatoria el día 28 del corriente mes, a las doce de la mañana, en el domicilio social del Instituto Nacional de Previsión, calle de Alfonso XI, núm. 1. Lo que se pone en conocimiento de los señores accionistas, a fin de evitarles molestias innecesarias.

Madrid, 21 de noviembre de 1970.—El Consejo de Administración.

de pan preparado en Estados Unidos, según informó «La Hoja del Lunes».

Bimbo, S. A., tiene instalada su factoría en Granollers y fue promovida por importantes intereses hispano-mexicanos.

### Asamblea de fabricantes de envases y embalajes

MADRID. (Pyresa).—El próximo día 26 se celebrará en la sede central de Sindicatos la primera Asamblea Nacional de la Agrupación Intersindical de Fabricantes de Envases y Embalajes. Asistirán representantes de las más importantes Empresas de este sector económico.

En dicha agrupación están integrados 11 grupos nacionales de fabricantes de envases y embalajes de los Sindicatos de la Construcción, Vidrio y Cerámica, Industrias Químicas, Madera y Corcho, Metal, Papel y Artes Gráficas y Textiles.

Entre los temas que se tratarán destacan los de las líneas generales de actuación en relación con el Código Alimentario, III Plan de Desarrollo Económico y Social y la celebración de elecciones para cubrir diversos puestos de su Junta Nacional.

## INMOBILIARIA URBIS, S. A.

OPCION POR EL REEMBOLSO DE OBLIGACIONES SIMPLES CONVERTIBLES EMISION DE 1963

De acuerdo con las condiciones establecidas en la escritura de emisión y con el sorteo efectuado el día 2 del actual con intervención del Comisario y ante el notario de Madrid don Julio Albi Agero, los tenedores de las obligaciones de dicha emisión números 455.916 al 483.415, ambos inclusive, podrán optar antes del día 10 del próximo mes de diciembre por el reembolso del capital nominal de sus títulos. Para el ejercicio de este derecho de opción deberá presentarse en las Oficinas de la Sociedad emisora, avenida de Menéndez Pelayo, 71, de esta capital, antes del indicado día 10 del mes de diciembre próximo, debidamente cumplimentado, el correspondiente boletín que será facilitado en dichas Oficinas.

Todas las Obligaciones que fueren objeto de la opción por el reembolso en la forma y plazo antes expresados, quedarán amortizadas el 31 de diciembre del corriente año, siendo pagadero su capital nominal a partir del 1 de enero de 1971, contra entrega de los títulos, dejando de devengar interés desde la fecha de su amortización.

Los tenedores de las Obligaciones comprendidas en los números antes expresados que no hagan uso del derecho de opción por el reembolso, continuarán en posesión de sus títulos con iguales derechos que cualesquiera otros vigentes.

Madrid, 20 de noviembre de 1970.—El Consejo de Administración.

## ARROCERIAS REUNIDAS DEL EBRO, S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA. Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca JUNTA GENERAL ORDINARIA de accionistas de la Sociedad, en el domicilio social, calle de Alfonso XII, 52-1.º C. D., para las once horas del día 18 de diciembre de 1970, en primera convocatoria, y para las once horas del día 19 de diciembre de 1970, en segunda, con el siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.º Examinar, discutir y aprobar la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias y los actos de gobierno y administración durante el ejercicio de 1969/70.
- 2.º Nombramiento de Censores de Cuentas para el ejercicio 1970/71.
- 3.º Otros asuntos que pueda presentar el Consejo.

Madrid, 19 noviembre 1970.—El Presidente del Consejo de Administración.



## NUEVA FRONTERA DE LA TV

### «Edusat», último intento norteamericano

Algo está cambiando en la televisión. O en la Sociedad. La revolución del «casette» está a punto de estallar: «cartuchos» de autoservicio que pueden «verterses» en los aparatos, a discreción. Empresas de nuevo cuño ofrecen catálogos de programas, a elegir, para recibir en los aparatos, a discreción. Empresas de nuevo cuño ofrecen catálogos de programas, a elegir, para recibir en los aparatos, a discreción. Empresas de nuevo cuño ofrecen catálogos de programas, a elegir, para recibir en los aparatos, a discreción. Empresas de nuevo cuño ofrecen catálogos de programas, a elegir, para recibir en los aparatos, a discreción.

#### DIGASELO CON SATELITE

La historia comienza en el verano de 1968 con los mejores cerebros de la NASA diseñando el sistema. Paralelamente, quince profesores de los sectores educativo, ingeniería, dirección comercial, ciencias políticas, psicología y análisis, elaboraron las líneas maestras del «Edusat». Para entenderlos: Sistema de televisión educativa USA, vía satélite. Un objetivo: dar a la televisión comercial programas supletorios. Otro objetivo: educar al público que no va a las aulas. El «Edusat» va a llenar, incluso, los huecos «oscuros» de la geografía USA donde no llega, técnicamente, la televisión convencional. La «salida al exterior» también será factible.

El «Edusat» va a descansar sobre tres patas: la televisión pública, la televisión especial y la televisión educativa. La «pública» irá para la gran masa. No es instructiva, salvo en las líneas que han dictado las fundaciones «Carnegie» y «Ford». Su programación-base estará compuesta por audiolibros, debates importantes, interpretación de noticias a todos los niveles, acontecimientos musicales, dramáticos y literarios. Serán plataforma para artistas consagrados y trampoline para los nuevos talentos. Los grandes «hits» deportivos, elecciones y un etcétera largo tendrán su sitio aquí.

La «especial» no tendrá programas informativos, culturales ni instructivos. Será el «telégrafo de comunicación» entre grupos de intereses comunes y la vía de intercambio de información. Va dedicada a grupos profesionales que necesiten estar al día en su área: medicina, ingeniería, enseñanza. De pantalla a pantalla, se conferenciará, entrenará y experimentará. Habrá conferencias de los grandes «cerebros» y los receptores estarán, en su mayoría, en hospitales, facultades y clínicas.

La tercera «pata», la «educativa», va a estar a niveles ya más usuales. En Gran Bretaña han abierto brecha con «la Universidad del Aire» que expide títulos y todo. En USA será el satélite, de costa a costa, el que penetre en las escuelas. Aquí es donde ha habido más discusiones. Ha sido muy difícil unificar los programas educativos que se servirán.

#### LOS QUE VAN A PAGAR

«Edusat» piensa constituirse como un organismo sin beneficios, formalizado por el Nonprofit Corporation Act, de Columbia. La fórmula «no dividendos» se escogió para asegurar el máximo control del contenido de los programas, incluso con independencia del Gobierno. En la mesa directiva estarán grupos regionales y profesionales. Se ha procurado la máxima imparcialidad política.

Coste total: 96 millones de dólares, según los cálculos. La mayor parte de los dólares saldrán de los fondos federales. Los gastos iniciales para el desarrollo del programa son de la NASA: 23 millones. El mantenimiento anual representará unos once millones, que aportarán fundaciones e instituciones privadas.

Técnicamente, el «Edusat» se basa en un único satélite sincrónico y estacionario, dotado de antenas direccionales y capaz de transmitir cuatro programas en color, simultáneamente. En tierra, funcionarán cuatro estaciones básicas: Los Angeles, San Francisco, Houston y Chicago.

## «ESCENA DE CAZA EN BAVIERA», PRIMER PREMIO DEL FESTIVAL DE CINE DE BENALMADENA

Ha sido clausurado el Festival de Cine de Autor de Benalmádena. El fallo del certamen ha sido el siguiente:

Primer premio «Niña de Benalmádena» para la mejor película, concedido por la crítica cinematográfica por el sistema de «referéndum», a la cinta alemana «Jagdzenen aus niederbayern» (Escena de caza en Baviera), de Peter Fleischman.

Segundo premio «Niña de Benalmádena» para la segunda película clasificada a «Wie Ich sin negger wurde» (Cómo me convertí en negro), de Roland Gall, también alemana.

Primer premio «Niña de Benalmádena», concedido por el público, a la película germano-norteamericana «Deep End», de Jerry Klimoski.

Segundo premio de público, a «Valerie», checoslovaca, de Jaromil Jires.

La Federación Internacional de Cine-Clubs ha concedido su premio a la cinta portuguesa «Nojo aos caes», de Antonio Macedo.

Por su parte, la Federación Española de Cine-Clubs otorgó el suyo a «Escena de caza en Baviera», de Fleischman.

El primero y segundos premios de cortometrajes se concedieron, respectivamente, a «Los hábitos del incendiario», española, de Antonio Gacel, y «La visita», española, de David Acivini.

Un grupo de unos treinta individuos que realizaban una «sentada» desde la última madrugada en el «hall» de Exposiciones y Congresos de Benalmádena ha sido desalojado de dicho lugar, ayer, por la Policía, informa Cifra.

El grupo en cuestión inició la «sentada» cuando terminaba la sesión de clausura y entrega de premios de la II Semana Internacional de Cine de Autor de Benalmádena.

Estos individuos alteraron el orden en la sala mientras se realizaban las proyecciones de la última jornada y organizaron un pequeño tumulto al final de ellas, hasta que por fin adoptaron la determinación de efectuar una «sentada».

Como consecuencia de esta alteración del orden público, se ha producido la detención, entre otros, de Ricardo Franco, realizador cinematográfico.

PELICULAS SOVIETICAS vendrán a España, con arreglo a un acuerdo de intercambio recientemente firmado. Rusia enviará películas como «Tchaikowsky», basada en una biografía del famoso compositor de la «Patética», y una versión de «Ana Karenina», la novela de Tolstoi. España enviará películas musicales que tienen por intérpretes a Sarita Montiel, Raphael y Marisol.

CRISIS EN EL CINE ITALIANO. «La situación es mediocre y confusa —ha declarado Vittorio de Sica—. No hay dinero para una dirección «esforzada», es decir, libre de presiones comerciales. No quieren más que películas con actores cómicos.»

POR ERRORES TECNICOS se han registrado 16.000 dólares de pérdidas (1.120.000 pesetas) en los laboratorios de los estudios Churubusco, de México. Las pérdidas afectan sólo a dos películas: «El cielo y tú», ya terminada, y varios rollos de «El profeta», que rueda Mario Moreno «Cantinflas». Las irregularidades constituyen un grave problema en los estudios. Afirman los expertos que el material llega defectuoso de la fábrica, aunque también se sospecha que los fallos se deban a sabotaje.

EL IV CONCURSO NACIONAL DE CINE AMATEUR Ciudad de Vich 1970 se celebrará en fecha próxima, al igual que en años anteriores, organizado por el Cine-Club Vich y con la colaboración de las revistas «Destino» e «Imagen y Sonido». Las cintas no podrán exceder de treinta minutos, admitiéndose hasta de 16 milímetros. El tema será libre, a excepción de las películas publicitarias. Se concederán varios premios. El primero consistirá en el trofeo «Student de Vich», de Vicens Luis Coms, y diez mil pesetas.

(Resumen de Pyresa, Cifra y Efe.)

## CALDERON: PRESENTACION DE MANOLO ESCOBAR CON «LAS MIL Y UNA COPLAS»

Manolo Escobar no ha faltado a su cita con Madrid, donde cuenta con un público abundante y entusiasta; público que le recibió con aclamaciones que se prolongaron también al resto del programa. El popular cantante interpretó muchas de las canciones que ha hecho famosas, aires andaluces, extremeños, limeños, creaciones de todos los estilos y para todos los gustos, dichas con ese tono especial que llega tan hondo a la gente. Ni que decir tiene que las ovaciones atronaron la sala.

El espectáculo, que con el título de «Las mil y una coplas», ha presentado al público es tan variado como abundante en figuras de categoría.

Marian Conde, joven y guapa estrella de la canción, interpretó cuatro dúos dichos con el mejor gusto, que se manifestó, especialmente en «La mecadora» del que hizo una gran creación. Atención a esta nueva figura del canto. Angelita Font repitió sus éxitos de buena maquetista; Lusso y Codeso interpretaron unas graciosas parodias, especialmente de la televisión; Vic Saxe hizo unos malabares efectistas; Lina y Miguel presentaron un ballet francamente bueno, al que se aplaudió mucho. Los Maniseros de Cádiz actuaron con dinamismo y gracia, cerrando brillantemente la primera parte.

En conjunto, el programa gustó mucho al público y, por su variación, está más que indicado para las fiestas navideñas que se avecinan.

## COMICO: «UN SERENO DEBAJO DE LA CAMA», DE CARLOS VALSERRA

Carlos Valserra, inseparable colaborador de Cecilio de Valcarlos, ha estrenado hasta las dimensiones de una comedia actual lo que fue en principio sainete en un acto titulado «Un drama de Calderón», con el que Muñoz Seca y Pérez Fernández obtuvieron uno de los mayores éxitos de su prolífica colaboración.

Es difícil conservar el tono de la obra original, al ampliarla en tanta proporción, mucho más teniendo en cuenta que transcurrido casi medio siglo desde que se escribió la obra original y que los modos teatrales han cambiado en total antipodismo. Quizá hubiera sido mejor escribir una comedia nueva que no debiera a nadie méritos de paternidad, alguno de los cuales ha desaparecido lamentablemente al prolongarse la comedia, si bien han nacido diálogo y situaciones nuevos de indudable eficacia cómica.

Queda expresada así la falta de originalidad de «Un sereno debajo de la cama», la cual no es obstáculo para que el público tenga muchas ocasiones de pasarlo bien con un enredo teatral que recuerda muy vagamente la fuente original.

La interpretación fue buena por parte de Carmen Maura (Cecilio de Valcarlos) y Encarnita Abad y discreta por los de más intérpretes.—J. de J.

#### CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público.

PC: Para Cinéfilos.

+: Calificación artística.

\*: Calificación comercial.

18: Para mayores dieciocho años.

14: Para mayores catorce años.

Tol: Para todos los públicos.

SC: Sin Calificar

### ESTRENOS

AEROPUERTO. Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster y Dean Martin. GP. Dramático-suspense. Color. Calificación: \*\*\* (18).

LA VÍA. (GRAN VÍA.)

AHORA ME LLAMAN SEÑOR TIBBSI.—Director: Gordon Douglas. Int.: Sidney Poitier y Martin Landau. Color. Policiaca. GP. Calificación: \*\*\* (18). (CALLAO y RICHMOND.)

ATRAPADOS EN EL ESPACIO.—Dir.: John Sturges. Int.: Gregory Peck y Richard Crenna. Color. GP. Dramática. Calificación: \* (PALACIO DE LA MÚSICA.)

CABEZAS CORTADAS.—Dir.: Glauber Rocha. Intérpretes: Francisco Rabal y Marta May. Color. Calificación: + (PENALVER.)

CHISUM.—Int.: John Wayne. Color. Oeste. (ARQUELES, CAPITOL, MONUMENTAL y SALAMANCA.)

EL COMPROMISO. Dir.: Ella Kazan. Int.: Kirk Douglas y Faye Dunaway. GP y PC. Dramática. Color. Calificación: ++, \*\*\* (18). (AVENIDA.)

EL DINERO TIENE MIEDO.—Dir.: Pedro La-

zaga. Int.: Tony Leblanc y Manolo Gómez Bur. Comedia. Color. GP. Calificación: \*.

(LOPE DE VEGA.)

EL GATO CON BOTAS.—Dibujos animados. Color. (Tol.) SC. (TIVOLI y PEZ.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS.—Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez y Francisco Pierrá. Dramática. PC. Color. Calificación: ++, \* (18). (POMPEYA.)

EL UNICO JUEGO EN LA CIUDAD.—Director: George Stevens. Int.: Elizabeth Taylor y Warren Beatty. Comedia. GP. Calificación: \*.

HELLO, DOLLY! Dir.: Gene Kelly. Int.: Barbara Streisand y Walter Matthau. GP. Color. Cinerama. Comedia musical. Calificación: \*\*\* (18). (PROYECCIONES.)

IVAN EL TERRIBLE. Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: N. Tcherkassov. Blanco y negro. PC. Dramática. Calificación: + + +, \* (CINE STUDIO CALIFORNIA.)

L'ATTICO.—Dir.: Gianni Puccini. Int.: Daniela Rocca, Walter Chiari, Thomas Milian y Philippe Leroy. (18). Comedia dramática. Calificación: \*\*\* (GALILEO.)

LA FAMILIA CROMPTON.—Dir.: Peter Hammond. Int.: James Mason y Susan George. Color. Drama. (18). (LUCHANA y TORRE DE MADRID.)

LA LEY (LA LEGGE). Dir.: Jules Dassin. Intérpretes: Gina Lollobrigida y Marcello Mastroianni. GP. Dramática. Calificación: \*\*\*. Blanco y negro. (18). (ALEXANDRA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. GP y PC. Calificación: + +, \*\*\*. Color. Todd-ao. (18). (PAZ.)

LA RECREATION.—Dir.: Françoise Moreuil. Intérpretes: Jean Seberg, Christian Marquand y Françoise Prévost. GP. Calificación: \* (INFANTAS.)

LAS COSAS DE LA VIDA. Dir.: Claude Sautet.

Int.: Michel Piccoli y Romy Schneider. GP. Dramática. Color. Calificación: +, \*\*\* (18). (COLISEVM.)

LOS GIRASOLES.—Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Marcello Mastroianni y Sofia Loren. Color. (AMAYA.)

LA VIDA CONYUGAL (LA VIE CONJUGAL): «JEAN MARC». Dir.: André Cayatte. Int.: Jacques Charrier y Marie-José Nat. GP y PC. Blanco y negro. Dramática. Calificación: +, \*\*\*. (FRANCOISE). Dir.: A. Cayatte. Calificación: +, \*\*\*. (MONACO.)

LOS DOS KENNEDY («I DUE KENNEDY»). Dir.: Gianni Bisiach. Blanco y negro. Documento histórico. GP. Calificación: \* (18). (REX.)

LOS LOCOS AÑOS DE CHICAGO. Dir.: Norman Jewison. Int.: Bean Bridges y Brian Keith. Comedia. GP. Calificación: +, \*\*\*. Color. (18). (ROXY «B».)

MOTIN.—Dir.: Buzz Kulik. Int.: Jim Brown y Gene Hackman. Color. (BULEVAR y MOLA.)

MI CEREBRO ES ELECTRONICO. Dir.: Robert Butler. Int.: Kurt Russell y César Romero. GP. Comedia. Calificación: \*.

(Tol.) (IMPERIAL.)

PSYCHE-69.—Dir.: Alexander Singer. Int.: Curt Jurgens, Patricia Neal y Samantha Eggar. Dramática. Calificación: \*.

(GAYARRE y ROSALES.)

PERSECUCION HASTA VALENCIA.—Dir.: Julio Coll. Int.: Tom Tryon. Color. (18). (ALCALA-PALACE, ALVI, CANCELLER, INFANTE y JUAN DE AUSTRIA.)

SOLAMENTE UN VERANO.—Dir.: Jacques Doniol Valcroze. Int.: Marie Dubois, Matthieu Carrière y Maurice Garrel. Comedia de costumbres. Calificación: +, \*.

(PALACE.)

SECRETOS DE UNA ESPOSA.—Director: Guy Green. Int.: Anthony Quinn e Ingrid Bergman. Color. Dramática. Calificación: \* (18). (CARLOS III, ROXY «A», GARDEN, CONSULADO y PRINCESA.)

TRES ASESINOS.—Dir.: Bruce Kessler. Intérpretes: Robert Walker, Dick Clark y Diane Varsi. Color. GP. (18). Calificación: \*.

(MURILLO.)

UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Dir.: Elliot Silverstein. Int.: Richard Harris y Corinna Tsopei. GP y PC. Western dramático. Color. Calificación: +, \*\*\* (18). (CONDE DUQUE.)

UNA SEÑORA LLAMADA ANDRES.—Director: Julio Buchs. Int.: Carmen Sevilla y Juan Luis Galiardo. Calificación: \*\*\*. Color. Comedia. (18). (BILBAO, LICEO, REGIO, PALACIO DE LA PRENSA, VELAZQUEZ y VICTORIA.)

UNA VIUDA DE ORO.—Dir.: Michel Audiard. Intérprete: Michele Mercier y Claude Rich. Color. Comedia. Calificación: \*.

(PALAFOX.)

### REPOSICIONES

EL GRADUADO.—Dir.: Mike Nichols. Int.: Anne Bancroft y Dustin Hoffman. Color. (18). Calificación: + +, \*\*\*. (FUENCARRAL.)

EL MANANTIAL DE LA DONCELLA.—Director: Ingmar Bergman. Int.: Max von Sydow. (18). (FALLA.)

EL SECRETO DE SANTA VITTORIA.—Director: Stanley Kramer. Int.: Anthony Quinn y Virna Lisi. Color. (18). Calificación: +, \*\*\*. (BENLLIURE y BARCELONA.)

ESPARTACO.—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Kirk Douglas y Jean Simmons. Histórica. GP y PC. Color. Calificación: +, \*\*\*. (14). (REAL CINEMA.)

FORTUNATA Y JACINTA.—Int.: Emma Penella y Máximo Valverde. Color. Drama. (18). (EL ESPAÑOLETO.)

LAS VEGAS 1970.—Int.: Britt Ekland y John Cassavetes. Color. Aventuras. (18). (CARLTON, CANDILEJAS y URQUIJO.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO.—Dir.: Victor Fleming. Int.: Clark Gable y Vivien Leigh. GP y PC. Drama histórico. Color. Calificación: +, \*\*\*. (18). (ALBENIZ.)



# MUSICA

ORQUESTA NACIONAL  
ALCANTARA, BUCHINDER  
(PIANO). TEATRO REAL

«Dramas meloríficos», Surlach; «Sombro tres pios», Palla (2.ª suite); «Primer concierto piano», Brahms. Viernes y sábado, 19,15 horas; localidades, desde mañana. Domingo, 11,30 horas; localidades, desde jueves. Taquillas (calle Carlos III), abiertas de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas. El jueves se abre taquilla desde 9 horas.

ORQUESTA SINFONICA  
RADIO TELEVISION  
ESPANOLA. SERGIU  
CELIBIDACHE.  
TEATRO REAL

Sábado 23, 11 noche, y domingo 29, 7,15 tarde: «Sexta Sinfonía», Pastoral (Beethoven) y «Quinta Sinfonía» (Beethoven). (Localidades, de 10 a 150 pesetas a partir de martes 24 noviembre; de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19 horas.)

# TEATROS

ALCAZAR. — 7, 11: Antonio Garza, en Un amante al rojo vivo. Con la primera actriz, Julieta Martínez; Mari Carmen Yepes (en el personaje «Bobby») y la colaboración de Milagros Pérez de León. (Dirección: Jaime Azpilicueta.)

ARLEQUIN. — (San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7 y 11: Tres testigos. (Lo mejor de Pemán!) Magistral interpretación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano. (Viernes, 4 diciembre, 500 re-

presentaciones, homenaje al autor.)

ARNICHES. — (Cedaceros, 7. Teléfono 224991.) 7 y 11: María Asquerino, Ana Mariscal, José Sancho, en Okey (de Chocron). (Dirección: Catena.) (Se despa-cha con cinco días.)

BEATRIZ. — 7, 11: El cuaderno rojo.

BELLAS ARTES. — (Tel. 2324437.) 7 y 11: Manuel Galiana, en Tango (de Slawomir Mrozek). Con María Bassó, Francisco Pierrá, Mayrata O'Wisiedo, José L. Lespe, Amparo Pampolna en «Ala» y la intervención de Javier Escrivá en «Stomil». (Dirección: José María Tamayo.) Miércoles 25, 11 noche: Fernando Fernán Gómez y Massiel, en A los hombres futuro, yo, Bertolt Brecht.

CALDERON. — 7, 10,45: El ídolo Manolo Escobar, presenta su espectáculo Las mil y una copias. «Ballet» Lina y Miguel, Angelita Font, Marián Conde, Maniseros de Cádiz, Lusso y Codoso, Vic Saxe. Otras atracciones.

CLUB. — (2220417. Bajos Palacio Música.) Hoy, función única, 7 tarde. ¡Apasionante policiaco! Luis Prendes, Pedro Osinaga, en La huella (Sleuth) (de Shaffer). (Versión: Balart.) (Dirección: Montesinos.) ¡Un «suspense» diabólico. (Viernes, 100 representaciones.)

COMEDIA. — (Compañía Alberto Closas.) 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy). Con Julia Gutiérrez Caba.

COMICO. — (4582451. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer, 7 y 11: Compañía Cecilio de Valcárcel, en Un sereno debajo de la cama (de Valserra, sobre obra de Muñoz Seca y Pérez Fernández). (Dos horas de risa garantizadas.)

ESLAVA. — (2665440. 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba, en la comedia musical La vida en un hilo. (Adaptación de L. Escobar, sobre original de E. Neville.) (Música: J. Pérez.) (Colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba.) («Uno de los más agradables espectáculos que recordamos de la historia —gloriosa historia musical— del Eslava», Miguel Angel Velasco, en «Ya»). (Dirección: Luis Escobar.)

ESPAÑOL. — (Plaza Santa Ana. Telf. 2212247.) Hoy, a las 7 de la tarde, La estrella de Sevilla (de Lope de Vega). Con José Luis Pellicena, Marisa Paredes, Antonio Iranzo, Roberto Martín y Carlos Ballesteros (como actor invitado) y toda la compañía nacional. (Director: González Vergel.) (Localidades de 25 a 100 pesetas.) (Tolerado para todos los públicos.)

FIGARO. — (Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Gemma Cuervo-Fernando Guillén, presenta Todo en el jardín (de Edward Albee). (Dirección: José María Morera.)

GOYA. — (Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Licia Calderón. (Se despa-cha con cinco días.)

INFANTA ISABEL. — (Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡Lo más alegre y divertido de Madrid! Juanjo Menéndez y Manolo Gómez Bur, en La idea fija (de Alonso Millán). ¡El mayor de los éxitos cómicos!

LARA. — (2211631.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández, en La playa vacía (de Jaime Salom). Con Queta Claver, la presentación de Silvia Tortosa y Manuel Dicenta en el papel de «Don».

LATINA. — (Telf. 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Vicky Luson y Quique Camoiras, en Las mujeres de la costa. ¡Más de 300 representaciones! con el formidable «ballet» ruso Dimitri Konstantinow. ¡Un escándalo de risa!

MARAVILLAS. — 7 tarde: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, en Vidas privadas (de Noel Coward). Con Marta Puig, Pedro Valentin. (Dirección: José María Morera.) ¡Divertidísima! (Noche, no hay función por descanso compañía.) (Por compromisos de programación, solamente hasta el 8 de diciembre.)

MARIA GUERRERO. — (Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, a las 11 de la noche, inauguración de la temporada oficial: Romance de lobos. (Comedia bárbara de don Ramón del Valle-Inclán.) Con José Bódalo, Gabriel Llopert, Ricardo Merino, Arturo López y la colaboración de José María Parada. (Director: José Luis Alonso.)

MARQUINA. — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy martes, función única, 7 tarde: Elena María Tejero, Francisco Valladares (actriz invitada: Milagros Leal), en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) (Noche, no hay función por descanso compañía.)

MARTIN. — (2316393.) (Compañía de revistas.) 11 noche: Presentación de la supervedette Carmen Valenzzy. Primer actor-director: Angel de Andrés, Estreno de la revista vodevilista Las castigadoras. (Libro de Lozano y Mariño.) (Música: maestro Alonso.) (Nueva versión de Luis Tejedor.) Un alarde de primeras figuras: Angeles Hortelano, Luis Barbero, colaboración Venancio Muro, «ballet» Peninsular Danz.

REINA VICTORIA. — 7, 11: Mary Carrillo, en La mamma (de Roussin, versión de Arozamena). Con Sancho Gracia en «el bello Antonio». (Dirección: Montesinos.) (Hacia las 200 representaciones.)

VALLE-INCLAN. — (Torre de Madrid.) 7, 11. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez Caba, en Olvida los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. (Dirección: Ramón Ballesteros.)

ZARZUELA. — (2214341.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Grandioso éxito compañía lírica nacional, con Antología de la zarzuela. Gran cuadro de cantantes, actores, coros, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. (Dirección musical: Manuel Moreno Buendía.) (Dirección: José Tamayo.)

# CINES

ALBENIZ. — Lo que el viento se llevó. ALCALA-PALACE. — Persecución hasta Valencia.

ALVI. — Persecución hasta Valencia.

AMAYA. — Los girasoles.

APOLLO. — Las chicas de la estrella roja y La muerte de un presidente.

ARAGON. — Este cura y Hasta que llegó su hora.

ARGUELLES CINEMA. — El más «chico». 5: Chisum (John Wayne). (Panavisión. Technicolor.) (Tolerada.)

AVENIDA. — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: El compromiso (Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr, Richard Boone).

(Dirigida por Elia Kazan, basada en su novela «The arrangement»). (Technicolor.) (¡22 semanas!)

AZUL. — Play Times y Adivina quién viene esta noche.

BAHIA. — Uno a uno sin piedad y La ragazza con pistola.

BARCELO. — 5: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn).

BECERRA. — La última tentativa y Notre Dame de París.

BECCO. — Las chicas de la estrella roja y La muerte de un presidente.

BELLAS ARTES. — A sangre fría y Los ángeles del infierno.

BENLLIURE. — Continúa, 5: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn).

BILBAO. — Una señora llamada Andrés.

BRISTOL. — El novio de mamá y El asesinato de Julio César.

CALLEAO. — 7, 10,45: ¡Ahora me llaman señor Tibbs! (Sidney Poitier, Martin Landau). (Color.)

CANCELLER. — Persecución hasta Valencia.

CANDILEJAS. — Las Vegas 1970.

CAPITOL. — 7, 10,45: Chisum (John Wayne). (Panavisión. Technicolor.) (Tolerada.)

CARLOS III. — Secretos de una esposa.

CARLTON. — Las Vegas 1970.

CARRETAS. — 10 mañana: Egghart se muere fácil. Un hombre. (18 años.)

CARTAGO. — 5: Tobruk. Un trabajo en Italia. (Mayores catórcos años.)

CERVANTES. — Cita contra la muerte en Caracas y Dele color al difunto.

CINEAL. — Gigante.

COMBRA. — Los siete valientes y Me-  
jor viuda que...

COLISEUM. — 7, 10,45: Las cosas de la vida (Romy Schneider, Michel Piccoli y Lea Massari). (Eastmancolor.) (Triunfo apoteósico!)

CONCEPCION. — Vida sin freno y Me-  
jor viuda que...

CONDE DUQUE. — Un hombre llama-  
do Caballo.

CONSULADO. — Secretos de una es-  
posa.

COPACABANA. — Las salvajes de Puen-  
te San Gil y Mejor viuda que...

CHUECA. — Su otra esposa y La rebe-  
lión de los cosacos.

EL ESPANOLETO. — Fortunata y Ja-  
lo de risa!

EMPERADOR. — Adiós, amigo y Come-  
tieron dos errores.

ESPRONCEDA. — Gigante.

EUROPA. — En las garras del Dragón  
Rojo y Mejor viuda que...

FANTASIO. — El único juego en la  
ciudad.

FATIMA. — La escuadra de la muerte  
y Los ratones.

FELIPE II. — Viaje de novios a la ita-  
lia y Rebecca.

FLORIDA. — La cabalgata de los mal-  
ditos y La jauría humana.

FUENCARRAL. — 7, 10,45: El gra-  
duado. (Technicolor. Cineas-  
cope.) (Mayores dieciocho  
años.)

FUNDADORES. — (Fundadores, 9. Final Goya.) (Teléfono  
2451495.) Continúa, 5: Se-  
cuestro en la ciudad, Coraza  
Negra. (Color.) (Tolerado me-  
nores.)

GARDEN. — Secretos de una esposa.

GRANADA. — El doctor Frankenstein y  
Notre Dame de París.

GRAN VÍA. — Aeropuerto.

IDEAL. — Los problemas del doctor y  
James Bond contra Goldfinger.

IMPERIAL. — 10 mañana: Comple-  
mentos y Mi cerebro es  
electrónico (Walt Disney).  
(Tolerada.)

IMPERIO. — Orbits mortal y El padre-  
cito.

INVANTE. — Persecución hasta Valen-  
cia.

JORGE JUAN. — Los ratones.

JUAN DE AUSTRIA. — Persecución has-  
ta Valencia.

KURSAL. — Camino de la venganza y  
El asesinato de Julio César.

LICEO. — Una señora llamada Andrés.  
LIDO. — Prométele cualquier cosa y  
James Bond contra Goldfinger.

LISBOA. — Adivina quién viene esta  
noche y El asesinato de Julio Cé-  
sar.

LOPE DE VEGA. — 7, 10,45: El di-  
nero tiene miedo (Tony Le-  
blanc, Manolo Gómez Bur).  
(Eastmancolor.) (Mayores die-  
ciocho años.)

LUCHANA. — La familia Crompton.

LUX. — Tierra de gigantes y Rachel,  
Rachel.

MADRID. — Continúa, 10 maña-  
na. Doble programa de riguro-  
so estreno. Sin aliento (Can-  
sados de huir, cansados de ma-  
tar, todos quedaron... sin alien-  
to.). El oro de los Rostchild  
(Uno de los más fabulosos ro-  
bos de la historia criminal.).  
(Ambas, color.) (14 años.)  
(2.ª semana.)

MAGALLANES. — 4: El último  
homicidio y Mejor viuda que...

MARVIL. — La matanza del día de San  
Valentin y Mejor viuda que...

METROPOLITANO. — La verité.

MOLA. — Tristana.

MONTECARLO. — La familia de los jó-  
venes y Raquel, Raquel.

MONTERA. — Gigante.

MONUMENTAL. — 5: Chisum  
(John Wayne). (Panavisión.  
Technicolor.) (Tolerada.)

MORASOL. — Las chicas de la estrella  
roja y La muerte de un presidente.

MUNOZ SECA. — (2315141.) 10:  
El tercer día y Los guerrilleros  
del general Lung.

MURILLO. — Continúa, 5: Tres  
asesinos (Robert Walker, Diane  
Varsi, Dick Clark).

NARVAEZ. — Desafío al destino y Ra-  
quel, Raquel.

NIZA. — Las chicas de la estrella roja  
y La muerte de un presidente.

ODEON. — El gendarme en Nueva  
York y El asesinato de Julio César

OPORTO. — Infierno en el Pacífico y  
El asesinato de Julio César.

ORAA. — Verano 70 y Rebecca.

PALACIO DE LA MUSICA. — 4,30,  
7, 10,45: Atrapados en el espa-  
cio (Gregory Peck, Richard  
Crenna David Janssen). (Tole-  
rada.)

PALAFOX. — Esturpe de raza. Un  
viuda de oro.

PAVON. — La verité y Los ratones.

PAZ. — TODD-AO. 6,45, 10,15:  
La leyenda de la ciudad sin  
nombre (70 milímetros. Tech-  
nicolor, panavisión.) (Lee Mar-  
vin, Clint Eastwood, Jean Se-  
berg). (Venta anticipada.)

PEZ. — El gato con botas.

PLEYEL. — Las amiguitas de los ricos  
y Siete Winchester, una matanza.

POSTAS. — Las chicas de la estrella  
roja y La muerte de un presidente.

PRINCESA. — Secretos de una esposa.

PRINCIPIO PIO. — 3,30: Don Erre  
que erre y Canario amarillo.  
(Mayores 14 años.)

PROGRESO. — Una señora llamada An-  
drés.

REAL CINEMA. — Espartaco.

REGIO. — Una señora llamada Andrés.

RIALTO. — 7, 10,45: El único  
juego en la ciudad (Elizabeth  
Taylor, Warren Beatty). (Co-  
lor.) (18 años.)

RICHMOND. — Ahora me llaman señor  
Tibbs.

RIO. — Las chicas de la estrella roja  
y La muerte de un presidente.

RIVIERA. — Una vez al año, ser hip-  
py no hace daño y A sangre fría.

ROXY. — A. — Secretos de una esposa

ROXY. — B. — Los locos años de  
Chicago.

SAINZ DE BARANDA. — Viento en las  
velas y Notre Dame de París.

SAN CARLOS. — Continúa, 4 tar-  
de: Bandidos y ¿Por qué te en-  
gaña tu marido? (Ambas, co-  
lor; cinemascope.) (18 años.)

SAN REMO. — Camino de la vengan-  
za y El salario del miedo.

SOL. — 10 mañana: Hasta la úl-  
tima gota de sangre y Gunn.

TIVOLI. — El gato con botas.

UNIVERSAL CINEMA. — Conti-  
núa 5: James Bond contra  
Goldfinger. (Technicolor.)

URQUIJO. — Las Vegas 1970.

VALLEHERMOSO. — Gigante.

VELAZQUEZ. — Una señora llama-  
da Andrés.

VERGARA. — El asesinato de Julio Cé-  
sar.

VERSALLES. — El novio de mamá y  
El asesinato de Julio César.

VICTORIA. — Una señora llamada An-  
drés.

# Teatro MARTIN HOY, 11 NOCHE

PRESENTACION  
DE LA SUPERVEDETTE

CARMEN VALENZZY

EL PRIMER ACTOR Y  
DIRECTOR

ANGEL de ANDRES

¡CONTECIMIENTO!

UNA REVISTA DE AYER  
PARA EL PUBLICO DE HOY

«LAS  
CASTIGADORAS»

CON LA INMORTAL  
MUSICA DEL MAESTRO

FRANCISCO ALONSO

UN ALARDE  
DE PRIMERAS FIGURAS

LUIS BARBERO

ANGELES HORTELANO

VENANCIO MURO

BALLET PENINSULAR

UN REGALO AL PUBLICO

EN EL TEATRO MARTIN

A mayores 18 años

MARTIN

LISBOA. — Adivina quién viene esta  
noche y El asesinato de Julio Cé-  
sar.

LOPE DE VEGA. — 7, 10,45: El di-  
nero tiene miedo (Tony Le-  
blanc, Manolo Gómez Bur).  
(Eastmancolor.) (Mayores die-  
ciocho años.)

LUCHANA. — La familia Crompton.

LUX. — Tierra de gigantes y Rachel,  
Rachel.

MADRID. — Continúa, 10 maña-  
na. Doble programa de riguro-  
so estreno. Sin aliento (Can-  
sados de huir, cansados de ma-  
tar, todos quedaron... sin alien-  
to.). El oro de los Rostchild  
(Uno de los más fabulosos ro-  
bos de la historia criminal.).  
(Ambas, color.) (14 años.)  
(2.ª semana.)

MAGALLANES. — 4: El último  
homicidio y Mejor viuda que...

MARVIL. — La matanza del día de San  
Valentin y Mejor viuda que...

METROPOLITANO. — La verité.

MOLA. — Tristana.

MONTECARLO. — La familia de los jó-  
venes y Raquel, Raquel.

MONTERA. — Gigante.

MONUMENTAL. — 5: Chisum  
(John Wayne). (Panavisión.  
Technicolor.) (Tolerada.)

MORASOL. — Las chicas de la estrella  
roja y La muerte de un presidente.

MUNOZ SECA. — (2315141.) 10:  
El tercer día y Los guerrilleros  
del general Lung.

MURILLO. — Continúa, 5: Tres  
asesinos (Robert Walker, Diane  
Varsi, Dick Clark).

NARVAEZ. — Desafío al destino y Ra-  
quel, Raquel.

NIZA. — Las chicas de la estrella roja  
y La muerte de un presidente.

ODEON. — El gendarme en Nueva  
York y El asesinato de Julio César

OPORTO. — Infierno en el Pacífico y  
El asesinato de Julio César.

ORAA. — Verano 70 y Rebecca.

PALACIO DE LA MUSICA. — 4,30,  
7, 10,45: Atrapados en el espa-  
cio (Gregory Peck, Richard  
Crenna David Janssen). (Tole-  
rada.)

PALAFOX. — Esturpe de raza. Un  
viuda de oro.

PAVON. — La verité y Los ratones.

PAZ. — TODD-AO. 6,45, 10,15:  
La leyenda de la ciudad sin  
nombre (70 milímetros. Tech-  
nicolor, panavisión.) (Lee Mar-  
vin, Clint Eastwood, Jean Se-  
berg). (Venta anticipada.)

PEZ. — El gato con botas.

PLEYEL. — Las amiguitas de los ricos  
y Siete Winchester, una matanza.

POSTAS. — Las chicas de la estrella  
roja y La muerte de un presidente.

PRINCESA. — Secretos de una esposa.

PRINCIPIO PIO. — 3,30: Don Erre  
que erre y Canario amarillo.  
(Mayores 14 años.)

PROGRESO. — Una señora llamada An-  
drés.

REAL CINEMA. — Espartaco.

REGIO. — Una señora llamada Andrés.

RIAL



# ★ ENTRETENIMIENTOS ★

## ★ HOROSCOPO PARA HOY

**AMIES** 21 MAR. A 20 ABR. **SALUD.**—Bastante buena, aunque debe tener cuidado con los fríos otoñales. **TRABAJO.**—Habrá de trabajar más duro que de costumbre durante la presente jornada; la ausencia de cierta persona le obligará a ello. **AMOR.**—Día propicio para las declaraciones amorosas.

**TAURO** 21 ABR. A 20 MAY. **SALUD.**—Buena. **TRABAJO.**—Sólo organizándose logrará superar sus problemas. **AMOR.**—Celebración íntima muy agradable.

**GEMINIS** 21 MAY. A 20 JUN. **SALUD.**—Excelente. **TRABAJO.**—Oírás cosas agradables sobre usted y sobre su modo de llevar los negocios que le harán sentirse halagado. **AMOR.**—No es un día apropiado para tomar decisiones importantes que podrían afectar a su futuro entero.

**CANCER** 21 JUN. A 20 JUL. **SALUD.**—Muy buena. **TRABAJO.**—Cambios a su alrededor que no le afectarán de forma directa. En cualquier caso, obre con prudencia. **AMOR.**—Sea más sincero con la persona amada.

**LEO** 21 JUL. A 20 AGO. **SALUD.**—Retuma. **TRABAJO.**—Hoy se sentirá en excelente vena para acometer las empresas más difíciles. Aproveche su estado de ánimo y resuelva esos asuntos pendientes que viene dejando a un lado por pereza. **AMOR.**—No tome demasiado en serio a esa persona que ha conocido.

**VIRGO** 21 AGO. A 20 SEPT. **SALUD.**—Trate de descansar todo lo que pueda. Aunque no lo advierta, está agotado. **TRABAJO.**—Podría resultarle hoy difícil su situación, a menos que esté preparado. Procure mostrarse correcto y educado con la gente, y cuide también de su aspecto físico para causar buena impresión. **AMOR.**—No sea rencoroso.

**LIBRA** 21 SEPT. A 20 OCT. **SALUD.**—Excelente. **TRABAJO.**—Jornada agradable en el aspecto profesional; se sentirá feliz al saberse estimado y querido por sus compañeros. **AMOR.**—Encuentro con cierta persona a quien hacía tiempo no veía. Este encuentro podría tener consecuencias importantes para usted.

**ESCORPIÓN** 21 OCT. A 20 NOV. **SALUD.**—Buena. **TRABAJO.**—Se sentirá inquieto e inseguro; trate de aclarar su mente. **AMOR.**—No tiene ningún motivo para sentirse incomprendido.

**CAPRICORNIO** 21 NOV. A 20 DIC. **SALUD.**—Pasable. **TRABAJO.**—Trate de ser más autoritario con sus subordinados; no permita que le pierdan el respeto. **AMOR.**—Tendencia a la nostalgia.

**SAGITARIO** 21 DIC. A 20 EN. **SALUD.**—Buena. **TRABAJO.**—Su facilidad de palabra y de argumentación le serán muy útiles durante la presente jornada. **AMOR.**—Preste más atención a la persona amada; la tiene un poco abandonada.

**ACUARIO** 21 EN. A 20 FEB. **SALUD.**—Excelente. **TRABAJO.**—No sea impaciente; podría estropear las cosas en el último momento. **AMOR.**—Sea más tolerante.

**PISCIS** 21 FEB. A 20 MAR. **SALUD.**—Posible tensión nerviosa, debido al exceso de trabajo. **TRABAJO.**—Sus asuntos profesionales marchan perfectamente; por tanto, no hay necesidad de tanta preocupación. **AMOR.**—En ocasiones es demasiado dominante con la persona amada.

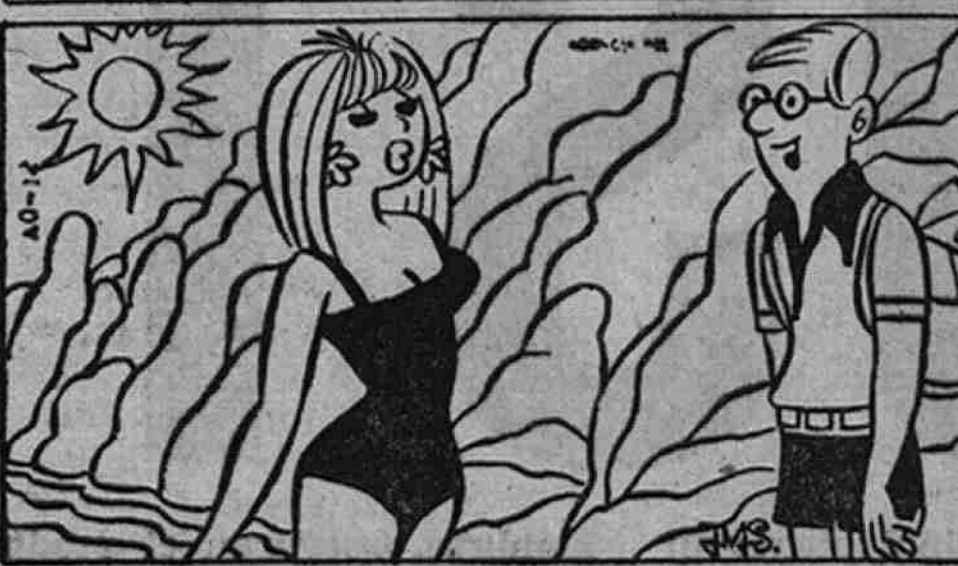
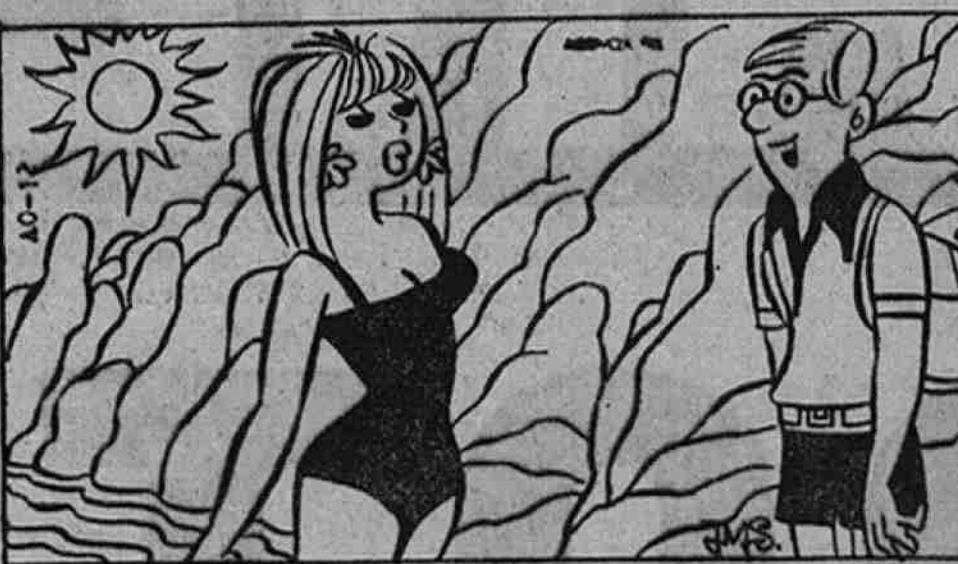
### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Tendrán un carácter dulce y cariñoso; formales y responsables, triunfarán en la vida por su seriedad y por su constancia.

## Pepita



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



de la señorita.  
1: Agua. 2: Roca. 3: Roca. 4: Roca. 5: Cajas del señor. 6: Cinturón del señor. 7: Pelo.

## COPLAS

A DON MIGUEL GARRIDO

(Don Miguel Garrido, candidato a concejal por el distrito de Buenavista, derrotado, ha agradecido en la Prensa los 8.260 votos obtenidos y ha felicitado a todos los candidatos electos. ¡Buen ejemplo!)

Sí, señor, don Miguel. ¡Así se hace! Hay que ser limpio y, deportivamente, agradecer los votos a la gente y aplaudir al contrario. Me complace

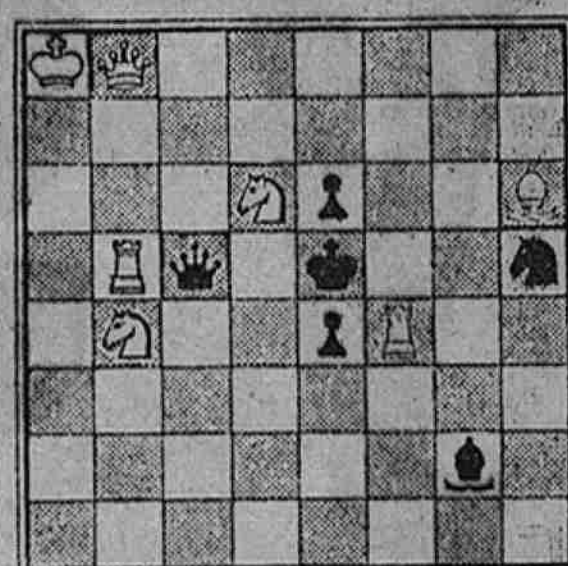
que después de saber el desenlace de la elección, caballeresquemente, se incline honrada, noble, honestamente, sin que su no victoria le embarace.

Usted es joven, don Miguel. Espero que su gesto de noble caballero le dé en otra ocasión claros laureles.

Para votarle a usted, este coplista se va a mudar mañana a Buenavista abandonando los Carabancheles.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



He aquí un problema de A. G. Stubbs (Hampstead Express, 1914). Las blancas juegan y dan mate en dos.

Tiempo de solución: Dos minutos, experto; doce minutos, bueno; veinte minutos, superior a la media; treinta y cinco minutos, medio.

### SOLUCION

1. D-7A1 (amenaza con 2. D-7A2).  
2. C-6A.  
3. D-7A2.  
4. D-7A3.  
5. D-7A4.  
6. D-7A5.  
7. D-7A6.  
8. D-7A7.  
9. D-7A8.  
10. D-7A9.  
11. D-7A10.  
12. D-7A11.  
13. D-7A12.  
14. D-7A13.  
15. D-7A14.  
16. D-7A15.  
17. D-7A16.  
18. D-7A17.  
19. D-7A18.  
20. D-7A19.  
21. D-7A20.  
22. D-7A21.  
23. D-7A22.  
24. D-7A23.  
25. D-7A24.  
26. D-7A25.  
27. D-7A26.  
28. D-7A27.  
29. D-7A28.  
30. D-7A29.  
31. D-7A30.  
32. D-7A31.  
33. D-7A32.  
34. D-7A33.  
35. D-7A34.  
36. D-7A35.  
37. D-7A36.  
38. D-7A37.  
39. D-7A38.  
40. D-7A39.  
41. D-7A40.  
42. D-7A41.  
43. D-7A42.  
44. D-7A43.  
45. D-7A44.  
46. D-7A45.  
47. D-7A46.  
48. D-7A47.  
49. D-7A48.  
50. D-7A49.  
51. D-7A50.  
52. D-7A51.  
53. D-7A52.  
54. D-7A53.  
55. D-7A54.  
56. D-7A55.  
57. D-7A56.  
58. D-7A57.  
59. D-7A58.  
60. D-7A59.  
61. D-7A60.  
62. D-7A61.  
63. D-7A62.  
64. D-7A63.  
65. D-7A64.  
66. D-7A65.  
67. D-7A66.  
68. D-7A67.  
69. D-7A68.  
70. D-7A69.  
71. D-7A70.  
72. D-7A71.  
73. D-7A72.  
74. D-7A73.  
75. D-7A74.  
76. D-7A75.  
77. D-7A76.  
78. D-7A77.  
79. D-7A78.  
80. D-7A79.  
81. D-7A80.  
82. D-7A81.  
83. D-7A82.  
84. D-7A83.  
85. D-7A84.  
86. D-7A85.  
87. D-7A86.  
88. D-7A87.  
89. D-7A88.  
90. D-7A89.  
91. D-7A90.  
92. D-7A91.  
93. D-7A92.  
94. D-7A93.  
95. D-7A94.  
96. D-7A95.  
97. D-7A96.  
98. D-7A97.  
99. D-7A98.  
100. D-7A99.  
101. D-7A100.  
102. D-7A101.  
103. D-7A102.  
104. D-7A103.  
105. D-7A104.  
106. D-7A105.  
107. D-7A106.  
108. D-7A107.  
109. D-7A108.  
110. D-7A109.  
111. D-7A110.  
112. D-7A111.  
113. D-7A112.  
114. D-7A113.  
115. D-7A114.  
116. D-7A115.  
117. D-7A116.  
118. D-7A117.  
119. D-7A118.  
120. D-7A119.  
121. D-7A120.  
122. D-7A121.  
123. D-7A122.  
124. D-7A123.  
125. D-7A124.  
126. D-7A125.  
127. D-7A126.  
128. D-7A127.  
129. D-7A128.  
130. D-7A129.  
131. D-7A130.  
132. D-7A131.  
133. D-7A132.  
134. D-7A133.  
135. D-7A134.  
136. D-7A135.  
137. D-7A136.  
138. D-7A137.  
139. D-7A138.  
140. D-7A139.  
141. D-7A140.  
142. D-7A141.  
143. D-7A142.  
144. D-7A143.  
145. D-7A144.  
146. D-7A145.  
147. D-7A146.  
148. D-7A147.  
149. D-7A148.  
150. D-7A149.  
151. D-7A150.  
152. D-7A151.  
153. D-7A152.  
154. D-7A153.  
155. D-7A154.  
156. D-7A155.  
157. D-7A156.  
158. D-7A157.  
159. D-7A158.  
160. D-7A159.  
161. D-7A160.  
162. D-7A161.  
163. D-7A162.  
164. D-7A163.  
165. D-7A164.  
166. D-7A165.  
167. D-7A166.  
168. D-7A167.  
169. D-7A168.  
170. D-7A169.  
171. D-7A170.  
172. D-7A171.  
173. D-7A172.  
174. D-7A173.  
175. D-7A174.  
176. D-7A175.  
177. D-7A176.  
178. D-7A177.  
179. D-7A178.  
180. D-7A179.  
181. D-7A180.  
182. D-7A181.  
183. D-7A182.  
184. D-7A183.  
185. D-7A184.  
186. D-7A185.  
187. D-7A186.  
188. D-7A187.  
189. D-7A188.  
190. D-7A189.  
191. D-7A190.  
192. D-7A191.  
193. D-7A192.  
194. D-7A193.  
195. D-7A194.  
196. D-7A195.  
197. D-7A196.  
198. D-7A197.  
199. D-7A198.  
200. D-7A199.  
201. D-7A200.  
202. D-7A201.  
203. D-7A202.  
204. D-7A203.  
205. D-7A204.  
206. D-7A205.  
207. D-7A206.  
208. D-7A207.  
209. D-7A208.  
210. D-7A209.  
211. D-7A210.  
212. D-7A211.  
213. D-7A212.  
214. D-7A213.  
215. D-7A214.  
216. D-7A215.  
217. D-7A216.  
218. D-7A217.  
219. D-7A218.  
220. D-7A219.  
221. D-7A220.  
222. D-7A221.  
223. D-7A222.  
224. D-7A223.  
225. D-7A224.  
226. D-7A225.  
227. D-7A226.  
228. D-7A227.  
229. D-7A228.  
230. D-7A229.  
231. D-7A230.  
232. D-7A231.  
233. D-7A232.  
234. D-7A233.  
235. D-7A234.  
236. D-7A235.  
237. D-7A236.  
238. D-7A237.  
239. D-7A238.  
240. D-7A239.  
241. D-7A240.  
242. D-7A241.  
243. D-7A242.  
244. D-7A243.  
245. D-7A244.  
246. D-7A245.  
247. D-7A246.  
248. D-7A247.  
249. D-7A248.  
250. D-7A249.  
251. D-7A250.  
252. D-7A251.  
253. D-7A252.  
254. D-7A253.  
255. D-7A254.  
256. D-7A255.  
257. D-7A256.  
258. D-7A257.  
259. D-7A258.  
260. D-7A259.  
261. D-7A260.  
262. D-7A261.  
263. D-7A262.  
264. D-7A263.  
265. D-7A264.  
266. D-7A265.  
267. D-7A266.  
268. D-7A267.  
269. D-7A268.  
270. D-7A269.  
271. D-7A270.  
272. D-7A271.  
273. D-7A272.  
274. D-7A273.  
275. D-7A274.  
276. D-7A275.  
277. D-7A276.  
278. D-7A277.  
279. D-7A278.  
280. D-7A279.  
281. D-7A280.  
282. D-7A281.  
283. D-7A282.  
284. D-7A283.  
285. D-7A284.  
286. D-7A285.  
287. D-7A286.  
288. D-7A287.  
289. D-7A288.  
290. D-7A289.  
291. D-7A290.  
292. D-7A291.  
293. D-7A292.  
294. D-7A293.  
295. D-7A294.  
296. D-7A295.  
297. D-7A296.  
298. D-7A297.  
299. D-7A298.  
300. D-7A299.  
301. D-7A300.  
302. D-7A301.  
303. D-7A302.  
304. D-7A303.  
305. D-7A304.  
306. D-7A305.  
307. D-7A306.  
308. D-7A307.  
309. D-7A308.  
310. D-7A309.  
311. D-7A310.  
312. D-7A311.  
313. D-7A312.  
314. D-7A313.  
315. D-7A314.  
316. D-7A315.  
317. D-7A316.  
318. D-7A317.  
319. D-7A318.  
320. D-7A319.  
321. D-7A320.  
322. D-7A321.  
323. D-7A322.  
324. D-7A323.  
325. D-7A324.  
326. D-7A325.  
327. D-7A326.  
328. D-7A327.  
329. D-7A328.  
330. D-7A329.  
331. D-7A330.  
332. D-7A331.  
333. D-7A332.  
334. D-7A333.  
335. D-7A334.  
336. D-7A335.  
337. D-7A336.  
338. D-7A337.  
339. D-7A338.  
340. D-7A339.  
341. D-7A340.  
342. D-7A341.  
343. D-7A342.  
344. D-7A343.  
345. D-7A344.  
346. D-7A345.  
347. D-7A346.  
348. D-7A347.  
349. D-7A348.  
350. D-7A349.  
351. D-7A350.  
352. D-7A351.  
353. D-7A352.  
354. D-7A353.  
355. D-7A354.  
356. D-7A355.  
357. D-7A356.  
358. D-7A357.  
359. D-7A358.  
360. D-7A359.  
361. D-7A360.  
362. D-7A361.  
363. D-7A362.  
364. D-7A363.  
365. D-7A364.  
366. D-7A365.  
367. D-7A366.  
368. D-7A367.  
369. D-7A368.  
370. D-7A369.  
371. D-7A370.  
372. D-7A371.  
373. D-7A372.  
374. D-7A373.  
375. D-7A374.  
376. D-7A375.  
377. D-7A376.  
378. D-7A377.  
379. D-7A378.  
380. D-7A379.  
381. D-7A380.  
382. D-7A381.  
383. D-7A382.  
384. D-7A383.  
385. D-7A384.  
386. D-7A385.  
387. D-7A386.  
388. D-7A387.  
389. D-7A388.  
390. D-7A389.  
391. D-7A390.  
392. D-7A391.  
393. D-7A392.  
394. D-7A393.  
395. D-7A394.  
396. D-7A395.  
397. D-7A396.  
398. D-7A397.  
399. D-7A398.  
400. D-7A399.  
401. D-7A400.  
402. D-7A401.  
403. D-7A402.  
404. D-7A403.  
405. D-7A404.  
406. D-7A405.  
407. D-7A406.  
408. D-7A407.  
409. D-7A408.  
410. D-7A409.  
411. D-7A410.  
412. D-7A411.  
413. D-7A412.  
414. D-7A413.  
415. D-7A414.  
416. D-7A415.  
417. D-7A416.  
418. D-7A417.  
419. D-7A418.  
420. D-7A419.  
421. D-7A420.  
422. D-7A421.  
423. D-7A422.  
424. D-7A423.  
425. D-7A424.  
426. D-7A425.  
427. D-7A426.  
428. D-7A427.  
429. D-7A428.  
430. D-7A429.  
431. D-7A430.  
432. D-7A431.  
433. D-7A432.  
434. D-7A433.  
435. D-7A434.  
436. D-7A435.  
437. D-7A436.  
438. D-7A437.  
439. D-7A438.  
440. D-7A439.  
441. D-7A440.  
442. D-7A441.  
443. D-7A442.  
444. D-7A443.  
445. D-7A444.  
446. D-7A445.  
447. D-7A446.  
448. D-7A447.  
449. D-7A448.  
450. D-7A449.  
451. D-7A450.  
452. D-7A451.  
453. D-7A452.  
454. D-7A453.  
455. D-7A454.  
456. D-7A455.  
457. D-7A456.  
458. D-7A457.  
459. D-7A458.  
460. D-7A459.  
461. D-7A460.  
462. D-7A461.  
463. D-7A462.  
464. D-7A463.  
465. D-7A464.  
466. D-7A465.  
467. D-7A466.  
468. D-7A467.  
469. D-7A468.  
470. D-7A469.  
471. D-7A470.  
472. D-7A471.  
473. D-7A472.  
474. D-7A473.  
475. D-7A474.  
476. D-7A475.  
477. D-7A476.  
478. D-7A477.  
479. D-7A478.  
480. D-7A479.  
481. D-7A480.  
482. D-7A481.  
483. D-7A482.  
484. D-7A483.  
485. D-7A484.  
486. D-7A485.  
487. D-7A486.  
488. D-7A487.  
489. D-7A488.  
490. D-7A489.  
491. D-7A490.  
492. D-7A491.  
493. D-7A492.  
494. D-7A493.  
495. D-7A494.  
496. D-7A495.  
497. D-7A496.  
498. D-7A497.  
499. D-7A498.  
500. D-7A499.  
501. D-7A500.  
502. D-7A501.  
503. D-7A502.  
504. D-7A503.  
505. D-7A504.  
506. D-7A505.  
507. D-7A506.  
508. D-7A507.  
509. D-7A508.  
510. D-7A509.  
511. D-7A510.  
512. D-7A511.  
513. D-7A512.  
514. D-7A513.  
515. D-7A514.  
516. D-7A515.  
517. D-7A516.  
518. D-7A517.  
519. D-7A518.  
520. D-7A519.  
521. D-7A520.  
522. D-7A521.  
523. D-7A522.  
524. D-7A523.  
525. D-7A524.  
526. D-7A525.  
527. D-7A526.  
528. D-7A527.  
529. D-7A528.  
530. D-7A529.  
531. D-7A530.  
532. D-7A531.  
533. D-7A532.  
534. D-7A533.  
535. D-7A534.  
536. D-7A535.  
537. D-7A536.  
538. D-7A537.  
539. D-7A538.  
540. D-7A539.  
541. D-7A540.  
542. D-7A541.  
543. D-7A542.  
544. D-7A543.  
545. D-7A544.  
546. D-7A545.  
547. D-7A546.  
548. D-7A547.  
549. D-7A548.  
550. D-7A549.  
551. D-7A550.  
552. D-7A551.  
553. D-7A552.  
554. D-7A553.  
555. D-7A554.  
556. D-7A555.  
557. D-7A556.  
558. D-7A557.  
559. D-7A558.  
560. D-7A559.  
561. D-7A560.  
562. D-7A561.  
563. D-7A562.  
564. D-7A563.  
565. D-7A564.  
566. D-7A565.  
567. D-7A566.  
568. D-7A567.  
569. D-7A568.  
570. D-7A569.  
571. D-7A570.  
572. D-7A571.  
573. D-7A572.  
574. D-7A573.  
575. D-7A574.  
576. D-7A575.  
577. D-7A576.  
578. D-7A577.  
579. D-7A578.  
580. D-7A579.  
581. D-7A580.  
582. D-7A581.  
583. D-7A582.  
584. D-7A583.  
585. D-7A584.  
586. D-7A585.  
587. D-7A586.  
588. D-7A587.  
589. D-7A588.  
590. D-7A589.  
591. D-7A590.  
592. D-7A591.  
593. D-7A592.  
594. D-7A593.  
595. D-7A594.  
596. D-7A595.  
597. D-7A596.  
598. D-7A597.  
599. D-7A598.  
600. D-7A599.  
601. D-7A600.  
602. D-7A601.  
603. D-7A602.  
604. D-7A603.  
605. D-7A604.  
606. D-7A605.  
607. D-7A606.  
608. D-7A607.  
609. D-7A608.  
610. D-7A609.  
611. D-7A610.  
612. D-7A611.  
613. D-7A612.  
614. D-7A613.  
615. D-7A614.  
616. D-7A615.  
617. D-7A616.  
618. D-7A617.  
619. D-7A618.  
620. D-7A619.  
621. D-7A620.  
622. D-7A621.  
623. D-7A622.  
624. D-7A623.  
625. D-7A624.  
626. D-7A625.  
627. D-7A626.  
628. D-7A627.  
629. D-7A628.  
630. D-7A629.  
631. D-7A630.  
632. D-7A631.  
633. D-7A632.  
634. D-7A633.  
635. D-7A634.  
636. D-7A635.  
637. D-7A636.  
638. D-7A637.  
639. D-7A638.  
640. D-7A639.  
641. D-7A640.  
642. D-7A641.  
643. D-7A642.  
644. D-7A643.  
645. D-7A644.  
646. D-7A645.  
647. D-7A646.  
648. D-7A647.  
649. D-7A648.  
650. D-7A649.  
651. D-7A650.  
652. D-7A651.  
653. D-7A652.  
654. D-7A653.  
655. D-7A654.  
656. D-7A655.  
657. D-7A656.  
658. D-7A657.  
659. D-7A658.  
660. D-7A659.  
661. D-7A660.  
662. D-7A661.  
663. D-7A662.  
664. D-



# USA y su MARE

3

## DESEMBARCO EN LA COSTA FENICIA

# NOSTRUM

Al día siguiente de la victoria, siguiendo el plan de reparto del mundo en esferas de influencia contenido virtualmente en los acuerdos de Yalta y Potsdam, los soviéticos comenzaron una carrera desenfrenada hacia el Mediterráneo y el golfo Pérsico según las tradiciones de la política exterior zarista.

Los partidos comunistas adquirían una nueva fuerza en Irán y en Irak, en Egipto y en Turquía, gracias al importante apoyo de Moscú. Movimientos «nacionalistas» se producían en torno al Cáucaso, donde kurdos y armenios se agitaban movidos por agentes soviéticos. Stalin denunciaba los acuerdos de Montreux relativos al régimen de paso por los estrechos turcos (Bósforo y Dardanelos) y, sobre todo, provocaba y sostenía la guerra civil desencadenada en Grecia por los comunistas.

### ORIENTE MEDIO Y EL M. C.

Todo parecía a punto de caer bajo el poder de Stalin cuando, paradójicamente, la situación se invirtió. Hasta entonces, el esquema político de Oriente Medio y de la guerra mediterránea había funcionado sobre la base de la presencia británica y su organización imperial. Pero en el año 1945 el debilitado Imperio era incapaz de asumir su tarea hegemónica. Ante el inminente peligro de que los soviéticos ocupasen el vacío dejado por los ingleses, los norteamericanos se apresuraron a tomar el relevo en toda la zona y especialmente en el Mediterráneo.

La guerra civil helénica tomó rápidamente un sesgo favorable al Gobierno nacional, mientras fuertes Misiones americanas de asistencia militar y económica llegaban a la propia Grecia, a Turquía y al Irán. Se estaba constituyendo una gran barrera de contención contra el agresivo expansionismo soviético desde el océano Índico hasta el Atlántico. La construcción de esta barrera suponía, lógicamente, un «contraexpansionismo» norteamericano. En 1949 habían ocurrido hechos decisivos: la rebeldía de Tito a la obediencia de Moscú, el fin de la guerra civil griega, con el triunfo nacionalista; la fundación (mayo del 48) del Estado de Israel y la instalación permanente en el Mediterráneo de una gran fuerza naval norteamericana: la VI Flota.

### LA AVENTURA DE SUEZ O EL FIN DE UNA EPOCA

Esta poderosa escuadra, que junto con la V Flota (Atlántico) y la VII (Pacífico) comprenden el grueso de la potencia naval norteamericana, contaría desde el principio con efectivos muy superiores a las demás Armadas de los países ribereños. Más de medio centenar de barcos —entre los cuales, cruceros pesados y portaaviones gigantes, tipo «Coral Sea», en los años 50, y tipo «América» o «John F. Kennedy», en los 60—, con 200 aviones y 30.000

hombres, aseguran el predominio de esta escuadra.

En 1956, el relevo de los viejos poderes por el nuevo se haría visible de una manera espectacular y dramática. Desde 1948, el ascenso del nacionalismo árabe había sido continuo, como respuesta al vigoroso desafío israelí. En Egipto, la caduca Monarquía había caído con el Rey Faruk —deputado por un grupo de jóvenes oficiales en 1952— y un nuevo Régimen, encabezado por el coronel Nasser, propugnaba una gran política nacionalista orientada hacia la «Umma» o unidad de los pueblos islámicos.

Las tensiones entre el nacionalismo árabe y las viejas potencias predominantes en la zona —Gran Bretaña y Francia— provocarían un clima belicoso dirigido contra el Pacto de Bagdad, que era la organización prooccidental de Oriente Medio. La Unión Soviética aprovechó la ocasión y ofreció a los nasserianos lo que más creían necesitar en aquel momento: armas. Se ha señalado la fecha exacta —el 27 de septiembre de 1955— en que, anunciada por un discurso de Nasser, comenzó la verdadera penetración soviética en aquella zona del mundo con la cesión, a precio político y a crédito, de gran cantidad de armamento. Al mismo tiempo comenzaba un asunto más serio. El ambicioso proyecto de la gran presa de Assuán, sobre el Nilo, necesitaba un respaldo financiero, que los Estados Unidos ofrecieron, pero con tal cantidad de exigencias y requisitos, que el Rais rompió las negociaciones. Desesperado, recu-

rrió a una idea audaz: financiar la enorme obra con los recursos de la Compañía del canal de Suez, cuya nacionalización fue anunciada en el famoso «discurso de las carcajadas», el 26 de julio de 1956.

La mecha estaba encendida. Una secreta coalición de Israel —seriamente amenazado por el cerco nasseriano de Egipto, Siria y Jordania— con Francia y Gran Bretaña preparó un plan de intervención militar conjunta. El 30 de octubre de 1956, mientras el Tsahal penetraba con arrollador empuje en la península del Sinaí, Gran Bretaña y Francia lanzaban un ultimátum a Egipto. Rechazado, una fuerza aeronaval anglofrancesa procedente de Chipre desembarcaba en Port-Said sin encontrar gran resistencia y comenzaba la ocupación de la zona del Canal.

Pero, de pronto, la ofensiva se detuvo en seco. La Unión Soviética y los Estados Unidos (que si bien no dio su bendición al plan anglofrancés tampoco lo desaprobó claramente) lanzaron a su vez un ultimátum contra los victoriosos neocolonialistas. Como lo representó un chiste político, el león inglés se había dejado la cola, y el gallo francés, sus plumas entre las garras de la esfinge. Estaba claro quiénes eran los nuevos amos.

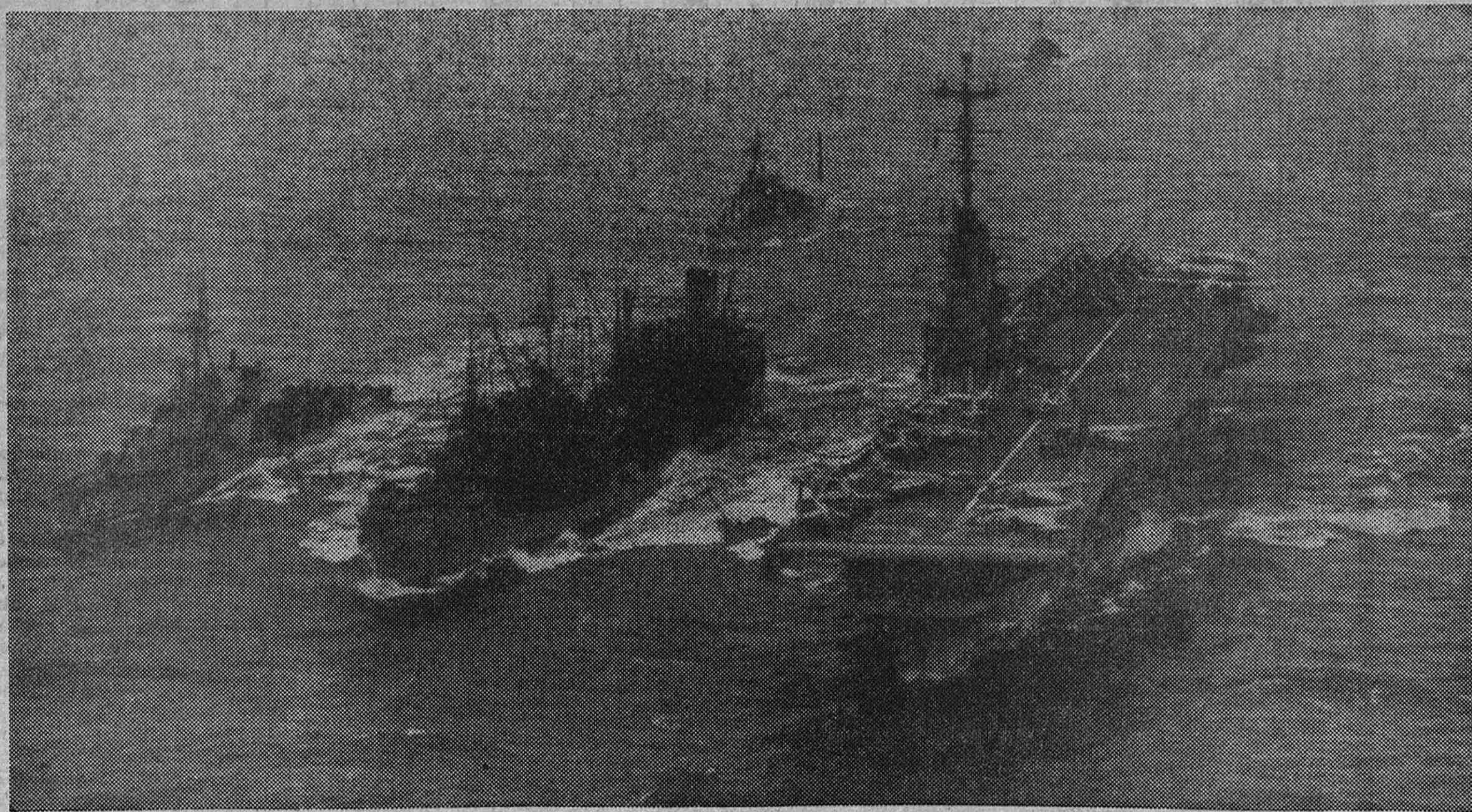
### MARINES EN LAS PLAYAS DEL LIBANO

Los resultados de Suez fueron principalmente tres: aumentaron prodigiosamente la popularidad de Nasser en el mundo árabe (las masas creían que el Rais había vencido a los invasores), provocando erupciones nacionalistas antioccidentales; permitieron a los rusos reforzar su presencia en la zona; obligaron a los americanos a llenar apresuradamente el vacío que dejaban tras de sí ingleses y franceses.

Así nació la «doctrina Eisenhower» orientada a contener el alarmante avance soviético mediante la ayuda económica (una especie de Plan Marshall para Oriente Medio) e incluso el apoyo militar si éste era solicitado. Pronto llegaría la ocasión.

En el pequeño Líbano, la secular tensión entre árabes cristianos y árabes musulmanes se había envenenado con el fermento nasserista. La lucha de los extremistas contra los partidarios del Presidente Camille Chamoun permitía prever, en caso de victoria de los primeros, que el estratégico país caería bajo la influencia soviética, lo mismo que la vecina Siria.

Después de una sangrienta primavera, el 14 de julio se producía un golpe de Estado en Irak que extendía aún más la marea nasserista. La reacción fue inmediata. Al día siguiente, la VI Flota —entonces a las órdenes del almirante Holloway— tomaba posiciones frente a la costa de la antigua Fenicia: setenta y seis barcos (desde el «Saratoga» al último remolcador) y 200 aviones. Seis mil marines y tres mil paracaidistas desembarcaron en la playa de Jaldé y aseguraron la permanencia del Presidente Chamoun, que luego fue regularmente sucedido por el general Chehab. La VI Flota había evitado un golpe nasserista, pero lo importante era el hecho del desembarco, ¿iba a convertirse el Mediterráneo en un nuevo Caribe? (Pyresa.)



La VI Flota, con más de medio centenar de barcos, 200 aviones y 30.000 hombres asegura la presencia USA en el Mare Nostrum

Francisco IGNACIO DE CACERES